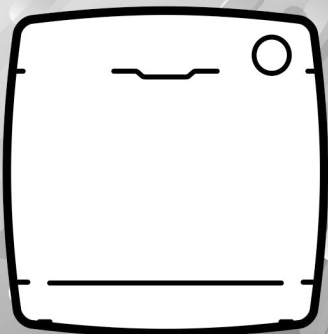




SV

FI

DA

NO



CANDY

Tack för att du valde den här produkten. Vi är stolta att kunna erbjuda dig den idealiska produkten och det bästa sortimentet av hushållsapparater för dina dagliga rutiner.

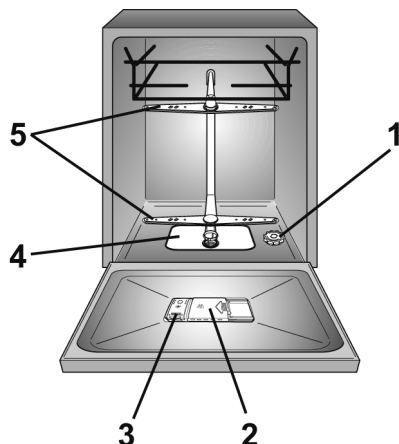
Läs nogra igenom denna bruksanvisning för korrekt och säkert utförande och underlättande tips om effektivt underhåll.



Använd diskmaskinen endast efter att noggrant ha läst dessa instruktioner. Vi rekommenderar att du alltid har bruksanvisningen till hands och i gott skick för framtida ägare.

Kontrollera att maskinen levereras med den här bruksanvisningen, garantiintyget, servicecentrets adress och energieffektivitetsmärkning. Varje produkt identifieras med en 16-siffrig kod, även kallad "serienummer" skriven på garantiintyget eller på märkskylten placerad på diskmaskinsluckans högra sida högst upp. Koden är en typ av indentifikationsnummer med information om maskinen som du behöver för att registrera produkten eller om du kontaktar det tekniska servicecentret.

**Bild. A**



## Innehåll

1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
2. VATTENANSLUTNING
3. PÅFYLNING AV SALT
4. JUSTERING AV DEN ÖVRE KORGEN (GÄLLER ENDAST VISSA MODELLER)
5. PACKNING AV KORGARNA
6. INFORMATION FÖR TESTANSTALTER
7. PÅFYLNING AV DISKMEDEL
8. DISKMEDELSSORTER
9. PÅFYLNING AV SKÖLJMEDEL
10. RENGÖRING AV FILTER
11. ALLMÄNNA RÅD
12. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
13. BESKRIVNING AV KONTROLLPANEL
14. TEKNISK DATA
15. PROGRAMVAL OCH SÄRSKILDA FUNKTIONER
16. FJÄRRKONTROLL (Wi-Fi)
17. LISTA ÖVER PROGRAM
18. VATTENAVHÄRDARE
19. FELSÖKNING OCH GARANTI
20. MILJÖRELATERAD INFORMATION

## 1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Maskinerna är konstruerade för att användas i hushållsmiljöer och liknande tillämpningar så som:
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsplatser;
  - Lantgårdar;
  - Av kunder på hotell, motell och liknande miljöer;
  - Bed and breakfast-boende;

Annan användning av maskinen än in hushållsmiljöer eller för typiska hushållssysslor, som kommersiell användning av experter eller utbildade användare, är inte tillåten ens för ovanstående tillämpningar. Om maskinen används på annat sätt kan dess livslängd förkortas och garantin upphöra att gälla.

Eventuella skador på produkten eller andra eventuella skador på grund av användning som inte är förenlig med hem- eller hushållsanvändning (även i hem- eller hushållsmiljö) accepteras inte av tillverkaren så långt lagen medger.

### ● För EU-marknaden

Denna apparat kan användas av barn som är äldre än 8 år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental

förmåga, eller som saknar tillräcklig erfarenhet eller nödvändig kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och har förstått de faror som är relaterade till dess användning.

### ● För marknader utanför EU

Användning av denna apparat är inte tillåten för personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person med ansvar för deras säkerhet.

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut till en särskild sladd eller tillbehör av tillverkaren eller en servicerepresentant.
- Använd endast slangar som medföljer apparaten för vattenanslutning (använd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,08 MPa och 0,8 MPa.

- Se till att mattor eller liknande inte blockerar någon av ventilationsöppningarna.
- Maskinen måste installeras så att elkontakten är tillgänglig.
- Lämna inte luckan öppen i ett horisontellt läge, för att undvika eventuella faror (t ex snavande).
- För ytterligare information om maskinen eller för hänvisning till det tekniska databladet, se tillverkarens hemsida.
- För maximalt antal standardkuvert, se den relevanta skylten som är fäst på produkten.
- Se till att diskmaskinen inte klämmer på elkablarna.
- Generellt är det inte lämpligt att använda adaptrar, grenuttag och/eller förlängningskabel.



### **VARNING**

**Apparaten får inte levereras via en extern växelenhet, t.ex. en timer, eller vara ansluten till en krets som regelbundet slås på och av med redskap.**

- Innan du rengör eller underhåller diskmaskinen ska du dra ur kontakten och stänga av vattenförsörjningen.
- Dra inte ur elkontakten eller apparaten för att koppla ur maskinen.



### **VARNING**

**Vattentemperaturen Kan bli mycket hög under tvättcykelns gång.**

## **Elektriska anslutningar och säkerhetsinstruktioner**

- De tekniska detaljerna (spänningsförsörjning och ineffekt) finns angivna på produktens märkskylt.
- Kontrollera att elsystemet är jordat och överensstämmer med alla gällande lagar och att uttaget är kompatibelt med maskinkontakten.

**Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella personskador eller skador på egendom på grund av maskinens icke jordning.**

- Låt inte maskinen olika väderlekar som (regn, sol, etc).
- Luta dig eller sitt inte på diskmaskinens öppna lucka, den kan tippar.

- Lyft inte diskmaskin i luckan vid flyttning och luta aldrig luckan mot vagnen under transport. Vi rekommenderar att två personer lyfter maskinen.

- Diskmaskinen är konstruerad för normal köksutrustning. Objekt som är nedsmutsade av bensin, färg, spår av stål eller järn, frätande kemikalier, syror eller alkaliska ämnen får inte tvättas i diskmaskinen.

- Om det redan finns en vattenavhårdare installerad i hushållet behövs det inte fyllas på med salt i avhärdningsmedlet.

- Om maskinen stannar eller slutar fungera korrekt, stäng av den, stäng av vattentillförseln och strömmen och manipulera inte med maskinen. Reparationsarbetet bör endast utföras av auktoriserade servicetekniker och originalreservdelar ska monteras. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan äventyra maskinens säkerhet.

- Om du behöver flytta maskinen efter att den är upppackad, försök då inte att lyfta den längst ner på luckan. Öppna luckan något och lyft maskinen genom att hålla toppen.

**Genom märkning  av denna produkt, bekräftar vi på eget ansvar fullständig överensstämmelse av produkten med alla relevanta säkerhets-, hälso- och miljökrav enligt europeisk lagstiftning.**



### **VARNING**

**Knivar och andra redskap med skarpa spetsar måste lastas i korgen med spetsarna placerade ner eller läggas ned.**

## **Installation**

- Ta bort alla delar av förpackningen.



### **VARNING**

**Håll förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.**

- Installera eller använd inte diskmaskinen och den är trasig eller skadad.
- Följ de medföljande produktinstruktionerna.



## **VARNING**

(endast inbyggda och halvintegrerade modeller)

Anslut inte diskmaskinen till elnätet förrän alla installationsåtgärder har utförts i enlighet med "TEKNISK INFORMATION FÖR INSTALLATION" som medföljer produkten.



## **VARNING**

Innan apparaten sätts på första gången ska man säkerställa att den är horisontellt installerad. Agera på de justerbara fötterna för korrekt höjd. Kontrollera det horisontella läget med hjälp av ett vattenpass.



## **VARNING**

(endast inbyggda och halvintegrerade modeller)

Anslut inte diskmaskinen till elnätet förrän frontpanelen är helt monterad.

Annars kvarstår risken för elektrisk fara.

## **Byte av inloppsslang**

- Om inloppsslangen skadas måste den bytas ut mot en original reservdel som finns tillgängliga hos tillverkaren eller dess servicecenter.



## **VARNING**

Använd endast slangsatser som levereras tillsammans med maskinen för anslutning av vattenförsörjning. Använd inte gamla slangsatser.



## **VARNING**

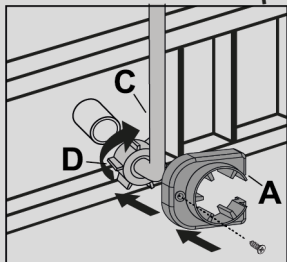
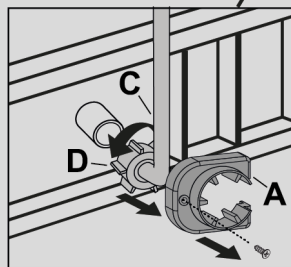
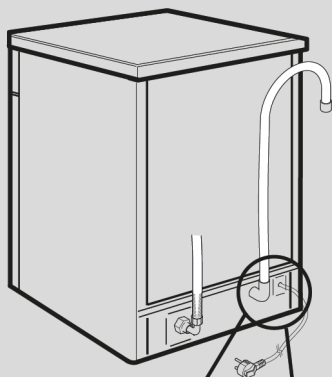
(endast fristående modeller). Om det är nödvändigt att ta bort bänkskivan för att installera diskmaskinen i en nisch i ett modulärt kök, kontakta våra tekniska servicecenter.

- Ta bort fästanelningen (A) genom att skruva loss fästskruven (B).
- Ta bort inloppsslangen (C) genom att skruva loss ringmuttern (D).

- Anslut den nya inloppsslangen genom att skruva på ringmuttern
- Montera fästeanordningen, och fixera den med den avsedda skruven.

**VARNING**

Se till att ringmuttern har skruvats in korrekt och att det inte finns några vattenläckor.



## 2. VATTENANSLUTNING

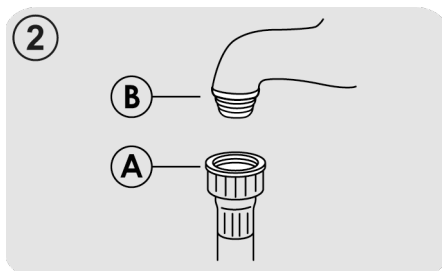
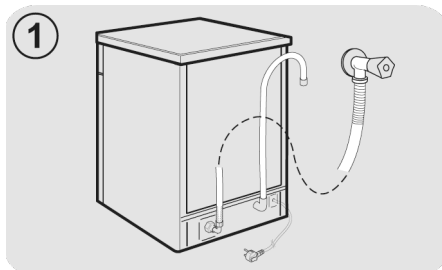
Använd en ny slang när du ansluter maskinen till vattenledningen. Gamla slangar får inte användas.

- Inlopps- och avloppsslangarna kan riktas till vänster eller höger.

Diskmaskinen kan anslutas till antingen kallt eller varmt vatten, så länge det inte är varmare än 60°C.

- Trycket i vattenledningen måste ligga mellan 0,08 och 0,8 MPa.
- Inloppsslangen måste anslutas till en kran, så att vattentillförseln kan stängas av när maskinen inte används (**fig. 1B**).
- Diskmaskinen är försedd med en 3/4" rörförskruvning (**fig. 2**).
- Inloppsslangen "A" måste anslutas till en gängad 3/4" kran "B". Drag noggrant åt och kontrollera att anslutningen är tät.
- Vid behov kan inloppsslangen förlängas upp till 2,5 m. Du kan köpa förlängningsslangen från vår serviceavdelning.

- Om du ansluter diskmaskinen till en ny vattenledning, eller till en ledning som inte har använts på länge, bör du låta vattnet rinna en stund innan du ansluter inloppsslangen. På så sätt undviker du att avlagrad sand eller rost fastnar i filtret.



## Hydrauliska säkerhetsanordningar

**Alla diskmaskiner är utrustade med ett översvämningsskydd som automatiskt blockerar och/eller dränerar vattnet vid onormala mängder.**

**EN DEL MASKINER** kan vara utrustade med en eller flera av nedan angivna egenskaper:

### ● VATTENBLOCKERING (bild. 3)

Systemet för vattenblockering har utformats för att förbättra din maskins säkerhet. Systemet förhindrar översvämningar som kan orsakas av maskinfel eller som ett resultat av en spricka i gummislangarna och i synnerhet på vattenförsörjningsslangen.

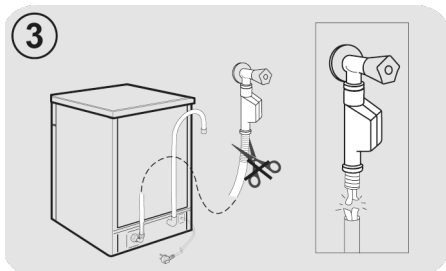
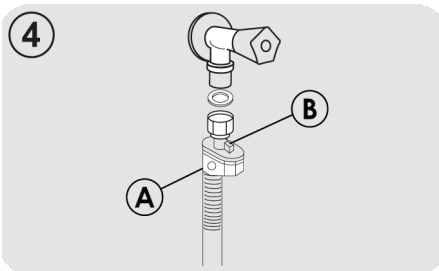
### Hur det fungerar

En avloppsbrunn som sitter på maskinens botten samlar upp all vattenläckage och sätter i funktion en sensor som aktiverar en ventil placerad under vattenkranen och blockerar allt vatten, även om kranen är helt öppen.

Om lådan "A" som innehåller de elektriska delarna är skadad ska du omedelbart ta bort kontakten från uttaget. För att garantera optimal funktion av säkerhetssystemet ska slangens låda "A" vara anslutet till kranen som visas på bilden. Vattenförsörjningsslangen ska inte klippas av då den innehåller aktiva delar. Om slagen inte är tillräckligt lång för att kunna anslutas korrekt, måste den ersättas av en längre slang. Slangen kan erhållas från det tekniska servicecentret.

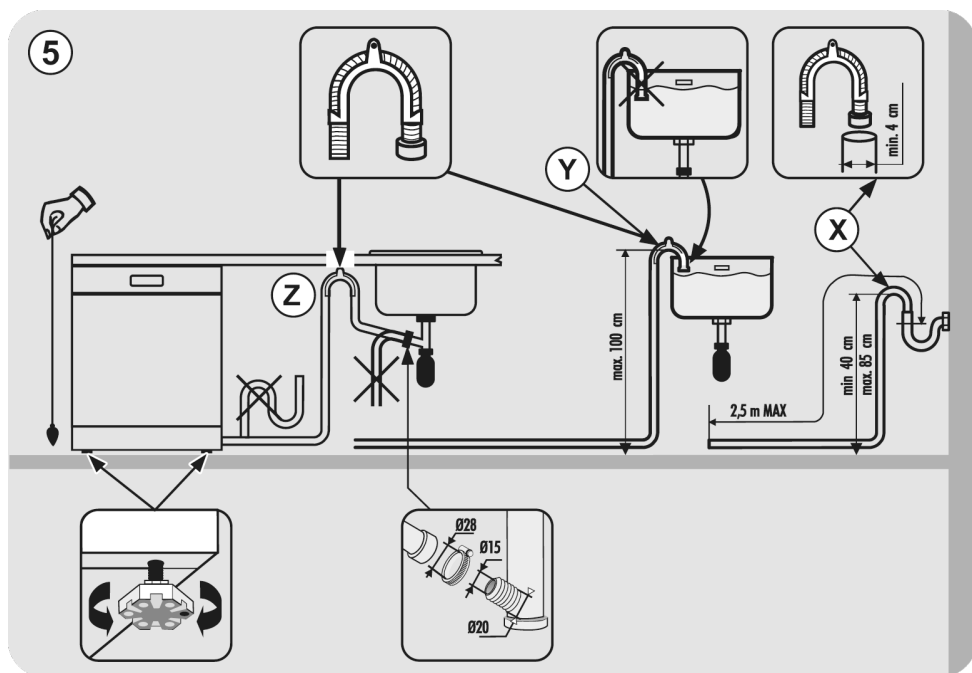
● **VATTENSTOPP (bild. 4):** en anordning placerad på slangen blockerar vattentillförseln om slangen går sönder och en röd markering visas i fönstret "A" och slangen behöver ersättas. För att lossa på muttern, tryck på låsenheten "B".

SV



## Anslutning av avloppsslang

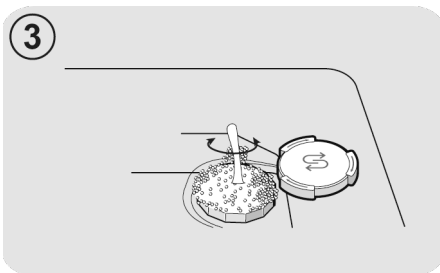
- Avloppsslangen skall rinna ut i ett lodrätt rör och man skall se till att det inte finns några veck på slangen (**fig. 5**).
- Det lodräta röret måste vara minst 40 cm över golvnivå och ha en innerdiameter på minst 4 cm.
- Det är tillrådligt att montera in en rörkrok mot lukter (**fig. 5X**). Vid behov kan avloppsslangen förlängas upp till 2,5 m, under förutsättning att den inte placeras högre än 85 cm över golvet. Du kan köpa förlängningsslangen från vår serviceavdelning.
- Slangen kan hängas över kanten på diskhon, men den får inte vara nedsänkt i vattnet - i så fall finns det risk att vatten sugas tillbaka in i maskinen när den arbetar (**fig. 5Y**).
- Om maskinen installeras under en arbetsbänk, måste slangen fästas vid väggen i högsta möjliga position under bänken (**fig. 5Z**).
- Kontrollera att det inte finns några veck på inlopps- och avloppsslangarna. Om inloppsslangen måste förlängas, kan den förses med en förlängningsslang.



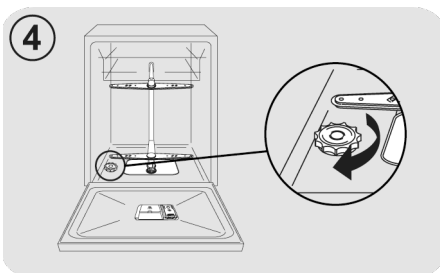
### 3. PÅFYLLNING AV SALT

(Bild. A "1")

- När det förekommer vita fläckar på disken brukar det vara en förvarning om att salt behöver fyllas på.
- På diskmaskinens botten finns en behållare för avhärdningssalt.
- Det är viktigt att man endast använder salt som är särskilt avsett för diskmaskiner. Andra sorters salt innehåller små mängder av olösliga partiklar som på sikt kan försämra avhärdarens effekt.
- När salt behöver tillsättas skruvar du av behållarens lock och fyller på den (fig. A "1").



- Sedan torkar du av randen av överskottssalt och skruvar på locket.

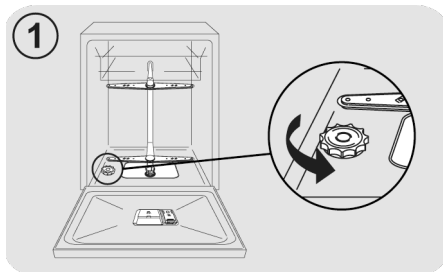


**Efter att ha hållt i salt MÅSTE du köra en fullständig diskcykel eller programmet FÖRTVÄTT.**

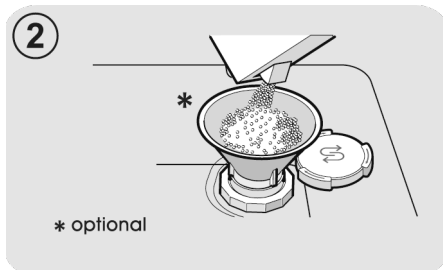
- Saltfördelaren har en kapacitet på mellan 1 kg och bör fyllas på med jämna mellanrum enligt vattenavhärdarens anvisningar.

**(Endast vid första start)**

**När maskinen används första gången och saltbehållaren har fyllts, måste vatten fyllas på tills behållaren svämmas över.**



- När du gör det kommer lite vatten att svämma över, men fortsätt ändå att tillsätta salt tills behållaren är full.



## 4. JUSTERING AV DEN ÖVRE KORGEN (GÄLLER ENDAST VISSA MODELLER)

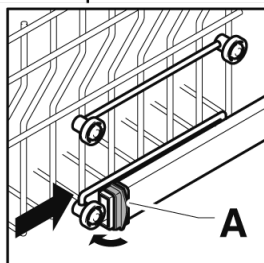
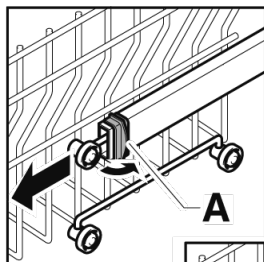
- Om det vanligen används tallrikar med en diameter på 29 cm till 32,5 cm, ska de placeras i den undre korgen efter att den övre korgen placerats i sitt övre läge. Gör så här (beroende på modell):

### Typ "A":

1. Sväng de främre stopparna "A" utåt;
2. Dra ut korgen och placera den i sitt övre läge;
3. Placera stopparna "A" i sitt ursprungliga läge.

Kärl med en diameter större än 20 cm kan inte längre packas i den övre korgen och de mobila stöden kan inte användas när korgen är i sitt övre läge.

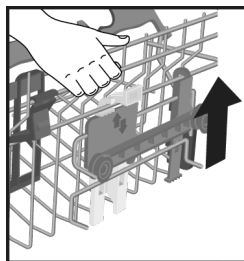
Typ "A":



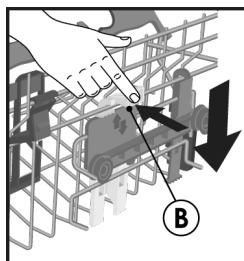
### Typ "B": (ENDAST MODELLER MED LÄTT KLICK)

Den övre korgen är utrustad med ett höjdjusteringssystem.

Lyft korgen genom att hålla den i sidorna, så snart den är i upplyft läge, släpp den utan att trycka på spakarna.



Sänk korgen genom att hålla den i sidorna, tryck på de två B-spakarna på sidorna av korgen och sänk den.



### VARNING:

Vi rekommenderar att du justerar korgen innan du lastar disken.



### VARNING:

Följ alltid med korgens rörelse när den sänks till stoppläget.



### VARNING:

Höj och sänk ALDRIG korgen genom att endast ta tag i ena sidan.

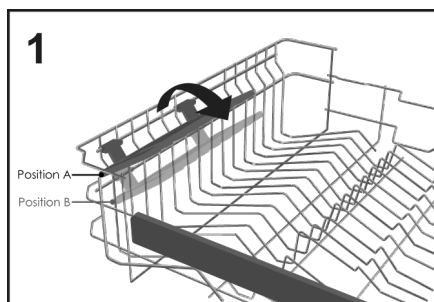
## 5. PACKNING AV KORGARNA

### Använda den övre korgen

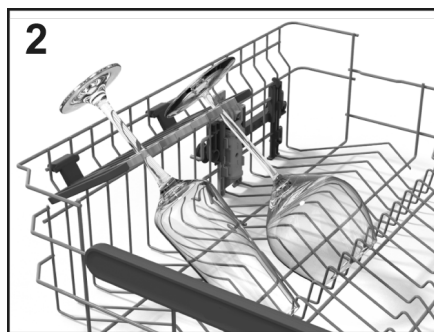
#### Kopphållare

(gäller endast vissa modeller).

Den övre korgen (**fig.1**) är försedd med rörliga stativ som fästs på sidopanelen. De kan antingen placeras i öppet läge (**A**) för att placera te-, kaffekoppar, långa knivar och slevar, eller i nedsänkt läge (**B**) för att få mer plats i den övre korgen.



- Vinglas och skålformade glas kan lutas mot själva stativet (**fig.2**).



### Använda den övre korgen

- Den övre korgen är konstruerad för att ge maximal flexibel användning. Korgen är lämplig för att lastas med desserttallrikar, koppar och glas som behöver "blockeras" så att de inte välter av strålarna.
- Placera de större tallrikarna så att de lutar något framåt för att underlätta att skjuta in korgen i maskinen.

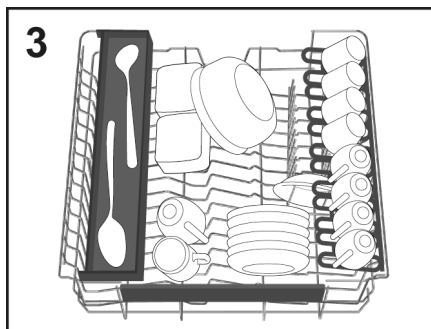


### VARNING:

När du har lastat korgen, se till att spolarmen roterar fritt och inte förhindras av diskgodset.

SV

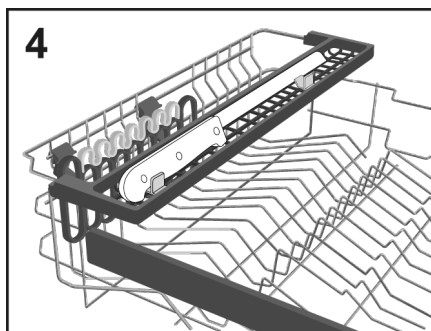
En daglig standardlast visas i **fig.3**.



#### "Maxi-Ladle"

(gäller endast vissa modeller).

Detta tillbehör (**fig.4**) har designats för att kunna ge optimala diskresultat av långa köksföremål som förskärare, brödknivar, slevar och gafflar.



### Använda den nedre korgen

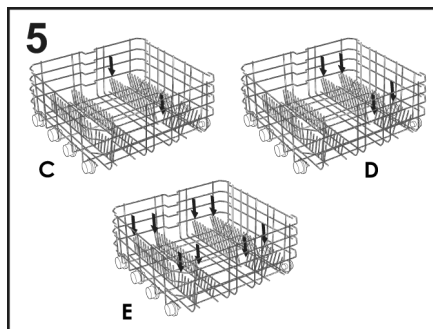
- Den nedre korgen rymmer grytor, stekpannor, terrin, salladsskålar, lock, serveringsfat, mattallrikar och sopptallrikar.

- Besticken ska placeras med handtaget nedåt i den speciella plastbehållaren som är placerad i den nedre korgen (**fig.10-11**). Säkerställ att besticken inte hindrar spolarmen att roterar eller att diskmedelsfacket öppnas.

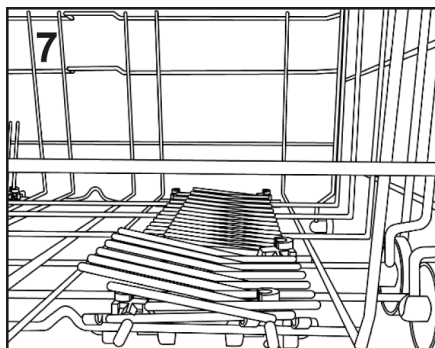
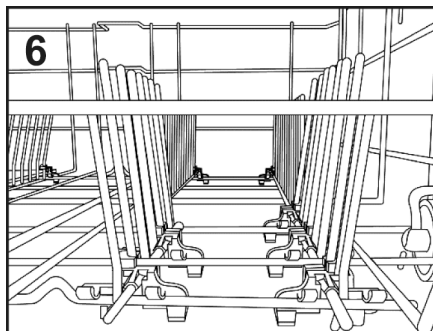
### Fällbara ställ (gäller endast vissa modeller).

I den nedre korgen (**fig.5**) kan det finnas justerbara kammar (**C-D-E beroende på modell**).

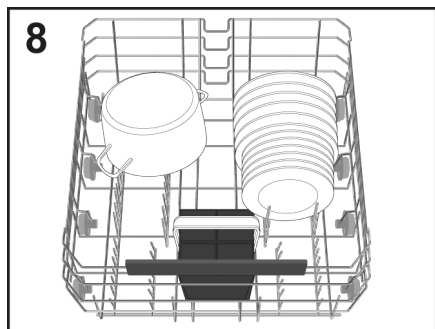
Kammarna används för att garantera optimal stabilitet för disken.



Diskgods eller tallrikar som inte har standardstorlek eller-form kan höjas/sänkas (**fig.6 och fig.7**) för att säkerställa maximal lastflexibilitet.



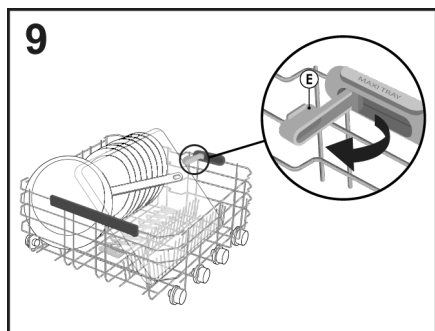
En daglig standardlast visas i **fig.9**.



Det rationella och korrekta arrangemanget av disken är en väsentlig förutsättning för ett bra diskresultat.

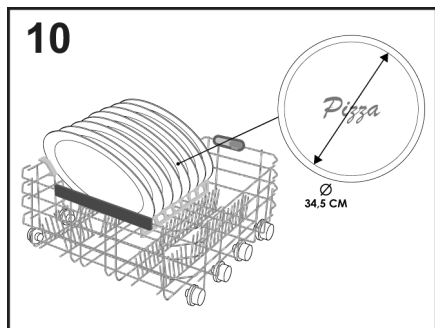
### Maxi Tray (gäller endast vissa modeller).

Detta tillbehör har utformats för att säkerställa optimala diskresultat av ugnsplåtar och stekpannor. Dra bara ut stöden (**E**) på den nedre korgen. Och placera kökstillbehören på dem (**fig.9**).

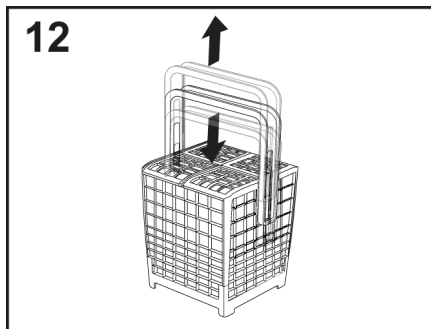


**Maxi Plates****(gäller endast vissa modeller).**

Systemet **Maxi Plates** (fig.10) har utformats för att säkerställa optimala diskresultat tack vare två specialstativ för upp till 8 tallrikar (som är större än standard), upp till 34,5 cm i diameter (till exempel pizzatallrikar).



Du kan justera höjden på bestickkorgens handtag genom att dra eller trycka på handtaget. (fig.12).



Ett exempel på placeringen av bestickkorgen visas i **figur 8**.

**VARNING:**

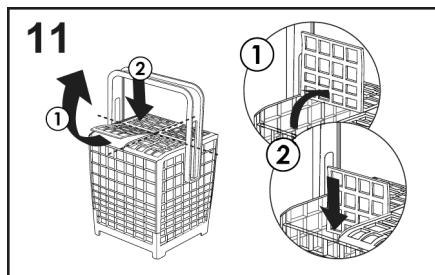
När du har lastat korgen, se till att spolarmen roterar fritt och inte förhindras av diskgodset.

**VARNING:**

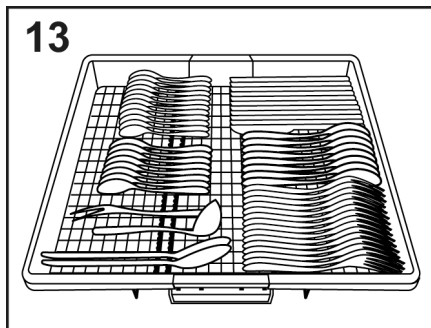
Knivar och andra redskap med skarpa spetsar måste lastas i korgen med spetsarna placerade ner eller läggas ned.

**BESTICKKORG****(Gäller endast vissa modeller)**

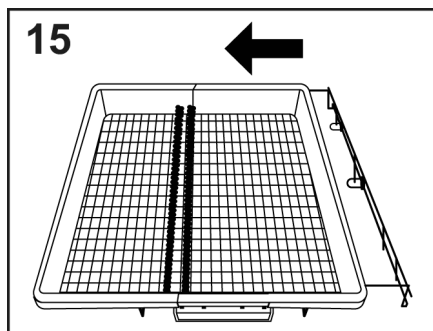
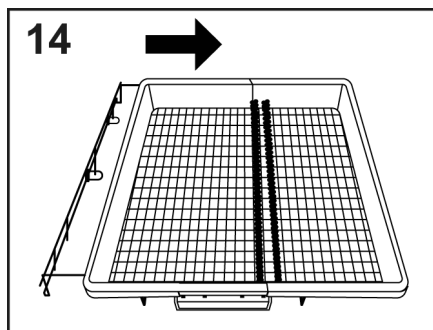
Bestickkorgen är utformad för att innehålla alla typer bestick, utom de med en längd som stör den övre spolarmen. Dessa bestick ska placeras i utrymmen på de övre gallren för att möjliggöra optimal vattenpassage. Det går att ta bort de övre gallren genom att lyfta dem och skjuta in dem i sitt säte. (fig.11).

**ANVÄNDA DEN TREDJE KORGEN****(Gäller endast vissa modeller)**

Använd den tredje korgen för att diska bordsbestick, som visas i bilden (fig.13). Placera knivarna så att den vassa, skärande sidan riktas nedåt.



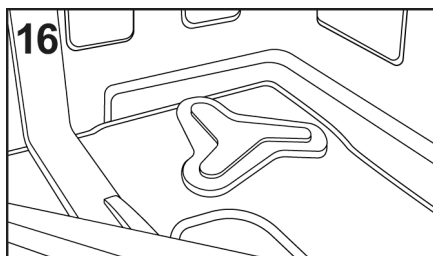
För att skapa ytterligare utrymme i den över korgen, för större föremål som kristaller kan den tredje korgens sidohylla skjutas eller tas bort (fig.14-15).



### **POWER WASH (Gäller endast vissa modeller)**

I vissa program (se programtabellen) kommer även den tredje spolarmen, placerad längst ner på diskmaskinen **"POWER WASH"**, att vara aktiverad.

Denna funktion är idealisk när du ska diska mycket smutsiga kastruller eller kokkärl. Placera dem direkt i korgen ovanför **"POWER WASH"** armen (fig.16).



## **6. INFORMATION FÖR TESTANSTALTER**

Var vänlig hämta den information som krävs för jämförande test och bullermätning enligt EN-normer på följande adress:

**testinfo-dishwasher@candy.it**

Ange diskmaskinens modellbeteckning och nummer (se typskylt).

## 7. PÅFYLNING AV DISKMEDEL

(Fig. A "2")

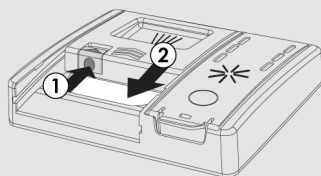
### Diskmedlet

Det är nödvändigt att använda speciellt maskindiskmedel för att diska.

"NEOPHOS" ger bra resultat och är lätt att få tag på. Olämpliga diskmedel (till exempel sådana som är avsedda för handdisk) innehåller inte rätt ämnen för användning i diskmaskiner och hindrar maskinen från att fungera tillfredsställande

### Påfyllning i diskmedelsfacket

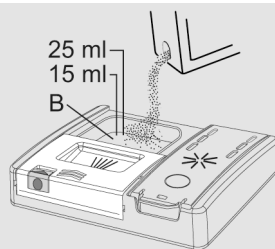
Diskmedelsfacket är monterat i luckan (fig. A "2"). Om diskmedelsfacket är stängt, tryck bara på frigöringsknappen (A) för att öppna: facket är alltid öppet i slutet av alla diskprogram, redo för nästa användning.



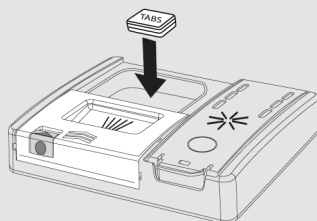
### VARNING:

När du fyller den undre korgen måste du se till att inga tallrikar eller annat hamnar i vägen för diskmedelsfacket.

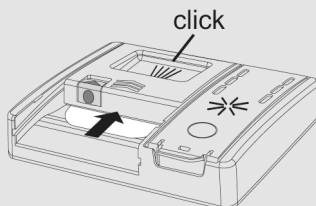
Mängden diskmedel varierar beroende på hur smutsig disken är och på vilket slag av disk det är fråga om. Vi rekommenderar 20+30 g diskmedel i diskmedelsbehållarens fack för huvuddiskmedel (B).



Om du använder tabletter bör det räcka med en. Sätt i TABLETTERNA och se till att de inte stör öppningsanordningen.



När du har hållt diskmedlet i facket, stäng luckan och tryck i pilens riktning tills den klickar på plats.

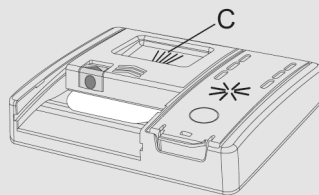


Eftersom alla diskmedel inte är likadana skall du läsa instruktionerna på paketet. Vi vill bara påminna användarna om att alltför lite diskmedel inte rengör disken ordentligt, medan alltför mycket diskmedel är slöseri och ger ändå inte ett bättre resultat.

Använd inte mer diskmedel än nödvändigt, så sparar du pengar och skonar miljön.

**Fyll på med diskmedel för  
fördisk i program som kräver  
det**

I program med fördisk som kräver extra  
diskmedel (se kapitlet Diskprogram) måste  
diskmedlet hållas på lämplig plats **(C)**.



## 8. DISKMEDELSSORTER

### Diskmedelstabletter

En del diskmedelstabletter löses upp olika snabbt och kan därför vara mindre effektiva vid kortare diskprogram. Vid användning av dessa produkter rekommenderas att maskinen kör en av de längre programmen för att garantera att diskmedlet löses upp ordentligt.

**Diskmedelstabletten MÅSTE placeras i diskmedelsfacket och inte direkt på botten av maskinen för att uppnå bästa diskresultat.**

### Koncentrerat maskindiskmedel

Det finns maskindiskmedel med låga alkaliska värden och naturliga enzymer. Dessa kan användas tillsammans med maskindiskprogram vid 50°C som skötar disken och är samtidigt miljövänligt.

Programmen som körs vid 50°C utnyttjar enzymernas smutslösande egenskaper vilket gör att de vid en lägre temperatur uppnår samma resultat som programmen som körs vid 65°C, med hjälp av koncentrerade diskmedel.

### Kombinerat diskmedel

Diskmedel som också innehåller sköljmedel ska läggas i diskmedelsfacket.

Sköljmedelsfacket ska vara tomt. Ställ annars in sköljmedelsreglaget på lägsta nivå innan kombinerat diskmedel används.

### Kombinerade tvättmedel "TABLETTER"

Om man vill använda de kombinerade diskmedlen "TABLETTER" ("3 in 1"/"4 in 1"/"5 in 1", etc...) vilka gör användningen av salt och/eller glansmedel överflödiga, är det viktigt att man noga följer nedanstående säkerhetsföreskrifter:

- nläs och följ tillverkarens anvisningar;

- effektiviteten av diskmedel som innehåller sköljmedel och salt beror på vattnets hårdhet. Kontrollera att vattnets hårdhet överensstämmer med det som angivits på diskmedelsförpackningen.

**Kontakta diskmedelstillverkaren om inte önskad resultat uppnås.**

Vid vissa tillfällen kan kombinerat diskmedel förorsaka:

- kalkrester på disken eller i diskmaskinen;
- sämre disk- och torkresultat.

**Problem som uppstår i samband med användandet av dessa produkter täcks inte av garantin.**

**Observera att vid användningen av "TABLETTER" kombinationsdiskmedel är spolglans- och saltindikatorlamporna (endast på utvalda modeller) överflödiga, så du kan ignorera dem.**

Om det uppstår problem vid diskning eller sköljning, rekommenderas fortsatt användning av vanligt diskmedel, salt och sköljmedel. Då fungerar sköljmedlet på bästa sätt.

I detta fall rekommenderas att:

- både saltets fack och sköljmedelsfacket fylls på;
- och diskmaskinen körs tom en gång.

Notera att diskmaskinen behöver köras några gånger med vanligt salt innan den fungerar helt tillfredsställande.

## 9. PÅFYLNING AV SKÖLJMEDEL

(Fig. A "3")

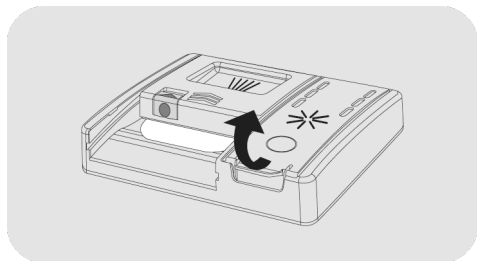
### Sköljmedel

Sköljmedlet frigörs automatiskt under den sista sköljcykeln och gör så att disken torkar snabbare vilket förhindrar att fläckar bildas.

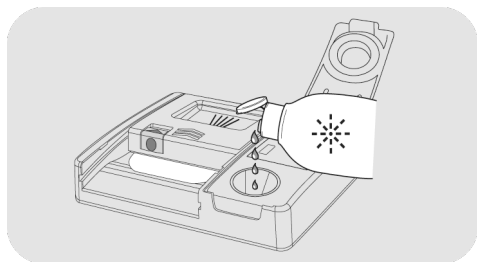
### Fyll på sköljmedelsfacket.

Sköljmedelsfacket är placerat bredvid facket för maskindiskmedel (**fig.A "3"**).

För att öppna, tryck på fliken på sköljmedelsfacket och lyft upp.



Tillsätt sköljmedel upp till max. linjen.



- Om det rinner ut sköljmedel från facket ska det torkas av.
- Utspillt sköljmedel kan orsaka överdriven skumbildning under tvättcykeln.
- Stäng locket på sköljmedelsfacket.
- Locket klickar fast i låst läge.

Använd alltid sköljmedel som är lämpliga för automatiska diskmaskiner.

## Modeller utrustade med display eller sköljmedelsindikator (gäller endast vissa modeller)

När det blir nödvändigt att fylla på sköljmedelsfacket indikeras detta på displayen (på modeller med display), eller så tänds den avsedda indikatorlampan på instrumentbrädan.

*Detta har fabriksinställts till nivå 4, eftersom detta passar majoriteten av användarna*

### Justera mängden sköljmedel

**Starta ALLTID proceduren med diskmaskinen avstängd.**

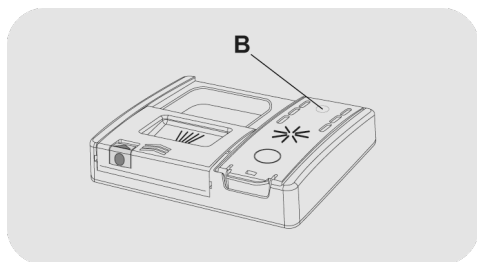
1. Slå på apparaten, tryck på **"PÅ/AV"** .
2. Håll ned knappen **"INSTÄLLNINGAR"**  **5"** (i 5sek.) ett kort pip hörs.
3. Meddelandet **"INSTÄLLNINGAR"** visas på displayen.
4. Tryck på **"PROGRAMVALS"**   knapparna för att navigera i undermenyn.
5. Välj alternativet **"SKÖLJMEDEL"**.
6. Tryck på **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  för att komma åt regleringsnivåerna.
7. Tryck på **"PROGRAMVAL"**   för att välja värdet (R1.....R6)
8. Tryck på **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  för att bekräfta.
9. Tryck **"PÅ/AV"**  för att bekräfta.

Vattnets kalkinnehåll påverkar avsevärt kalkbildningen och torkningsförmågan.

Det är därför viktigt att reglera mängden sköljmedel för att uppnå bra tvättresultat. Om det finns streck och ränder på diskgodset efter rengöring ska mängden sköljmedel minskas med ett läge. Om det finns vitaktiga fläckar på diskgodset efter rengöring ska mängden sköljmedel öka med ett läge.

## Modeller som inte är utrustade med sköljmedelsindikator (gäller endast vissa modeller):

du kan kontrollera sköljmedelsnivån med hjälp av den optiska displayen **(B)** på behållaren.



FULL



mörk

TOM



ljus

1. Öppna locket **(C)**.
2. Fyll facket **(D)** tills sköljmedlet når "MAX"-märket.
3. Stäng locket. Se till locket klickar fast.

## Justera mängden sköljmedel

Det är endast möjligt att justera mängden sköljmedel som används av diskmaskinen via en speciell APP som kan laddas ner från webbplatsen med din smarttelefon.

**Justeringen är fabriksinställd till nivå 2, eftersom detta passar majoriteten av användarna.**

Vattnets kalkinnehåll påverkar avsevärt kalkbildningen och torkningsförmågan.

Det är därför viktigt att reglera mängden sköljmedel för att uppnå bra tvättresultat.

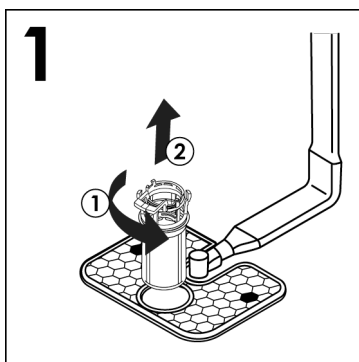
Om det finns streck och ränder på diskgodset efter rengöring ska mängden sköljmedel minskas med ett läge. Om det finns vitaktiga fläckar på diskgodset efter rengöring ska mängden sköljmedel öka med ett läge.

## 10. RENGÖRING AV FILTER

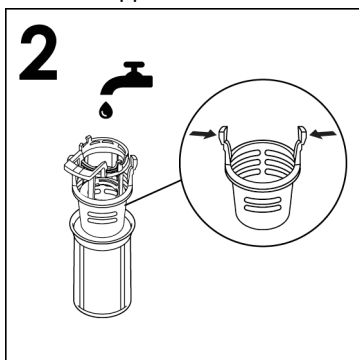
### (Fig. A "4")

Filtersystemet består av:

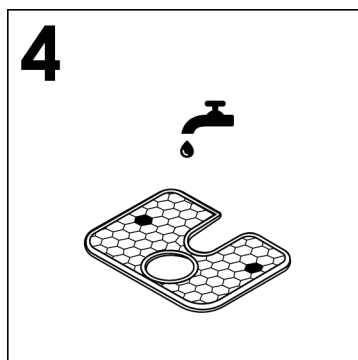
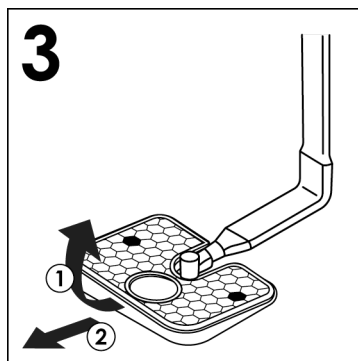
- A. en **central behållare** som samlar upp större partiklar;
  - B. ett **mikrofilter** under trådnätet med uppgift att samla upp de allra minsta partiklarna för att säkerställa perfekt sköljning;
  - C. ett **plant trådnät** som hela tiden filtrerar diskvattnet.
- För att få bästa möjliga resultat vid varje disk bör filtren kontrolleras och rengöras efter varje diskning.
  - För att ta bort filterenheten, vrid helt enkelt handtaget moturs ① och ta ut den genom att dra den uppåt ② (fig.1).



- För att underlätta rengöringen går det att ta bort mittenbehållaren (fig. 2) genom att trycka på de två knapparna på sidorna och dra den uppåt.



- Avlägsna nätfiltret (fig.3) och tvätta hela enheten under rinnande vatten (fig.4). Använd en liten borste om så behövs.



- Sätt tillbaka plattan och filterenheten genom att följa de föregående åtgärderna i omvänd ordning, var noga med att skruva tillbaka komponenterna korrekt för att inte äventyra diskmaskinens funktion.
- Med det **självrensande mikrofiltret** reduceras underhållet, och filterenheten behöver bara kontrolleras var fjortonde dag. Det är dock lämpligt att efter varje diskning kontrollera att den centrala behållaren och nätfiltret inte blivit igensatta.



## **VARNING:**

När du har rengjort filtren bör du kontrollera att de är korrekt hopsatta och att nätfiltret är rätt placerat i diskmaskinens botten.

Kontrollera att filtret skruvats fast medurs så att det sitter ordentligt i nätet, eftersom dålig fattning hos filtret kan inverka negativt på maskinens effektivitet.

Använd aldrig diskmaskinen utan filter.

# 11. ALLMÄNNA RÅD

## För optimalt RESULTAT

- Innan du ställer in diskgodset i maskinen bör du avlägsna alla matrester (ben, räkskal, rester av kött eller grönsaker, kaffesump, fruktskal, cigarrettaska, tandpetare etc.) så att inte filtren, avloppet eller spolarmarnas munstycken täpps till.
- Försök inte skölja tallrikarna rena innan du ställer dem i maskinen.
- Kastruller och ugnsgodset med fastbrända matrester bör ligga i blöt ett tag före diskning.
- Lägg in disken så att den smutsig sidan är nedåt.
- Placera disken så att kärlen inte tar i varandra. Diskresultatet är då bättre.
- Efter att diskmaskinen laddats, se till att spolarmarna kan rotera fritt.
- Kastruller och disk som är mycket smutsig eller har vidbrända matrester måste fördiskas med vatten och diskmedel.
- För diskning av silverbestick:
  - a) skölj omedelbart efter användningen, speciellt om det kommit i kontakt med majonnäs, ägg, fisk etc;
  - b) håll inte diskmedel direkt på silvret;
  - c) låt inte silvret komma i kontakt med andra metaller.

## Sparsamhet

Så här använder du maskinen på ett miljövänligt och ekonomiskt sätt.

- Uppnå bäst användning av energi, vatten, diskmedel och tid genom att använda rekommenderad maximal laststorlek. Spara upp till 50 % energi genom att diska full maskinlast i stället för 2 halva maskinlast.

- Om du vill utnyttja diskmaskinen så effektivt som möjligt ställer du in disken direkt efter varje måltid och kör vid behov en kallsköljning för att mjuka upp eventuella matrester och avlägsna dem från varje ny omgång diskods. Först när diskmaskinen är full startar du ett fullständigt diskprogram.
- Om disken inte är så hårt smutsad eller om korgarna inte är riktigt fulla väljer du ett ekonomiprogram och kör det enligt anvisningarna.
- De mest effektiva programmen i förhållande till vatten och energi är oftast de som tar längre tid med lägre temperatur.

## Vad skall du inte diska

- Det finns vissa saker som inte lämpar sig för diskning i diskmaskin. Vi rekommenderar inte diskning av plastartiklar som inte tål hög värme, bestick med trä- eller plastskäft, stekpannor med trähandtag, föremål av aluminium eller kristall eller blyat glas.
- Vissa dekorationer kan blekas. Därför är det säkrast att först diska ett av föremålen för att se hur det tål maskindisk innan alla läggs in i maskinen.
- Det är också skäl att inte lägga in silverbestick med handtag av stal som inte är rostfritt i diskmaskinen, eftersom det kan leda till en kemisk reaktion.

**När du köper nya kärl eller bestick, skall du alltid kontrollera att de lämpar sig för maskin.**

## Praktiska tips

- Undvik dropp från det övre stället genom att ta ut det undre stället först.
- Om disken ska stå kvar i maskinen en stund, bör du lämna luckan på glänt så att luften kan cirkulera och disken torkar bättre.

## 12. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Förläng livslängden på din apparat genom att ta hand om den på ett korrekt sätt.

### Gör rent apparaten utvändigt

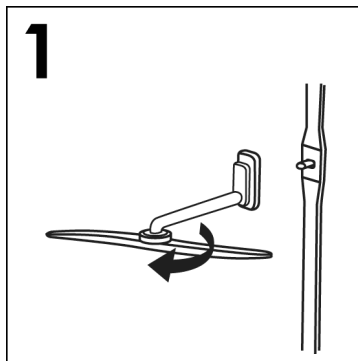
- Koppla bort apparaten från elförsörjningen.
- Rengör diskmaskinens utsida med en fuktig trasa. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

### Rengör maskinen invändigt

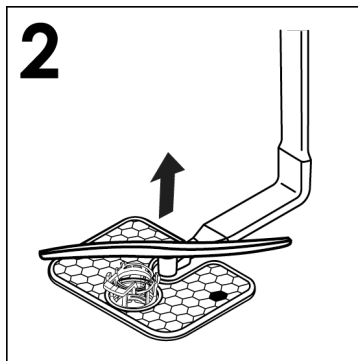
- Diskmaskinen behöver inget speciellt underhåll, eftersom behållaren är självrengörande.
- Luckans insida bör regelbundet rengöras med en fuktig trasa för att ta bort matrester och sköljmedel.
- Det rekommenderas att rengöra diskmaskinen för att få bort kalkavlagringar eller smuts. Vi föreslår att du regelbundet kör en diskcykel med särskilda diskmaskins rengöringsprodukter. Diskmaskinen måste vara tom vid alla rengöringsmanövrar.
- Om du trots normal rengöring av filtren finner att tallrikar eller kastruller inte är ordentligt diskade eller sköljda, bör du kontrollera att sprutmunstyckena på spolarmarna (**fig.A "5"**) inte är tilltäppta.

Om de är tilltäppta, bör du rengöra dem på följande sätt:

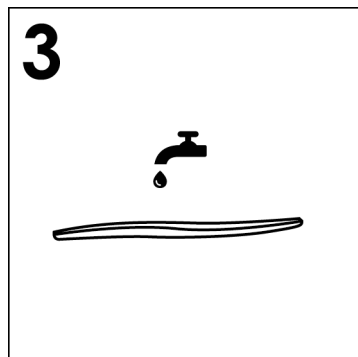
- 1) ta bort den övre spolarmen genom att vrida ringmuttern från höger till vänster (**fig.1**).



- 2) Dra ut den nedre spolarmen genom att dra den uppåt (**fig.2**).

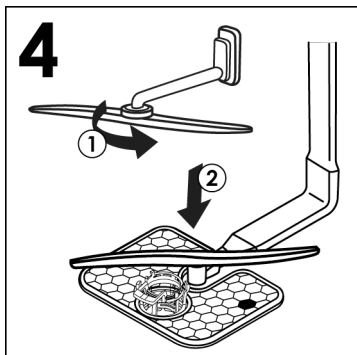


- 3) rengör spolarmarna under rinnande vatten för att avlägsna eventuella blockeringar i sprutmunstyckena (**fig.3**).



**Använd inte verktyg som kan deformera sprutmunstyckena.**

- 4) när du är klar, sätt tillbaka spolarmarna i samma position enligt pilen och skruva fast dem (**fig.4**).



- 5) Både luckans insida och maskinens innerbehållare är tillverkade av rostfritt stål. Det kan ändå bli ibland spår av oxidation på ytan som ofta beror på hög salthalt i vattnet.
- 6) Dessa fläckar kan tas bort med mild tvättmedel; använd aldrig klorhaltigt medel eller repande stålull.

## NÄR PROGRAMMET ÄR AVSLUTAT

Efter varje disk är det nödvändigt att stänga av vattentillförseln och att stänga av maskinen genom att trycka På/Av knappen till Av läget.

Om maskinen inte skall användas under en tid, är det tillrådligt att följa dessa regler:

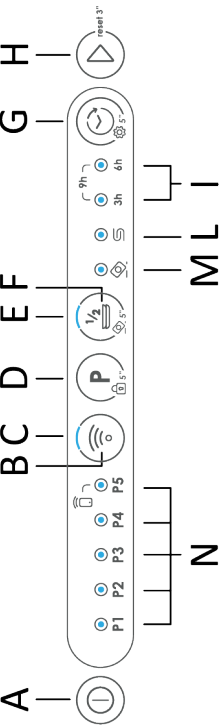
1. Gör en tomkörning med diskmedel för att göra rent maskinen från beläggningar;
2. Dra ur elkontakten;
3. Stäng av vattenkranen;
4. Fyll på sköljmedelsbehållaren;

5. Låt luckan vara något öppen;

6. Håll rent i maskinens inre;

7. Om temperaturen där maskinen står sjunker under noll, kan det hända att vattnet i rören fryser. Vänta minst ett dygn efter det att temperaturen stigit över noll igen innan du använder maskinen.

13. BESKRIVNING AV  
KONTROLLPANEL



14. TEKNISK DATA

STORLEK

| DATA                      | FRISTÅENDE     |                 | INBYGGD             |                     |
|---------------------------|----------------|-----------------|---------------------|---------------------|
|                           | MED ARBETSBÄNK | UTAN ARBETSBÄNK | HALVINTEGRERAD      | INBYGGD             |
| Bredd x Höjd x Djup (cm)  | 60x85x60.9     | 59,8x82x58      | 59,8x81,8 ÷ 89,8x57 | 59,8x81,8 ÷ 89,8x55 |
| Djup med öppen lucka (cm) | 120            | 117             | 117                 | 117                 |

TEKNISK DATA (se märkskylten)

|                                       |                      |            |            |            |            |
|---------------------------------------|----------------------|------------|------------|------------|------------|
| Placeringsinställningar (SS-EN 50242) | 12                   | 13         | 14         | 15         | 16         |
| Kapacitet med kastruller och tallrika | 8 personer           | 8 personer | 9 personer | 9 personer | 9 personer |
| Vattenförsörjningstryck (MPa)         | Min. 0,08 – Max. 0,8 |            |            |            |            |
| Säkring / Maximal laddning / Spänning | Se märkskylten       |            |            |            |            |

## 15. PROGRAMVAL OCH SÄRSKILDA FUNKTIONER

### Knapp PÅ/AV ①

- För att sätta på och stänga av apparaten, tryck på knappen **PÅ/ AV** ①.

### Programinställningar

- Öppna luckan och placera den smutsiga disken inuti apparaten.
- Tryck på knappen **"PÅ/AV"** ①. Indikatorlampan som är kopplad till **"ECO"**-programmet eller det lagrade programmet blinkar.
- Välj ett annat program genom att trycka på **"PROGRAMVALS"** **P**-knappen. Indikatorlampan för det valda programmet blinkar.
- Välj ett alternativ genom att trycka på motsvarande knapp (indikatorlampan tänds).
- Tryck på **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"** ② (indikatorlampan för det valda programmet slutar blinka och förblir tänd).

*I händelse av strömavbrott av någon typ när diskmaskinen är igång, sparar ett special-minne det valda programmet. Så fort strömmen återställs tar programmet vid där det slutade.*

### Programmen **"IMPULS"** eller **"INTERMITTENT"** (gäller endast vissa modeller)

Vissa program använder ett impuls- eller intermittent diskprogram (beroende på modell) som minskar förbrukningen, buller samt förbättrar prestandan.

Den **"intermittenta"** driften av diskpumpen är **INTE** att betrakta som ett fel; det är ett kännetecken för impulsrengöring och ska därför betraktas som ett normalt inslag i programmet.

### Avbryta ett program

Man ska helst inte öppna luckan när ett program körs, särskilt inte under huvudprogrammet och den sista varmsköljningsfasen. Men om man öppnar luckan medan ett program körs (till exempel för att sätta in mer disk) stoppar maskinen automatiskt. Stäng luckan **utan att trycka på några knappar**. Cykeln startar om där den slutade.



### **VARNING:**

Om du öppnar luckan under torkcykeln anger en ljudsignal att torkcykeln ännu inte har avslutats.

### Ändra ett pågående program

Om du vill ändra eller avbryta ett pågående program, gör så här:

- Håll **"ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"** nedtryckt i minst 3 sekunder. Flera ljudsignaler hörs och programindikatorlamporna tänds och släcks individuellt och i följd.
- Indikatorlampan som är kopplad till **"ECO"**-programmet eller det lagrade programmet blinkar.
- Vid den här tidpunkten kan ett nytt program ställas in.



### **VARNING:**

Kontrollera innan du startar ett nytt program att det fortfarande finns diskmedel i diskmedelsfacket. Fyll på med diskmedel vid behov.

## Programslut

Slutet på programmet indikeras av 3 signaler på 3 sekunder varvat med en paus på 20 sekunder. Efter en minut stängs diskmaskinen av och ordet **"SLUT"** visas på displayen i en minut.

**Endast för modeller med alternativet "AUTO DOOR", öppnas luckan automatiskt under torkfasen och du måste vänta tills signalen för cykelslut hörs innan disken kan tas ut.**

## HALVFULL / TABLETTER- alternativknapp

Denna knapp kan användas för att välja två olika funktioner, **beroende på valt program**:

### "HALVFULL" -knappen (gäller endast vissa modeller).

Speciellt utvecklad för lätt smutsig disk som rymmer ungefär hälften av diskmaskinens kapacitet. Genom att välja detta alternativ kan du spara tid, energi och vatten. Efter att ha valt program, tryck på **"HALVFULL"** -knappen och indikatorlampan tänds.

Om det här alternativet inte är kompatibelt med programinsättningen hörs ett ljud.

### "TABLETTER" -knappen (gäller endast vissa modeller).

Detta alternativ optimerar användningen av **"TABLETTER"** ("3 i 1" / "4 i 1" / "5 i 1" osv.) kombinerade tvättmedel. Genom att trycka på denna knapp ändras det valda diskprogrammet för att få bästa möjliga prestanda från kombinerade diskmedel (lamporna för brist på salt och sköljmedel är inaktiverade).

Efter att ha valt program, håll **ned "TABLETTER"** -knappen i 5 sekunder och indikatorlampan tänds.

Om det här alternativet inte är kompatibelt med programinsättningen hörs ett ljud.



## VARNING:

När det är valt förblir det här alternativet aktivt (tänd lampa). för efterföljande tvättcykler. De kan endast inaktiveras (släckt lampa) genom att trycka på knappen en gång till i 5 sekunder.

Detta alternativ rekommenderas vid användning av **SNABBPROGRAMMET**, vars varaktighet kommer att förlängas, vilket möjliggör förbättrad prestanda från diskmedelstabletterna.

## "INGET SALT"-indikatorlampa

Den här modellen är försedd med en indikatorlampa på kontrollpanelen som tänds när det är nödvändigt att fylla saltbehållaren.

## "ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"

 för **"INGET SALT"-indikatorlampa** (endast på modeller med en återställningsknapp för saltindikatorlampa)

Fyll på saltbehållaren och tryck på den här knappen i några sekunder tills motsvarande indikatorlampa släcks.



## VARNING:

Om du trycker på återställningsknappen utan att fylla saltbehållaren kommer detta att störa korrekt funktion av saltindikatorlampan.

**DU MÅSTE ALLTID FYLLA SALTBEHÅLLAREN HELT** för att kunna garantera korrekt funktion av saltindikatorlampan.

## FÖRDRÖJD START/ INSTÄLLNINGSLTERNATIV- knapp

Denna knapp kan användas för att välja två olika funktioner.

### - FÖRDRÖJD START

Diskmaskinens starttid kan ställas in med den här knappen, och fördröja starten med 3, 6 till 9 timmar. Fördröj starten på följande sätt:

- Välj ett program genom att trycka på **"PROGRAMVALS"** **P**-knappen.
- Tryck på **"FÖRDRÖJD START"**  - knappen (varje gång du trycker på den kan du ställa in en respektive fördröjd start).

#### Typ A (gäller endast vissa modeller)



- 3 tim indikatorlampa tänd
- 6 tim indikatorlampa tänd
- 9 tim båda indikatorlamporna tända

#### Typ B (gäller endast vissa modeller)



- 3 tim indikatorlampa tänd
- 6 tim indikatorlampa tänd
- 9 tim Indikatorlampa tänd

- För att starta nedräkningen, tryck på **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  (indikatorlampan för inställd tid börjar blinka).

Om en 9-timmars fördröjning är inställd, kommer nedräkningen att visa indikatorlampan för 6 tim efter 3 timmar och indikatorlampan för 3 tim efter 6 timmar.

I slutet av de sista 3 timmarna (vid slutet av nedräkningen) slutar indikatorlampan **3 tim** att blinka och förblir tänd för att indikera diskcykel. Därefter startar programmet automatiskt.

Fördröjd start kan ändras eller avbrytas om nedräkningen inte har avslutats (programmet har inte startat ännu). Välj ett annat program eller välj/avmarkera alternativknappen på följande sätt:

- Håll **"ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"** nedtryckt i minst **3** sekunder. Flera ljudsignaler hörs och programindikatorlamporna tänds och släcks individuellt och i följd.
- Den fördröjda starten och det valda programmet kommer att avbrytas. Programindikatorlamporna blinkar och programmet kan startas.

### - INSTÄLLNINGAR

Diskmaskinen regleras med vissa fabriksinställningar. Du kan justera olika parametrar från **INSTÄLLNINGSMENY**  för att anpassa dina diskbehov.

**Parametrar som kan justeras är:**

#### KALKBORTTAGNING

För att justera kalkborttagning, se det specifika kapitlet i bruksanvisningen).

#### SUMMER

Aktiverar eller avaktiverar den akustiska signalen i slutet av programmet.

#### FICKMINNE

För att aktivera lagring av det senast använda programmet.

#### ÅTKOMST TILL INSTÄLLNINGSMENYN

**Diskmaskinen måste ALLTID vara avstängd innan du startar denna procedur.**

- Slå på diskmaskinen genom att hålla ned knappen **"PÅ/AV"**  i cirka 3 sekunder.
- Håll ned knappen för **"INSTÄLLNINGAR"**  i 5 sekunder för att öppna menyn. När du går in i inställningsläget kommer flera indikatorlamporna att blinka på instrumentbrädan.
- Du kan nu välja vad du vill ställa in.

## SUMMER

- Tryck på knappen **"HALVFULL/ TABLETTER"**  för att aktivera eller inaktivera summern.

- Summern förblir aktiv om indikatorlampan för **"HALVFULL/TABLETTER"**  tänds och ett ljud hörs;

- Summern förblir inaktiv om indikatorlampan för **"HALVFULL/**

**TABLETTER"**  tänds inte och inget ljud hörs;

- Tryck på **"START/ ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  för att spara inställningen och avsluta inställningsmenyn.

## FICKMINNE

Gör så här för att aktivera lagring av det senast använda programmet:

- Tryck på **"FÖRDRÖJD START/ INSTÄLLNINGAR"**  för att aktivera eller inaktivera **FICKMINNE**.

- **FICKMINNE** är aktivt om indikatorlampan **"6 tim"** tänds.

- **FICKMINNE** är inaktivt om indikatorlampan **"6 tim"** inte tänds.

- Tryck på **"START/ ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  för att spara inställningen och avsluta inställningsmenyn.

- Slå på diskmaskinen genom att hålla ned knappen **"PÅ/AV"**  i cirka 3 sekunder.

- Tryck på knappen **"BARNLÅS"**  i cirka 5 sekunder.

- Endast knappen **"PÅ/AV"**  förblir aktiv.

## INAKTIVERA KNAPPEN:

- Tryck på knappen **"BARNLÅS"**  i cirka 5 sekunder.

Om du stänger av maskinen med knappen **"PÅ/AV"** , kommer barnlåset vara inaktiverat nästa gång diskmaskinen sätts på igen.



## VARNING:

Om barnlåsfunktionen är aktivt avger diskmaskinen ett ljud och blinkar två gånger för varje knapp som trycks in.

## BARNLÅS

Diskmaskinen är utrustad med ett elektroniskt barnlås. Barnlåset inaktiverar kontrollpanelen och förhindrar att oönskade eller oavsiktliga ändringar görs.

Sätt på och av barnlåsfunktionen på följande sätt:

## 16. FJÄRRKONTROLL (WI-FI)

Den här maskinen är utrustad med **Wi-Fi**-teknik som möjliggör fjärrstyrning via en app.

### PARKOPPLING AV APPARATEN (I APPEN)

- Ladda ner **hOn**-appen på din enhet genom att scanna följande QR-kod:



or by the link:

[go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

Appen **hOn** finns tillgänglig för enheter med **Android** och **iOS** både för surfplattor och smarttelefoner.

För att upptäcka alla detaljer i **Wi-Fi**-funktionerna, utforska appens menyer i **DEMO**-läge.

- Kontrollera att routern är påslagen och att din smartphone/pekplatta är ansluten till ditt **Wi-Fi**-nätverk.

Hemmets **Wi-Fi**-nätverk måste vara inställt på **2,4 GHz**-bandets frekvens. Du kan inte konfigurera maskinen om hemmets nätverk är inställt på **5 GHz**-bandet.

- Sätt på **BLUETOOTH** på din smartphone/pekplatta (om den finns tillgänglig).
- På appen skapar du en användarprofil och parkopplar apparaten i enlighet med anvisningarna på enhetens skärm eller proceduren som beskrivs i "**Snabbguiden**" som levereras med apparaten.

### Lyckad parkoppling

- Om parkopplingen med appen lyckas, tänds "**Wi-Fi**"-indikatorn och förblir tänd.
- Du kan nu styra diskmaskinen från appen.

### Misslyckad parkoppling

Om parkopplingen misslyckas (eller inte lyckas inom 5 minuter):

- "**Wi-Fi**"-indikatorn släckas.
- Diskmaskinen inte att anslutas.
- Upprepa parkopplingen från appen.

### Återställ Wi-Fi

I händelse av problem eller ändringar av hemrouterns inställningar (t.ex. byte av nätverksnamn/lösenord, internetleverantör osv.) måste du utföra parningsproceduren en gång till. Ta bort apparaten från appen eller ändra wifi-nätverksuppgifter från enhetens inställningar i appen.

## AKTIVERING AV FJÄRRKONTROLL

När du vill använda maskinen med fjärrkontroll:

- Se till att routern är påslagen och ansluten till internet.
- Fyll diskmaskinen, tillsätt diskmedel.
- Slå på diskmaskinen.
- Tryck på knappen "**Wi-Fi**" → och "**Wi-Fi**"-indikatorn tänds och förblir tänd.
- Stäng luckan. OBS: För inbyggda modeller ska denna åtgärd göras innan diskmaskinen slås på.
- Du kan nu styra apparaten från appen.
- **Med icke pågående cykel:** "**P5**"-indikatorlampan tänds när cykeln - aktiverad från appen - startar.

### ● Med pågående cykel:

Indikatorlampan för pågående cykel lyser tills cykeln är klar.

## INAKTIVERING AV FJÄRRKONTROLL

- För att gå ur fjärrkontrollläget, tryck återigen på **"Wi-Fi"**-knappen på diskmaskinen.

- **"Wi-Fi"**-indikatorn blinkar mycket långsamt.

### ● Med icke pågående cykel:

Nu går det att manuellt välja en ny cykel.

### ● Med pågående cykel:

- Indikatorlampan för pågående cykel lyser tills cykeln är klar.

- Cykeln avslutas utan styrning från appen.

**Alternativt sätt att avsluta fjärrkontrollläget.**

- Tryck och håll ned **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  i **3 sekunder**.

Om en cykel pågår kommer den att avbrytas och apparaten avslutar **"FJÄRRKONTROLLÄGET"**.

**"Wi-Fi"**-indikatorlampan blinkar långsamt. Det är nu möjligt att ställa in en ny diskcykel via kontrollpanelen.

- Tryck och håll ner knappen **"PÅ/AV"** i **3 sekunder (eller stäng av)**.

Om en cykel pågår kommer den att pausas och apparaten avslutar **"FJÄRRKONTROLLÄGET"**.

När apparaten slås på igen, blinkar **"Wi-Fi"**-indikatorlampan långsamt och den pågående cykeln börjar där den slutade.

Om apparaten stängs av och sedan på igen – antingen via **PÅ/AV**-knappen eller som ett resultat av ett strömavbrott – när **FJÄRRKONTROLLEN** är aktiverad och en tvättcykel pågår kommer cykeln att fortsätta från det tillfälle avbrottet skedde. I detta fall kommer **"FJÄRRKONTROLLEN"** att inaktiveras.

När luckan öppnas, inaktiveras **"FJÄRRKONTROLLEN"**. Stäng luckan för att återuppta kontroll från appen.

## "Wi-Fi"-indikatorlampa

- Anger produktens anslutningsstatus till **"Wi-Fi"**-nätverket hemma. Det kan vara:

- **LÅNGSAM BLINKNING:** fjärrkontroll inaktiverad.

- **BLINKAR MYCKET LÅNGSAMT:** fjärrkontrollen är inaktiverad.

- **BLINKAR LÅNGSAMT:** återställ från wifi-nätverket (under app-parning).

- **BLINKAR SNABBT:**

apparaten är parkopplad med appen men wifi-anslutning saknas. Kontrollera att routern fungerar korrekt eller att de uppdaterade wifi uppgifterna för hemmet (nätverksnamn och/eller lösenord) är korrekta. I det här fallet uppdaterar du appinställningarna genom att följa instruktionerna på din smarttelefon.

## 17. LISTA ÖVER PROGRAM

| Program |                                                                                   |                   | Beskrivning                                                                                                                                                                    |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P1      |  | <b>SNABB 49'</b>  | Ett program utformat för att diska och torka halvfull maskin på 49 minuter, samtidigt som förbrukningen minskar.                                                               |
| P2      |  | <b>UNIVERSELL</b> | Lämpligt för lätt smutsigt diskgoods och perfekt för vardagsdisken.                                                                                                            |
| P3      |  | <b>ECO</b>        | Ett standardiserat och effektivare program vad gäller kombinerad energi- och vattenförbrukning för normalt smutsig disk.<br><b>SS-EN60436 standardprogram.</b>                 |
| P4      |  | <b>INTENSIV</b>   | För mycket smutsiga kastruller och andra föremål som kräver kraftfullare och effektivare rengöring. Perfekt designad för mycket smutsiga tallrikar, kastruller och stekpannor. |
| P5      |  | <b>FÖRTVÄTT</b>   | Programmet har en kort fördisk som man kan använda under dagen innan apparaten är fullastad.                                                                                   |

### Diskning med fördisk

För program med fördisk rekommenderar vi att man lägger till ytterligare en dos diskmedel (max. 6 gram) direkt i diskmaskinen.

| Program |                                                                                   |            |                        |                   |                  | Alternativ   |                     |                               |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------|-------------------|------------------|--------------|---------------------|-------------------------------|
|         |                                                                                   |            |                        |                   |                  | Fördiskmedel | Disktemperatur (°C) | Genomsnittlig disktid¹ (min.) |
|         |                                                                                   |            | "FÖRDRÖJD START"-knapp | "TABLETTER"-knapp | "HALVFULL"-knapp |              |                     |                               |
| P1      |  | SNABB 49'  | ●                      | 60                | 49               | JA           | JA                  | N/A                           |
| P2      |  | UNIVERSELL | ■                      | 60                | 131              | JA           | JA                  | JA                            |
| P3      |  | ECO        | ●                      | 45                | 233<br>-<br>236  | JA           | JA                  | JA                            |
| P4      |  | INTENSIV   | ■                      | 75                | 135              | JA           | JA                  | N/A                           |
| P5      |  | FÖRTVÄTT   |                        | ■                 | 10               | JA           | N/A                 | N/A                           |

● = Fördiskmedel

N/A = TILLVAL EJ TILLGÄNGLIG

- 1) Med kallt vatten (15°C) - Tolerans ±10 %-  
 Om du använder varmt vatten uppdateras tiden som återstår till slutet av programmet automatiskt när programmet körs.  
 Värdena mäts i laboratorier enligt den europeiska standarden **SS-EN 60436** (värdena kan variera beroende på användningsförhållanden).  
 Den faktiska diskcykel-längden varierar beroende på modell.

## 18. VATTENAVHÄRDARE

Vatten innehåller kalk och mineraler i mängder som kan variera kraftigt från den ena platsen till den andra. Dessa ämnen lämnar fläckar och märken på disken. Ju mer det finns av dessa ämnen i vattnet, desto hårdare är vattnet. Diskmaskinen är försedd med en avhärdsningsanordning som med hjälp av ett speciellt avhärdsningssalt ger mjukt vatten för diskningen. Uppgift om vattnets hårdhet där du bor kan du få från det lokala vattenverket

### Avhärdarens inställning

Avhärdaren kan behandla vatten med hårdhetsgrad upp till 90°fH (fransk skala) eller 50°dH (tysk skala) via 6 inställningslägen. Nedanstående tabell visar hur avhärdaren ska ställas in för olika hårdhetsgrader på vattnet.

| Nivå | Vattnets hårdhetsgrad |            | Salt för avhärdning | Programindikatorlampor |
|------|-----------------------|------------|---------------------|------------------------|
|      | °fH (fransk)          | °dH (tysk) |                     |                        |
| S0   | 0-5                   | 0-3        | NEJ                 | Inga lampor            |
| S1   | 6-15                  | 4-9        | JA                  | P1                     |
| S2   | 16-30                 | 10-16      | JA                  | P1+P2                  |
| *S3  | 31-45                 | 17-25      | JA                  | P1+P2+P3               |
| S4   | 46-60                 | 26-33      | JA                  | P1+P2+P3+P4            |
| S5   | 61-90                 | 34-50      | JA                  | P1+P2+P3+P4+P5         |

**\* Avhärdaren är vid leveransen ställd i läge 3, eftersom detta passar i de allra flesta fall.**

Ställ in avhärdaren efter vattnets hårdhetsgrad enligt följande:

**Diskmaskinen måste ALLTID vara avstängd när du påbörjar inställningar för avhärdaren.**

1. Slå på diskmaskinen genom att hålla ned knappen **"PÅ/AV"**  i cirka 3 sekunder.
2. Håll ned knappen för **"INSTÄLLNINGAR"**  i 5 sekunder för att öppna menyn. När du går in i inställningsläget kommer det att blinka 6 gånger från olika indikatorlampor på instrumentbrädan.
3. Tryck på **"PROGRAMVALS"** **P**-knappen igen för att välja önskad nivå av kalkborttagning: varje gång du trycker på knappen tänds motsvarande indikatorlampa, visas i tabellen ovan (**P1→S1, P1+P2→S2**). För nivå **"S0"** släcks alla indikatorlampor.
4. Tryck på **"START/ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN"**  för att spara inställningen och lämna inställningsmenyn.



### VARNING!

Om det uppstår något problem måste du stänga av diskmaskinen genom att trycka på **"PÅ/AV"** -knappen och börja om.

## Information om hartsregenerering med salt

Regenereringsfasen utförs i slutet av en diskcykel.

Det förbrukas cirka **3,5 liter** vatten i hartsregenereringsfasen, med en energiförbrukning på cirka **1 Wh** och en ökning av cykeltiden på cirka **7 minuter**.

För **Eco**-cykeln stämmer det som visas i tabellen.

| Nivå | Programindikatorlampa | Frekvens                |
|------|-----------------------|-------------------------|
| S0   | Inga indikatorlampor  | Aldrig                  |
| S1   | P1                    | 1 var<br>9:e cykel      |
| S2   | P2                    | 1 var<br>5:e cykel      |
| *S3  | P3                    | 1 var<br>4:e cykel      |
| S4   | P4                    | 1 var<br>Varannan cykel |
| S5   | P5                    | Varje cykel             |

## 19. FELSÖKNING OCH GARANTI

Om du tror att diskmaskinen inte fungerar korrekt, läs igenom snabbguiden nedan med några praktiska tips om hur du löser de vanligaste problemen. **Om felet fortsätter eller återkommer, kontakta det tekniska hjälpcentret.**

### FELRAPPORT

- **Modeller med display:** fel rapporteras av ett nummer med bokstaven "E" före (t. ex. Fel 2 = E2) och en kort ljudsignal.
- **Modeller utan display:** felet visas genom att alla lampor blinkar lika många gånger som koden för felet, följt av en paus på 5 sekunder (exempel: Fel 2 = två blinkningar - paus 5 sekunder – två blinkningar, osv...).

### Endast modeller med display

| Fel visas                                                                                                                        | Betydelse och lösningar                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"INGET VATTEN"</b> med en kort ljudsignal<br>(endast i vissa modeller).<br><b>FEL E2</b> (med display) med en kort ljudsignal | <b>Diskmaskinen drar inte in vatten</b>                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                  | Kontrollera att vattenförsörjningen är öppen.                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                  | Se till att inloppsslangen inte är böjd eller skadad.                                                                                                                             |
|                                                                                                                                  | Se till att avloppsröret är i rätt höjd (se installationsavsnittet).                                                                                                              |
| <b>FEL E3</b> (med display) med en kort ljudsignal                                                                               | Stäng av vattenförsörjningen, skruva av vattenförsörjningsslangen på baksidan av diskmaskinen och kontrollera att "sand" -filtret inte är tilltäppt.                              |
|                                                                                                                                  | <b>Maskinen pumpar inte ut vatten</b>                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                  | Se till att avloppsröret inte är böjt, fastnat eller blockerat och att filtret inte är tilltäppt.<br>Se till att sifonen inte är igensatt.                                        |
| <b>FEL E4</b> (med display) med en kort ljudsignal                                                                               | <b>Vattenläcka</b>                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                  | Se till att avloppsröret inte är böjt, fastnat eller blockerat och att filtret inte är tilltäppt.                                                                                 |
|                                                                                                                                  | Se till att sifonen inte är igensatt.                                                                                                                                             |
| <b>FEL E8</b> (med display) med en kort ljudsignal                                                                               | <b>Vattenvärmeelementet fungerar inte korrekt eller filterplattan är igensatt</b>                                                                                                 |
|                                                                                                                                  | Rengör filterplattan.                                                                                                                                                             |
| <b>FEL E18</b> (med display) med en kort ljudsignal                                                                              | <b>Vattennivåproblem; kontrollera om filterplattan är igensatt.</b>                                                                                                               |
|                                                                                                                                  | Rengör filterplattan.                                                                                                                                                             |
| <b>FEL E21</b> (med display) med en kort ljudsignal                                                                              | <b>Okontrollerad vattentillförsel med öppen magnetventil.</b>                                                                                                                     |
|                                                                                                                                  | Stäng vattenkranen omedelbart och koppla bort apparaten från strömförsörjningen.                                                                                                  |
| <b>Någon annan kod</b> (med display)                                                                                             | Stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta en minut. Starta maskinen och starta ett program. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet uppstår igen. |

## Endast modeller utan display

Om funktionsfel eller fel uppstår när ett program körs blinkar indikatorlampan som motsvarar den valda cykeln snabbt och en intermittent ljudsignal kommer att höras. Stäng i det fallet av maskinen genom att trycka på "PÅ/AV"-knappen.

**Efter att ha kontrollerat att vattenförsörjningen är öppen, att avloppsröret inte är böjt och att sifonen eller filtren inte är igensatta, ställ in det valda programmet igen.**

Om felet fortsätter eller återkommer, kontakta det tekniska servicecentret.

Den här diskmaskinen är utrustad med ett översvämningsskydd som tömmer ut överflödigt vatten om ett problem uppstår.



## VARNING

**För att vara säker på att översvämningsskyddet fungerar korrekt bör maskinen inte lutas eller tippas under drift.**

**Om det blir nödvändigt att flytta eller luta diskmaskinen bör du först se till att diskcykeln är klar och att inget vatten finns i maskinen.**

## Andra fel

| FEL                                                | ORSAK                                                            | LÖSNING                                                |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1. Inget program fungerar</b>                   | Kontakten är inte ansluten till vägguttaget                      | Anslut kontakten                                       |
|                                                    | O/I knappen ej intryckt                                          | Tryck in knappen                                       |
|                                                    | Luckan är öppen                                                  | Stäng luckan                                           |
|                                                    | Ingen elektricitet                                               | Kontrollera                                            |
| <b>2. Maskinen drar inte in vatten</b>             | Se punkt 1                                                       | Kontrollera                                            |
|                                                    | Vattenkranen är stängd                                           | Öppna vattenkranen                                     |
|                                                    | Inloppsslangen är böjd                                           | Räta ut slangens                                       |
|                                                    | Inloppsslangens filter är ingenäppt                              | Rengör filtret i slangens ena ände                     |
| <b>3. Diskmaskinen pumpar inte ut vatten</b>       | Filtret är smutsigt                                              | Rengör filtret                                         |
|                                                    | Avloppsröret är böjt                                             | Räta ut avloppsröret                                   |
|                                                    | Avloppsrörets förlängning är inte rätt ansluten                  | Följ noga anvisningarna för anslutning av avloppsröret |
|                                                    | Avloppsanslutningen i väggen är riktad nedåt i stället för uppåt | Kontakta en kvalificerad tekniker                      |
| <b>4. Diskmaskinen pumpar ut vatten hela tiden</b> | Läget för avloppsröret är för lågt                               | Lyft avloppsröret till minst 40 cm över golvnivå       |
| <b>5. Man hör inte att spolarmarna roterar</b>     | Alldeles för mycket diskmedel                                    | Minska mängden diskmedel<br>Använd lämpligt diskmedel  |
|                                                    | Något hindrar armen för att rotera                               | Kontrollera                                            |
|                                                    | Filtreringsplattan och filtren är mycket smutsiga                | Rengör filtreringsplattan och filter                   |

| FEL                                                                                            | ORSAK                                                                               | LÖSNING                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. På elektroniska maskiner utan display: en eller flera indikatorlampor blinkar snabbt</b> | Vattenkranen är avstängd                                                            | Stäng av maskinen<br>Sätt på kranen<br>Återinställ cykeln                                                           |
| <b>7. Disken är bara delvis rengjord</b>                                                       | Se punkt 5                                                                          | Kontrollera                                                                                                         |
|                                                                                                | Kastrullerna blir inte rena i botten                                                | Matrester måste sköljas av först och lösas upp med vatten innan de diskas i diskmaskinen                            |
|                                                                                                | Kastrullerna blir inte rena kring kanten                                            | Ställ kastrullerna på ett annat sätt                                                                                |
|                                                                                                | Spolarmarna är delvis blockerade                                                    | Lösgör spolarmarna genom att lossa ringmuttrarna medurs och skölj dem under rinnande vatten                         |
|                                                                                                | Disken har inte placerats rätt                                                      | Ställ inte disken för tätt                                                                                          |
|                                                                                                | Avloppsrörets ände är under vatten                                                  | Avloppsrörets ände får inte komma i kontakt med utloppsvattnet                                                      |
|                                                                                                | Fel mängd diskmedel har använts, eller så är diskmedlet gammalt och hopklumpat      | Minska mängden diskmedel med hänsyn till hur smutsig disken är eller byt diskmedel                                  |
|                                                                                                | Saltbehållarens lock är inte ordentligt stängd                                      | Dra åt den ordentligt                                                                                               |
|                                                                                                | Diskprogrammet rengör inte tillräckligt                                             | Välj ett annat program                                                                                              |
| <b>8. Diskmedlet har inte lösts upp eller endast lösts upp delvis</b>                          | Bestick, tallrikar, kastruller blockerar diskmedelsbehållarens lock från att öppnas | Placera disken så att den inte hindrar locket på diskmedelsbehållaren                                               |
| <b>9. Det finns vita fläckar på disken</b>                                                     | Vattnet är för hårt                                                                 | Kontrollera salt- och sköljmedelsnivå och reglera mängden Om felet fortsätter, kontakta det tekniska servicecentret |
| <b>10. Oväsen under disk</b>                                                                   | Diskgodset slår emot varandra                                                       | Kontrollera placeringen av disken i korgen                                                                          |
|                                                                                                | Spolarmen slår emot diskgodset                                                      | Kontrollera placeringen av disken i korgen                                                                          |
| <b>11. Diskgodset är inte helt torrt</b>                                                       | Otillräckligt luftflöde                                                             | Lämna diskmaskinens lucka öppen efter klart program för naturlig torkning                                           |
|                                                                                                | Sköljmedel fattas                                                                   | Fyll på sköljmedelsbehållaren                                                                                       |

**OBS.:** Om någon av de ovanstående situationerna resulterar i dålig rengöring eller otillräcklig sköljning, ta bort smutsavlagringar från disken för hand eftersom den slutliga torkningsfasen gör att smuts bränns fast vilket gör det svårt att avlägsna med ytterligare diskning. Om funktionsfelen fortsätter, kontakta det tekniska servicecentret och ange diskmaskinsmodell. Maskinnummer finns angiven på märkskylten på diskmaskinens lucka högst upp eller i garantin. Informationen underlättar och gör att det går snabbare att åtgärda felen.

Med undantag för listan över reservdelar som finns på vår webbplats, bör du under inga omständigheter reparera eller försöka reparera apparaten själv. Låt uteslutande erfarna kvalificerade personer reparera apparaten. Reparationer som utförs av oerfarna och/eller okvalificerade personer kan orsaka personsador eller allvarliga fel på utrustningen och skada på egendom. Vi rekommenderar att du kontaktar våra auktoriserade tekniska assistanscenter.

Vi rekommenderar att du alltid använder originalreservdelar, som kan erhållas från vår kundtjänst. Reservdelarna finns tillgängliga under en period på minst **10 år** efter det att apparaten finns att köpa på marknaden (inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet)



## **VARNING**

**Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador på saker och människor och/eller för säkerhetsproblem till följd av reparationer som inte har utförts av ett auktoriserat tekniskt assistanscenter, eller av en serviceleverantör auktoriserad av tillverkaren i enlighet med företagets riktlinjer för reparation och underhåll av sina produkter. Eventuella skador på produkten orsakade av att obehörig personal försökt reparera apparaten täcks inte av den konventionella garantin.**

Från 1 mars 2021 är energi- och miljöinformation avseende energimärkning av hushållsapparater och specifikationerna för deras eco-design synlig i Europa i produkt databasen (EPREL) på följande länk <https://eprel.ec.europa.eu/> eller genom QR-koden som finns på energimärkningen.

### **Assistans och Garanti**

**Produkten är garanterad enligt lagen och enligt villkoren som anges på garanticertifikatet som medföljer produkten. Certifikatet bör sparas och visas om det behövs för auktoriserad servicetekniker tillsammans med inköpsbeviset. Du kan också kontrollera garantivillkoren på vår hemsida.**

**För teknisk service, vänligen fyll i formulären online eller kontakta oss på numret angivet på hjälpsidan på vår hemsida.**

Tillverkaren påtager sig inget ansvar för tryckfel i detta häfte. Tillverkaren förbehåller sig också rätten att göra förändringar av produkten så länge dess viktigaste egenskaper inte förändras.

## 20. MILJÖRELATERAD INFORMATION



Maskinen är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) innehåller både förorenande ämnen (som kan leda till skada på miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att behandla avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) på rätt sätt så att alla förorenande ämnen omhändertas och att samla in och återvinna allt material.

Även som privatperson kan du bidra till att avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte orsakar miljöskada och det är av största vikt att följa vissa grundläggande regler:

- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska inte hanteras som hushållsavfall.
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska lämnas in på därför avsedda avfallsstationer i offentlig eller privat regi. I många länder går det att beställa hämtning av större volymer avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

I många länder går det att återlämna den gamla apparaten till butiken när du köper en ny. De måste då ta emot den utan extra kostnad så länge som den är av samma produktslag och har samma funktioner som den apparat som ursprungligen levererades.

Kiitos, että valitsit tämän tuotteen. Olemme ylpeitä voidessamme tarjota sinulle parhaan tuotteen ja parhaimman valikoiman kotitalouslaitteita jokapäiväiseen käyttöösi.

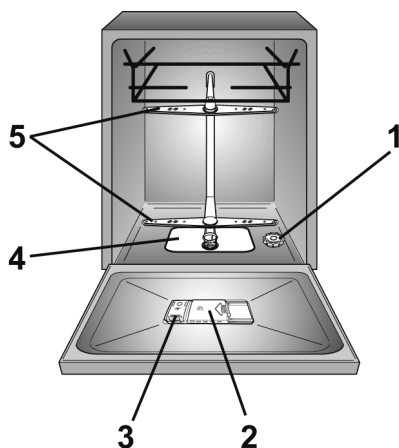
Lue tämä käyttöohje huolellisesti käyttääksesi laitetta oikein ja turvallisesti ja saadaksesi hyödyllisiä vinkkejä tehokkaasta huollosta.



Käytä astianpesukonetta vasta, kun olet lukenut huolellisesti nämä ohjeet. Suosittelemme, että pidät tämän käyttöohjeet aina saatavilla ja hyvässä kunnossa mahdollista tulevaa omistajaa varten.

Tarkista, että laitteen mukana toimitetaan tämä käyttöohje, takuutodistus, huoltokeskuksen osoite ja energiatehokkuusmerkintä. Jokainen tuote on merkitty yksilöllisellä 16-numeroisella koodilla, jota kutsutaan myös sarjanumeroksi, ja joka on painettu takuutodistukseen tai luukun sisällä oikealla ylhäällä sijaitsevaan sarjanumerolaattaan. Tämä koodi on eräänlainen tuotekohtainen henkilökortti, jota tarvitset rekisteröidäksesi tuotteen tai ottaessasi yhteyttä tekniseen tukikeskukseen.

## Kuva A



## Sisällys

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
2. VESILIITÄNTÄ
3. SUOLASÄILIÖN TÄYTTÖ
4. YLÄKORIN SÄÄTÄMINEN (VAIN JOTKIN MALLIT)
5. KONEEN TÄYTTÖ
6. LABORATORION TESTITULOKSET
7. PESUAINEN LISÄÄMINEN
8. PESUAINETYYPI
9. HUUHTELUAINEEN LISÄÄMINEN
10. SUODATTIMEN PUHDISTUS
11. YLEISOHJEITA
12. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO
13. HALLINTAPANEELIN KUVAUS
14. TEKNISET TIEDOT
15. OHJELMAN VALINTA JA ERIKOISOMINAISUUDET
16. FJÄRRSTYRNING (WI-FI)
17. LISTA ÖVER PROGRAM
18. VEDENPEHMENNIN
19. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU
20. YMPÄRISTÖEHDOT

# 1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa paikoissa, kuten:
  - kauppojen ja muiden työskentely-ympäristöjen henkilöstön keittiötiloissa;
  - maataloissa;
  - hotelleissa, motelleissa ja muissa asuintyyppisissä ympäristöissä asiakaskäytössä;
  - aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä.

Tämän laitteen erilainen käyttö muualla kuin kotitalousympäristössä tai tyypillisessä taloudenhoidossa, kuten asiantuntijan tai koulutettujen käyttäjien kaupallinen käyttö, suljetaan pois myös edellä mainituissa käyttötilanteissa. Jos laitetta käytetään edellä mainitusta poikkeavalla tavalla, se saattaa lyhentää laitteen käyttöikää ja mitätöidä valmistajan takuun.

Valmistaja ei hyväksy lain sallimassa laajuudessa laitevahinkoa tai muuta käytettäessä syntyvää vahinkoa tai menetystä, joka ei vastaa kotitalouskäyttöä (vaikka se olisi kotitalousympäristössä).

## ●Eu:n markkinoille

Laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat

sekä henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kyky on rajoitettu ja joilla ei ole kokemusta tai tietoa tuotteesta, vain valvonnan alaisena tai kun heille annetaan laitteen käyttöä koskevia ohjeita, turvallisella tavalla tietoisena mahdollisista riskeistä.

## ●Eu:n ulkopuolisille markkinoille

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kyky on rajallinen, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, muutoin kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai opastamana laitteen käyttöön.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen läheltä, ellei heitä valvota jatkuvasti.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava erityiseen johtoon tai kokoonpanoon, joka on saatavissa valmistajalta tai sen huoltoedustajalta.

- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja letkusarjoja vedensyöttöliitäntään (älä käytä uudelleen vanhoja letkusarjoja).

- Veden paineen on oltava 0,08 - 0,8 MPa.

- Varmista, etteivät matot peitä pohjaa tai tuuletusaukkoja.

- Asennuksen jälkeen laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee käsiksi.

- Älä jätä luukku auki vaakasuoraan asentoon välttääksesi mahdolliset vaarat (esim. kompastuminen).

- Saat lisätietoja tuotteesta tai teknisistä tiedoista valmistajan verkkosivulta.

- Katso kattausten enimmäismäärä tuotteeseen kiinnitetystä tietokilvestä.

### **Sähköliitännät ja turvallisuusohjeet**

- Tekniset tiedot (syöttöjännite ja syöttöteho) on merkitty laitteen arvokilpeen.

- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu ja noudattaa kaikkia asianmukaisia lakeja ja että pistorasia on yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa.

**Valmistaja kieltää kaiken vastuun henkilö- tai laitevahingoista, jotka johtuvat laitteen maadoittamatta jättämisestä.**

- Varmista, ettei astianpesukone murskaa virtajohtoja.

- Yleensä ei ole suositeltavaa käyttää sovittimia, moniosaisia pistorasioita ja/tai jatkojohtoja.



### **VAROITUS**

**Laitetta ei saa käyttää ulkoisen katkaisijan kautta, kuten ajastin eikä sitä saa kytkeä piiriin, jonka virta sammuu ja syttyä säännöllisesti.**

- Irrota laite virransyötöstä ja sulje vedentulo ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

- Älä vedä virtajohtoa tai laitetta irrottaaksesi koneen virransyötöstä.



### **VAROITUS**

**Veden lämpötila voi nousta hyvin korkeaksi pesun aikana.**

- Älä altista laitetta luonnonvoimille (sade, auringonpaiste jne.).

- Astianpesukoneen luukkuun nojaaminen tai sen päällä istuminen voi aiheuttaa sen kaatumisen.

- Älä siirrä astianpesukonetta nostamalla ovesta. Astianpesukoneen ovi ei koskaan saa nojata kuljetuksen aikana esimerkiksi trukkiin, kuljetusvaunuun yms. Suosittelemme että astianpesukoneen nostossa on aina mukana kaksi ihmistä.

- Astianpesukone on tarkoitettu normaaliksi keittiövälineeksi. Esineitä, jotka ovat altistuneet bensiinille, maalille, teräs- tai rautajäämille, syövyttävälle kemikaaleille, hapoille tai emäksille, ei pidä pestä astianpesukoneessa.

- Jos kotiin on asennettu vedenpehmennyslaite, vedenpehmentimeen ei tarvitse lisätä vedenpehmentyssuolaa.

- Jos laite rikkoutuu tai lakkaa toimimasta oikein, sammuta se, sulje vedensyöttö äläkä kajoa laitteeseen. Vain tekninen tukikeskus saa suorittaa huoltotoimenpiteet ja vain alkuperäisiä varaosia on käytettävä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa laitteen turvallisuuden.

- Jos sinun on siirrettävä laitetta pakkauksen poistamisen jälkeen, älä yritä nostaa sitä luukun

ohjasta. Avaa luukkaa hieman ja nosta konetta pitämällä kiinni sen yläosasta.

**Merkitsemällä tämän tuotteen**  
**CE** vahvistamme omalla vastuullamme, että tuote noudattaa täysin kaikkia EU:n lainsäädännön asianmukaisia turvallisuus-, terveys- ja ympäristövaatimuksia.



### **VAROITUS**

Veitset ja muut terävät keittiövälineet on laitettava koriin kärjet alaspäin tai vaakatasoon.

### **Asennus**

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.



### **VAROITUS**

**Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.**

- Älä asenna tai käytä astianpesukonetta, jos se on vahingoittunut.
- Noudata tuotteen mukana toimitettuja ohjeita.



## **VAROITUS**

(vain integroidut ja puoli-integroidut mallit)

Älä kytke astianpesukonetta sähköverkkoon ennen kuin kaikki asennustoimenpiteet on suoritettu tuotteen mukana toimitetun **ASENNUKSEN TEKNISET TIEDOT** -asiakirjan mukaisesti.



## **VAROITUS**

(vain integroidut ja puoli-integroidut mallit)

Älä kytke astianpesukonetta verkkovirtaan ennen kuin etupaneeli on asennettu kokonaan.

Muussa tapauksessa sähköiskun vaara voi säilyä.



## **VAROITUS**

(vain vapaasti seisovat mallit).

Jos työtaso ja vastapaino on irrotettava astianpesukoneen asentamiseksi modulaarisen keittiön tilaan, lue huolellisesti astianpesukoneen sisällä oleva asennusasiakirja.



## **VAROITUS**

Varmista ennen ensimmäistä käynnistystä, että tuote on asennettu säädettävien jalkojen avulla vaaka-asentoon.

Tarkista vaakasuuntainen asento vesivaa'alla.

II

### **Tuloletkun vaihto**

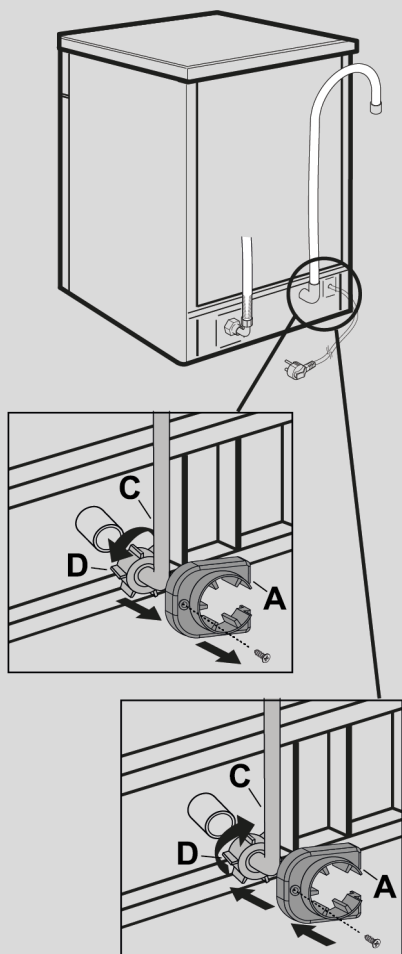
- Rikkoutunut letku on vaihdettava alkuperäiseen varaosaan, joka on saatavissa valmistajalta tai tämän huoltokeskuksesta.



## **VAROITUS**

Käytä vain laitteen mukana toimitettua letkusarjaa vedensyöttöliitäntään. Älä käytä vanhoja letkusarjoja uudelleen.

- Irrota poistonestolaite **(A)** irrottamalla kiinnitysruuvi **(B)**.
- Irrota tuloletku **(C)** irrottamalla rengasmutteri **(D)**.
- Liitä uusi tuloletku ruuvaamalla rengasmutteri.
- Kiinnitä poistonestolaite siihen tarkoitetulla ruuvilla.



## VAROITUS

Varmista, että rengasmutteri on ruuvattu oikein ja että vesivuotoja ei ole.

## 2. VESILIITÄNTÄ

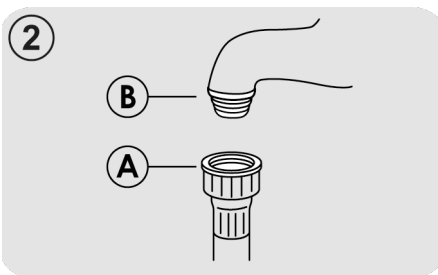
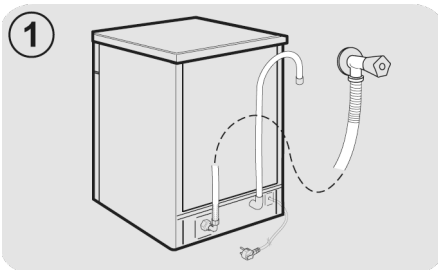
**Laite on kytkettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkuilla. Vanhoja letkuja ei pidä käyttää.**

- Sekä tulo- että poistovesiletku voidaan ohjata joko vasemmalta tai oikealta.

**Astianpesukone voidaan kytkeä joko kylmään tai lämpimään veteen, kunhan lämpötila ei ylitä 60° C.**

- Veden paineen tulee olla 0.08 ja 0.8 MPa välillä.
- Tulovesiletkun tulee olla kytketty vesihanaan siten, että vedentulo voidaan katkaista silloin, kun konetta ei käytetä. **(kuva 1 B).**
- Astianpesukoneessa on 3/4 kierreltiittimellä varustettu vedentuloletku. **(kuva 2).**
- Tulovesiletku **"A"** tulee yhdistää 3/4" kierteellä varustettuun hanaan **"B"** ja kiristää huolellisesti. Tarkista liitoksen pitävyys.
- Tulovesiletkua voidaan tarvittaessa jatkaa 2,5 metriin saakka. Jatkoletkuja on saatavana huoltoliikkeistä.

- Jos astianpesukone liitetään uusiin putkiin tai putkiin, joita ei ole käytetty pitkään aikaan, laske niiden läpi vettä muutaman minuutin ajan ennen tulovesiletkun liittämistä. Näin hiekka- tai ruostejäämät eivät tuki tulovesisuodatinta.



## Hydrauliset turvalaitteet

Kaikki astianpesukoneet on varustettu ylivuotosuojalaitteella, joka automaattisesti estää veden tulon ja/tai tyhjentää ylimääräisen veden, jos vesi ylittää normaalin tason toimintahäiriöstä johtuen.

JOISSAKIN MALLEISSA voi olla yksi tai useampi seuraavista ominaisuuksista:

### ● VESIESTE (KUVA 3)

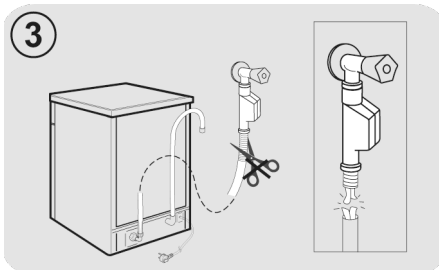
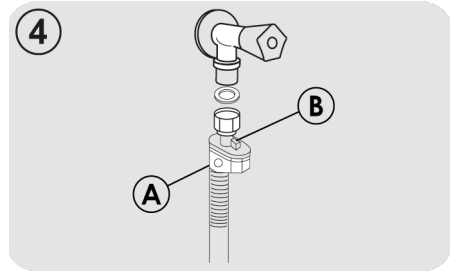
Vesiestejärjestelmä on tarkoitettu parantamaan laitteen turvallisuutta. Järjestelmä estää tulvimisen, jonka toimintahäiriö tai kumiletkujen halkeamat erityisesti vedensyöttöletkussa voivat aiheuttaa.

### Kuinka se toimii

Laitteen pohjassa sijaitseva säiliö kerää mahdollisen vuotaneen veden ja toimii anturina, joka aktivoi vesihanauksen alle sijoitetun anturin silloinkin, kun hana on täysin auki.

Jos **laatikko "A"** joka sisältää sähkölaitteet vaurioituu, irrota pistoke pistorasiasta välittömästi. Turvajärjestelmän täydellisen toiminnan takaamiseksi, letku laatikossa **"A"** on liitettävä hanaan, kuten **kuvassa** on esitetty. Vedentuloletkua ei saa leikata, sillä se sisältää jännitteellisiä osia. Jos letku ei ole riittävän pitkä oikeanlaista liitäntää varten, se on vaihdettava pidempään. Letku on saatavilla teknisestä tukikeskuksesta.

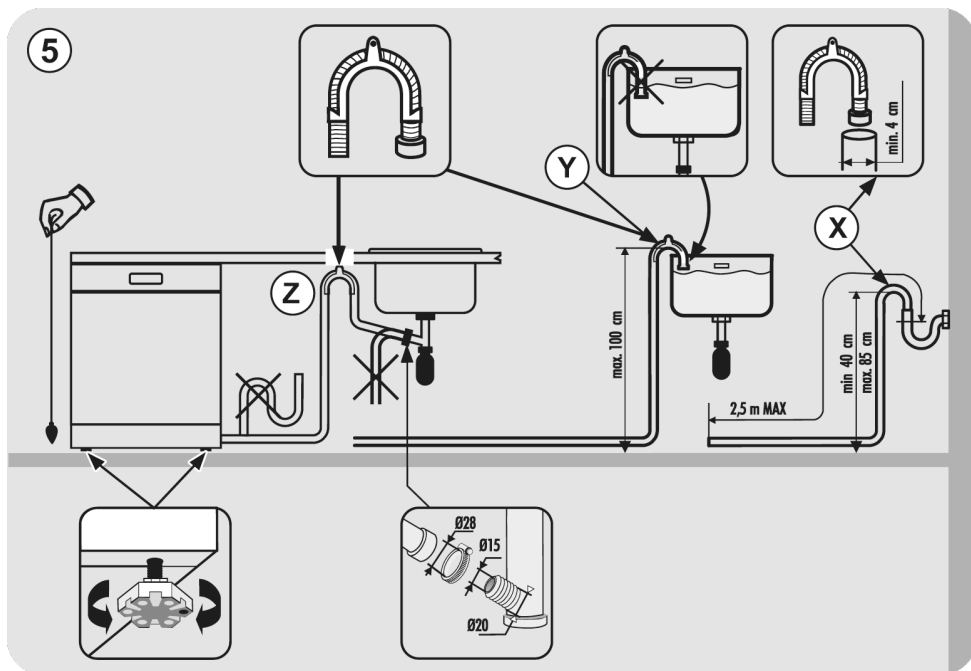
● **VESIESTE (kuva 4):** tuloletkussa sijaitseva laite, joka estää veden tulon, jos letku rapistuu; tässä tapauksessa punainen merkki ilmaantuu ikkunaan **"A"** ja letku on vaihdettava. Ruuvaa mutteri auki painamalla yksisuuntaista lukituslaitetta **"B"**.



## Poistoletkun asentaminen

- Poistoletku tulee yhdistää viemäriin ja varmistua, ettei letkussa ole taitteita (**kuva 5**).
- Viemäriiliitännän tulee olla vähintään 40 cm:n korkeudella lattiasta ja sen sisähalkaisijan on oltava vähintään 4 cm.
- Hajulukon käyttö on suositeltavaa (**kuva 5X**). Poistovesiletkua voidaan tarvittaessa jatkaa 2,5 puoleen metriin saakka, kunhan se sijoitetaan enintään 85 cm:n korkeudelle lattiapinnasta. Jatkoletkuja on saatavana huoltoliikkeistä.
- Poistovesiletku voidaan kiinnittää vesialtaaseen, mutta se ei saa jäädä veden alle, ettei vesi pääse virtaamaan takaisin koneeseen sen ollessa käynnissä (**kuva 5Y**).
- Asennettaessa astianpesukone työtason alle on letkunkiihntin kiinnitettävä seinään työtason alle mahdollisimman korkealle (**kuva 5Z**).
- Tarkasta, ettei tulo- ja poistoletkuissa ole taitoksia. Jos veden tuloletkua joudutaan jatkamaan, voidaan käyttää pidennysosaa.

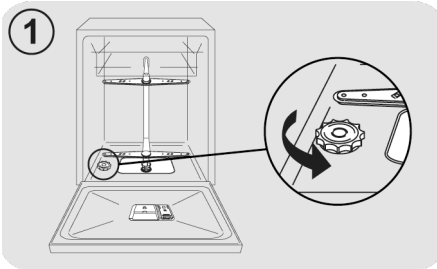
FI



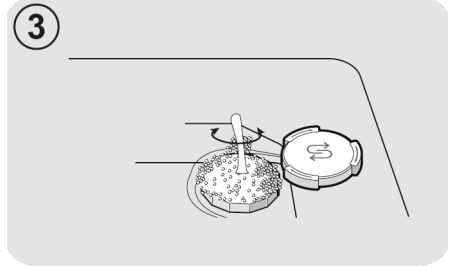
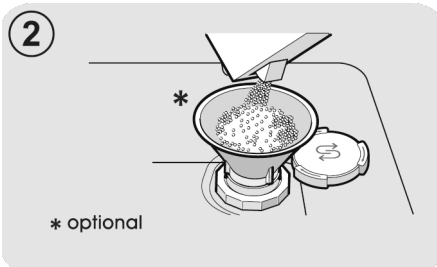
### 3. SUOLASÄILIÖN TÄYTTÖ

#### (Kuva A "1")

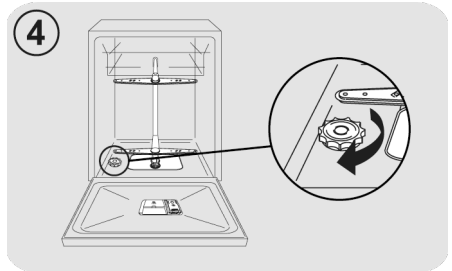
- Astianpesukone sammuu automaattisesti.
- Koneen alaosassa on säiliö pehmentimen tarvitsemaa suolaa varten.
- On tärkeää käyttää vain juuri astianpesukoneisiin tarkoitettua suolaa. Muunlaiset suolat sisältävät pieniä määriä liukenemattomia hiukkasia, jotka pitkän ajan kuluessa saattavat vaikuttaa pehmentimen toimintaan ja heikentää sitä.
- Lisää suola kiertämällä auki pohjassa olevan säiliön korkki ja täyttämällä säiliö (kuva A "1").



- Tässä yhteydessä pieni määrä vettä saattaa vuotaa yli. Jatka kuitenkin suolan lisäämistä, kunnes säiliö on täynnä.



- Kun säiliö on täynnä, puhdista kierteet suolajäämistä ja kierrä korkki kiinni.



**Suolan lisäämisen jälkeen TÄYTYY suorittaa kokonainen pesuohjelma tai ESIPESUohjelma.**

- Suolasäiliöön mahtuu 1 kg suolaa, ja jotta laite toimisi tehokkaasti, se on täytettävä ajoittain pehmentimen ohjeiden mukaisesti.

**(Vain ensimmäisen käytön yhteydessä)  
Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, suolasäiliön täyttämisen jälkeen säiliöön on laskettava vettä, kunnes vesi vuotaa yli.**

## 4. YLÄKORIN SÄÄTÄMINEN (VAIN JOTKIN MALLIT)

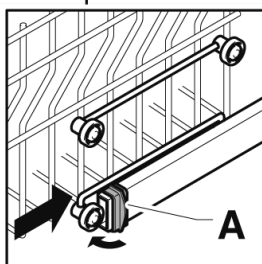
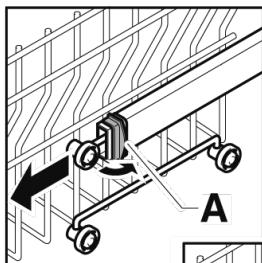
- Jos käytetään 29-32,5 cm:n lautasia säännöllisesti, laita ne alakoriin sen jälkeen, kun yläkori on sijoitettu yläasentoonsa, kuten seuraavassa kerrotaan tarkemmin (mallin mukaan):

### Tyyppi "A":

1. Käännä etuesteet "A" ulospäin;
2. Poista kori ja asenna se takaisin yläasentoon;
3. Sijoita esteet "A" alkuperäiseen asentoon.

Astioita, joiden halkaisija on yli 20 cm, ei voida enää sijoittaa yläkoriin eikä liikkuvia tukia voida enää käyttää, kun kori on yläasennossa.

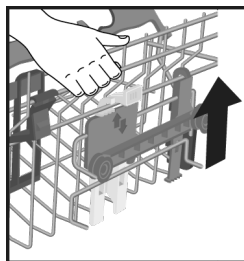
### Tyyppi "A"



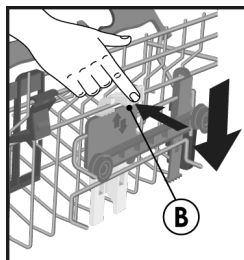
### Tyyppi "B": (VAIN MALLIT, JOISSA ON EASY CLICK -OMINAISUUS)

Yläkorissa on korkeudensäätöjärjestelmä.

Nostaminen: nosta koria pitämällä siitä kiinni sivuilta. Kun kori on nostettuna ylös, irrota ote. Älä paina vipuja.



Laskeminen: pidä korista kiinni sivuilta. Paina kahta B-vipua korin kyljissä ja laske kori alas.



### VAROITUS:

Suosittellemme korin säätämistä ennen astioiden lastausta.



### VAROITUS:

Kannattele aina koria, kun lasket sitä pysäytysasentoon.



### VAROITUS:

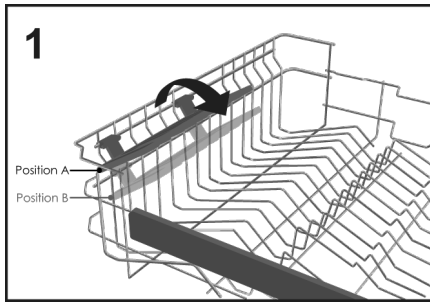
ÄLÄ KOSKAAN nosta tai laske koria vain toiselta puolelta.

## 5. KONEEN TÄYTTÖ

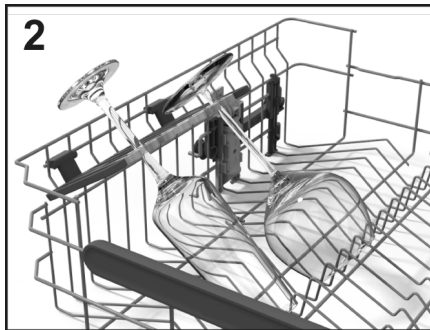
### Yläkorin käyttö

#### Kupin pidike (vain jotkin mallit)

Yläkori (**kuva 1**) on varustettu sivupaneeliin kiinnitetyillä liikuteltavilla koukullisilla kannakkeilla. Ne voidaan sijoittaa joko avoimeen asentoon (**A**) teekuppien, kahvimukien, pitkien veitsien ja kauhojen pesemiseksi, tai ala-asentoon (**B**), jolloin yläkoriin jää enemmän tilaa.



- Jalalliset lasit voidaan ripustaa tukien päihin (**kuva 2**).



#### Yläkorin käyttö

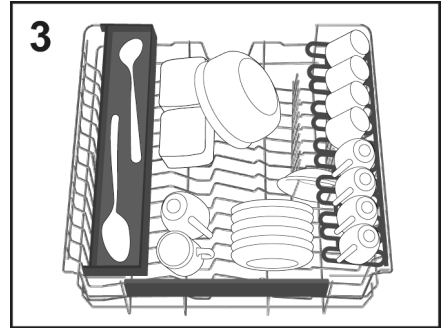
- Yläkori on suunniteltu mahdollisimman joustavaa käyttöä varten. Siihen voidaan ladata jälkiruokalautasia, kuppeja ja laseja, jotka on suositeltavaa lukita, jotta ne eivät kaadu vesisuihkujen voimasta.
- Aseta suuremmat lautaset nojaamaan hieman eteenpäin, jolloin ne on helppo asettaa koneeseen.



### VAROITUS:

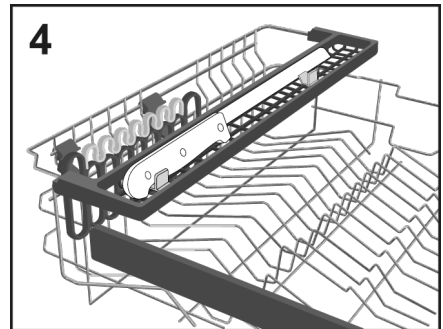
Varmista korin lastauksen jälkeen, että suihkuvarsi pyörii vapaasti osumatta astioihin tai keittiövälineisiin.

Normaali päivittäinen lataus on esitetty **kuvassa 3**.



#### "Maxi-Ladle" (vain jotkin mallit)

Tämä lisävaruste (**kuva 4**) on suunniteltu siten, että se tarjoaa ihanteellisen pesuasennon kaikille pitkille keittiöesineille tai työkaluille, kuten leipäveitsille, kauhoille ja haarukoille.



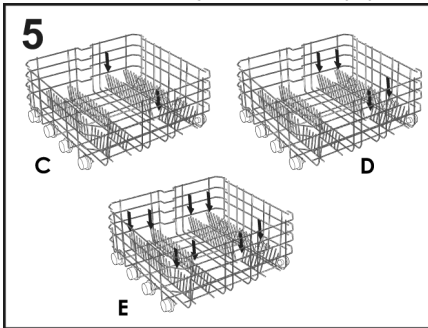
### Alakorin käyttö

- Alakoriin voidaan sijoittaa kattilat, pannut, terriinit, salaattikulhot, kannet, tarjoilulautaset, ruokalautaset ja keittolautaset.

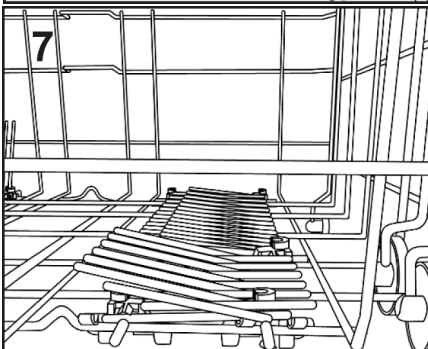
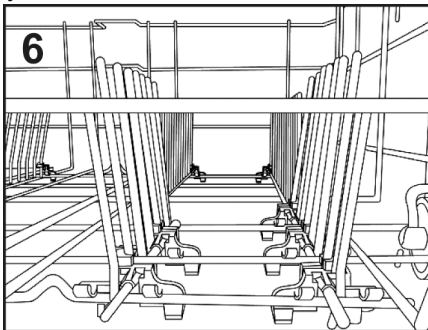
- Aterimet tulisi asettaa kahvaosa alaspäin alakorissa sijaitsevaan erityiseen muoviasastiaan (**kuva 10-11**), jotta aterimet eivät estä suihkuvarren pyörimistä tai pesuainesäiliön avautumista.

### Taitettavat telineet (vain jotkin mallit)

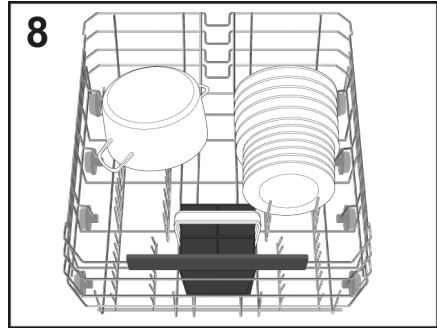
Alemmassa korissa (**kuva 5**) voi olla joitain hyödyllisiä säädettäviä piikkejä (**C-D-E, mallista riippuen**), joilla varmistetaan astioiden optimaalinen vakaus ja paikallaan pysyminen.



Ei-standardikokoisia tai muotoisia astioita tai lautasia voidaan nostaa/lasketa (**kuva 6 ja kuva 7**) parhaan mahdollisen kuormituksen ja joustavuuden varmistamiseksi.



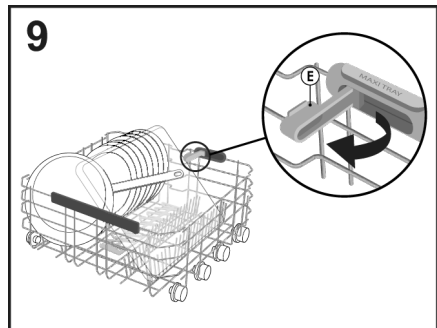
Normaali päivittäinen lataus on esitetty **kuvassa 9**.



Astioiden järjevä ja oikea sijoittelu on hyvän pesutuloksen ehdoton edellytys.

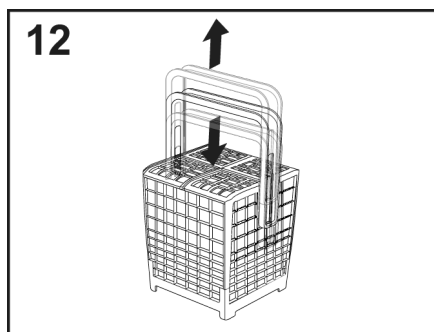
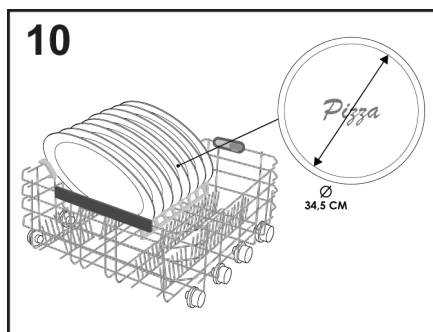
### Maxi Tray (vain jotkin mallit)

Tätä lisävarustetta käyttämällä uunipellit ja pannut voidaan sijoittaa astianpesukoneeseen optimaalisella tavalla. Avaa alakorissa olevat tuet (**E**) ja aseta keittiötarvikkeet niille (**kuva 9**).



### Maxi Plates (vain jotkin mallit)

**Maxi Plates**-järjestelmä (**kuva 10**) on suunniteltu tarjoamaan kahden erikoistuen ansiosta ihanteellinen pesuasento jopa 8:lle vakiokokoa suuremmalle lautaselle, joiden halkaisija on jopa 34,5 cm (esim. pitsa-astiat).

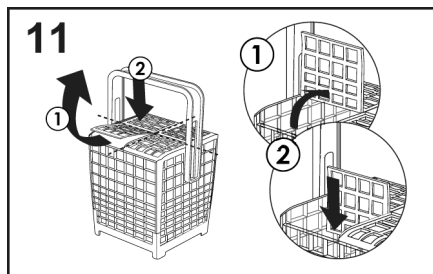


## VAROITUS:

Varmista korin lastauksen jälkeen, että suihkuvarsi pyörii vapaasti osumatta astioihin tai keittiövälineisiin.

## RUOKAILUVÄLINEKORI (vain jotkin mallit)

Ruokailuvälinekori on tarkoitettu kaikenkokoisille aterimille lukuun ottamatta sellaisia, jotka pituutensa vuoksi voisivat haitata ylemmän sprinklerin toimintaa. Aterimet on sijoitettava asianmukaisesti yläritilöiden reikiin, jotta vesi pääsee virtaamaan mahdollisimman vapaasti. Yläritilät voidaan poistaa nostamalla ne ja liu'uttamalla ne korin sisään (kuva 11).



Ruokailuvälinekorin kahvan korkeutta voi säätää vetämällä tai työntämällä kahvaa (kuva 12).

Esimerkki ruokailuvälinekorin sijoittelusta on kuvassa 8

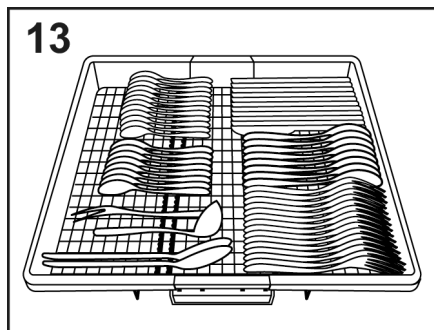


## VAROITUS:

Veitset ja muut terävät keittiövälineet on laitettava koriin kärjet alaspäin tai vaakatasoon.

## KOLMANNEN KORIN KÄYTTÄMINEN (vain jotkin mallit)

Käytä kolmatta koria ruokailuvälineille kuvan (kuva 13) mukaisesti. Aseta veitset leikkausterä alaspäin.



Kolmannen korin sivuhyllyä voidaan tarvittaessa siirtää tai ne voidaan irrottaa (kuva 14-15) lisätilan saamiseksi yläkorissa tilaa vieville esineille, kuten lasseille.

14



## 6. LABORATORION TESTITULOKSET

Pyydä vertailutesteissä ja EN-standardien mukaisessa melutason mittaamisessa tarvittavat tiedot seuraavasta osoitteesta:

**testinfo-dishwasher@candy.it**

Määritä pyynnössä astianpesukoneen mallin nimi ja numero (katso arvokilpi).

FI

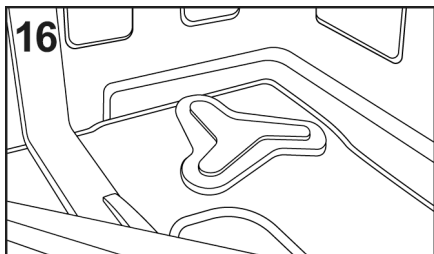
15



### POWER WASH (vain joissakin malleissa)

Joissakin ohjelmissa (katso ohjelmataulukko) otetaan käyttöön myös kolmas pesuvarsi **"POWER WASH"**, joka sijaitsee astianpesukoneen pohjassa. Tämä ominaisuus sopii hyvin voimakkaasti likaantuneiden astioiden tai ruuanvalmistusastioiden pesemiseen. Aseta astiat koriin suoraan **"POWER WASH"** pesuvarren yläpuolelle (fig.16).

16



## 7. PESUAINEEN LISÄÄMINEN

(Kuva A "2")

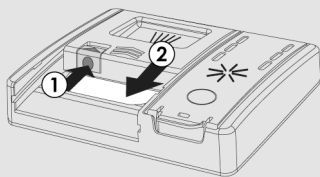
### Pesuaine

On tärkeää, että koneessa käytetään nimenomaan astianpesukoneita varten tarkoitettua pesuainetta, joko jauhetta, nestettä tai tabletteja.

"NEOPHOS" takaa erittäin hyvä pesutuloksen, ja sitä on helposti saatavissa. Sopimattomien pesuaineiden (kuten astioiden käsin pesuun tarkoitettujen aineiden) ainesosat eivät sovellu astioiden konepesuun ja haittaavat astianpesukoneen toimintaa.

### Pesuainesäiliön täyttäminen

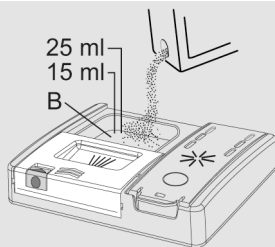
Pesuainesäiliö on oven sisäpuolella (kuva A "2"). Jos säiliön luukku on kiinni, avaa se painamalla vapautuspainiketta (A): luukku on aina auki minkä tahansa pesuohjelman lopuksi ja valmiina seuraavaan käyttöön.



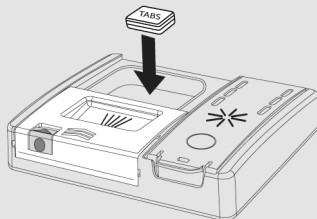
### VAROITUS:

Alempaa koria täytettäessä on varmistettava, etteivät lautaset tai muut astiat ole pesuaineannostelijan tiellä.

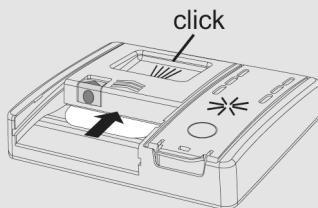
Pesuaineen määrä riippuu pestävistä astioista ja niiden likaisuudesta. Suositeltava annostus on 20÷30 g pesuainetta pesuaine-lokeroon (B).



Jos käytät tabletteja, yksi tabletti on luultavimmin riittävä määrä. Aseta TABLETIT paikalleen ja varmista, että ne eivät häiritse avausjärjestelmää.



Kun olet lisännyt pesuainetta säiliöön, sulje luukku uudelleen painamalla nuolen suuntaan, kunnes luukku napsahtaa paikalleen.

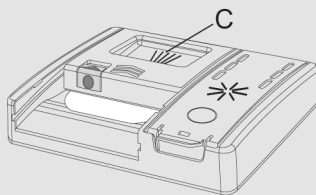


Koska kaikki pesuaineet eivät ole samanlaisia, pesuainepakkausten annosteluohjeet voivat poiketa toisistaan. On muistettava, että liian pieni pesuainemäärä ei anna hyvää pesutulosta, mutta toisaalta yliannostus ei anna normaalia parempaa pesutulosta ja on siten pelkkää tuhlausta. Välttämällä pesuaineen yliannostusta, vähennät samalla ympäristön tarpeetonta saastekuormitusta.

**Kun et yliannostele pesuainetta, vältät samalla vahingoittamasta ympäristöä.**

## Esipesuaineen lisääminen sitä tarvitsevilla ohjelmissa

Ohjelmissa, joissa on esipesu ja joissa tarvitaan lisäännos pesuainetta (katso pesuohjelmista kertova kappale), lisäpesuaine tulee lisätä asianmukaiseen säiliöön **(C)**.



FI

## 8. PESUAINETYYPIT

### Pesuainetabletit

Näitä tuotteita käytettäessä on suositeltavaa valita pitempi pesuohjelma, mikä takaa, että pesuaine tulee käytettyä kokonaan.

**Tyydyttävän pesutuloksen saamiseksi tabletit TÄYTYY asettaa pesuainesäiliön pesuosaan EIKÄ suoraan rasiaan.**

### Pesuainetiivisteet

Pesuainetiivisteillä, joiden emäksisyys on pienempi ja joissa on luonnollisia entsyymeitä, on 50°C:n pesuohjelmissa pienempi vaikutus ympäristöön, ja ne suojaavat astioita ja astianpesukonetta.

50°C:n pesuohjelmat käyttävät tehokkaasti hyväksi entsyymien likaa irrottavia ominaisuuksia, minkä ansiosta pesuainetiivisteet saavat aikaan saman pesutuloksen kuin 65°C:n ohjelmat mutta alhaisemmassa lämpötilassa.

### Yhdistelmäpesuaineet

Pesuaineet, jotka sisältävät myös huuhteluaineen, täytyy asettaa pesuainesäiliön pesuosaan. Huuhteluainesäiliön on oltava tyhjä (jos se ei ole tyhjä, aseta huuhteluaineen säädin alimpaan asentoon ennen yhdistelmäpesuaineiden käyttämistä).

### "TABLETIT" -yhdistelmäpesuaineet

Jos haluat käyttää "TABLETIT" -yhdistelmäpesuaineita ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" jne.), joiden kanssa suolan tai kirkastusaineen käyttö on yleensä tarpeetonta, noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita:

- lue pakkauksessa olevat ohjeet huolellisesti ja noudata niitä;
- veden pehmentäjää/suolaa sisältävän pesuaineen teho riippuu alueesi käyttöveden kovuudesta. Tarkista, että alueesi käyttöveden kovuus on pesuainepakkauksessa mainituissa rajoissa.

***Jos et saa tyydyttäviä pesutuloksia käyttäessäsi tämäntyyppistä tuotetta, ota yhteys pesuaineen valmistajaan.***

Tietyissä oloissa yhdistelmäpesuaineiden käyttö voi aiheuttaa:

- kalkkisaostumia astioissa tai astianpesukoneessa;
- pesu- ja kuivaustulosten heikkenemistä.

**Takuumme ei kata näiden tuotteiden käytöstä suoraan aiheutuvia ongelmia.**

**"TABLETIT"-yhdistelmäpesuaineiden käytön aikana huuhteluaineen ja suolan merkkivalot (vain tietyissä malleissa) voi jättää huomiotta.**

Jos pesu- ja/tai kuivausongelmia esiintyy, suosittelemme, että palaat käyttämään perinteisiä erillisiä tuotteita (suolaa, pesuainetta ja huuhteluainetta). Tämä takaa, että astianpesukoneen veden pehennysaine toimii oikein.

Tässä tapauksessa suosittelemme että:

- täytät sekä suola- että huuhteluainesäiliön;
- ajat yhden tavallisen pesuohjelman ilman astioita.

Huomaa, että kun palaat käyttämään perinteistä suolaa, tarvitaan useita pesukertoja, ennen kuin kone toimii jälleen täysin tehokkaasti.

## 9. HUUHTELUAINEEN LISÄÄMINEN

(Kuva. A "3")

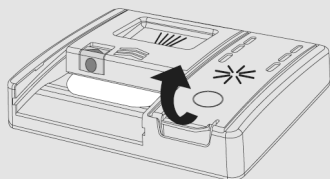
### Huuhteluaine

Huuhteluaine, jota vapautuu automaattisesti viimeisen huuhtelujakson aikana, auttaa astioita kuivumaan nopeasti ja ehkäisee tahrojen muodostumista astioihin.

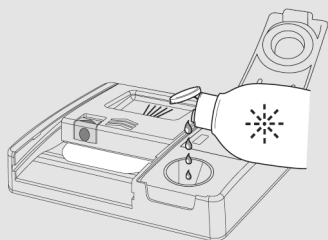
### Huuhteluainesäiliön täyttö.

Huuhteluainesäiliö on pesuainesäiliön vieressä (kuva A 3).

Avaa huuhteluainesäiliö painamalla kannen kielekettä ja nosta kansi ylös.



Lisää huuhteluainetta Max-merkkintään asti.



- Jos huuhteluainetta vuotaa säiliöstä pois, poista se pesutilasta.
- Pesutilaan valunut huuhteluaine voi aiheuttaa pesun aikana liiallista vaahdoamista.
- Sulje huuhteluainesäiliön kansi.
- Kansi napsahtaa lukittuun asentoon.

Käytä aina automaattisiin astianpesukoneisiin sopivia huuhteluaineita.

**Mallit, joissa on näyttö tai huuhteluaineen merkkivalo (vain joissakin malleissa)**

Kun huuhteluainesäiliöön on lisättävä huuhteluainetta, astianpesukoneen näyttö (näytölliset mallit) tai erityisen merkkivalon syttyminen kertoo, että huuhteluainetta on lisättävä.

*Huuhteluaineen tehdasasetus on taso 4, sillä se on useimmille käyttäjille riittävä määrä*

### Huuhteluaineen määrän säätäminen

**Muuta asetuksia AINA niin, että astianpesukone on pois päältä.**

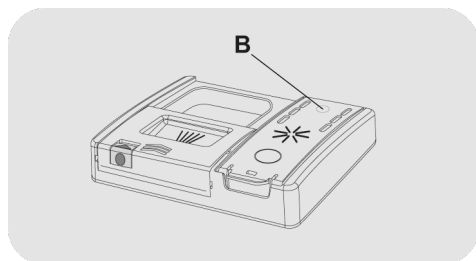
1. Kytke laite päälle ja paina **"PÄÄLLE/POIS"**  painiketta.
2. Pidä **"ASETUKSET"**  **5"** (5Sec.) painiketta painettuna. Kuulet lyhyen äänimerkin.
3. **"ASETUKSET"**. viesti tulee näyttöön.
4. Siirry alivalikkoon painamalla **"OHJELMANVALINTA"**  painikkeita.
5. Valitse **"HUUHTELUAINE"**. vaihtoehto.
6. Pääset muokkaamaan asetuksia painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"** .
7. Valitse arvo (R1.....R6) painamalla **"OHJELMANVALINTA"**  painiketta.
8. Vahvista painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"** .
9. Vahvista painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** .

Veden kalkkipitoisuus vaikuttaa merkittävästi kalkin muodostumiseen astioihin ja kuivaustoiminnon tehokkuuteen. Huuhteluaineen määrän säätäminen on tämän vuoksi tärkeää, koska se auttaa saamaan hyviä pesutuloksia.

Jos astioissa on pesun jälkeen raitoja, vähennä määrää yhden askelen verran. Jos astioissa on valkeita tahroja, lisää määrää yhden askelen verran.

## Mallit, joissa ei ole huuhteluaineen merkkivaloa (vain jotkin mallit):

Huuhteluaineen tason voi tarkistaa annostelusäiliön ikkunasta (B).



TÄYSI



tumma

TYHJÄ



vaalea

1. Avaa kansi (C).
2. Täytä säiliö (D), kunnes huuhteluaine saavuttaa MAX-merkinnän.
3. Sulje kansi. Varmista, että kansi lukittuu paikalleen.

## Huuhteluaineen määrän säätäminen

Astianpesukoneen käyttämän huuhteluaineen määrää voidaan säätää vain erityisellä APP-ohjelmalla, jonka voi ladata sivustolta älypuhelimella.

**Huuhteluaineen tehdasasetus on taso 2, sillä se on useimmille käyttäjille riittävä määrä.**

Veden kalkkipitoisuus vaikuttaa merkittävästi kalkin muodostumiseen astioihin ja kuivaustoiminnon tehokkuuteen. Huuhteluaineen määrän säätäminen on tämän vuoksi tärkeää, koska se auttaa saamaan hyviä pesutuloksia.

Jos astioissa on pesun jälkeen raitoja, vähennä määrää yhden askelen verran. Jos astioissa on valkeita tahroja, lisää määrää yhden askelen verran.

## 10. SUODATTIMEN PUHDISTUS

### (Kuva. A "4")

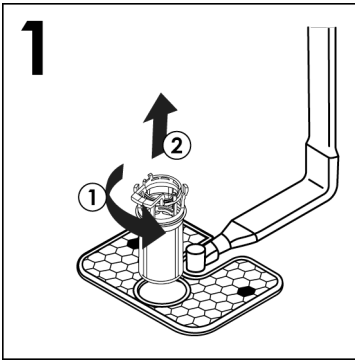
Koneen suodatinjärjestelmä on 3 - osainen:

**A. keskiosa** kerää karkeimmat ruuanjätteet;

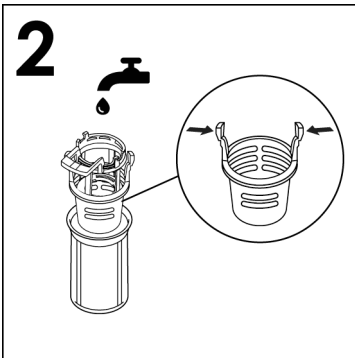
**B. mikrosuodatin**, joka on suodatinlevyn alla suodattaa pienimmätkin lisähiukkaset vedenkierrosta ja siten takaa parhaan mahdollisen pesutuloksen;

**C. suodatinlevy**, joka suodattaa pesuvettä koko pesuvaiheen ajan.

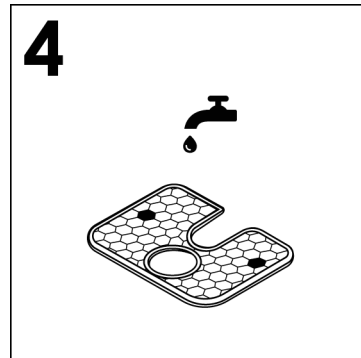
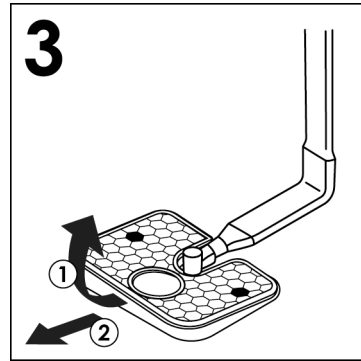
- Suodattimet tulee tarkistaa ja tarvittaessa puhdistaa jokaisen pesun jälkeen.
- Poista suodatinyksikkö kääntämällä kahvaa vastapäivään ① ja vetämällä sitä ylöspäin ② (kuva.1).



- Puhdistamisen helpottamiseksi keskussäiliö voidaan irrottaa (kuva 2) painamalla sivuilla olevaa kahta painiketta ja vetämällä sitä ylöspäin.



- Irrota keskiosa (kuva 3) ja puhdista juoksevan veden (kuva 4) ja mahdollisesti harjan avulla.



- Kokoa levy ja suodatinyksikkö uudelleen noudattamalla edellisiä toimenpiteitä käänteisessä järjestyksessä. Kiinnitä komponentit takaisin oikein, jotta ne eivät vaaranna astianpesukoneen toimintaa.
- Jokaisen pesuohjelman päätteeksi mikrosuodatin puhdistuu automaattisesti suihkutusjärjestelmän ansiosta. Tämä varmistaa parhaan mahdollisen pesutuloksen ja vähentää puhdistuksen tarvetta. Mikrosuodatin tulee puhdistaa kahden viikon välein.



## **VAROITUS:**

Suodattimien puhdistamisen jälkeen varmista, että ne on koottu oikein ja että suodatinharso on oikealla paikallaan astianpesukoneen alaosassa. Varmista, että suodatin on kierretty myötäpäivään takaisin paikoilleen, koska jos suodatinyksikkö ei ole kunnolla paikoillaan, tämä saattaa heikentää laitteen tehokkuutta.

Älä koskaan käytä astianpesukonetta ilman suodattimia.

## 11. YLEISOHJEITA

### Näin saat parhaimman pesutuloksen

- Ennen astioiden asettamista astianpesukoneeseen poista kaikki ruoantähteet (luut, kuoret, lihan tai vihannesten palat, kahvinpurut, hedelmien kuoret, tupakantuhka, hammastikut jne.), etteivät suodattimet, poistovesiletku ja suihkuvarren suuttimet tukkeudu.
- Älä huuhtelee astioita ennen niiden asettamista astianpesukoneeseen.
- Jos kattiloissa tai uuniastioissa on kiinni palaneita ruoantähteitä, ne kannattaa liottaa ennen pesua.
- Aseta astiat koneeseen alassuin.
- Pyri sijoittamaan astiat niin, etteivät ne kosketa toisiinsa. Oikea täyttötapa antaa parhaimman pesutuloksen.
- Varmista täytön jälkeen, että suihkuvarret pääsevät pyörimään esteettä.
- Liota sellaisia kattiloita, vuokia ja muita astioita, joissa on erityisen vaikeasti irtaavaa likaa tai pohjaanpalanutta ruokaa, vedessä, johon on sekoitettu konepesuainetta.
- Hopeisten astioiden pesu:
  - a) huuhtelee hopeiset astiat heti käytön jälkeen, erityisesti jos niissä on majoneesia, munaa, kalaa tms;
  - b) älä ripottele pesuainetta hopeisille astioille;
  - c) pidä hopeat erillään muista metalliastioista.

### Säästövinkejä

Opas koneen ympäristöystävälliseen ja taloudelliseen käyttöön.

- Käytä energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa parhaalla mahdollisella tavalla noudattamalla suositelua enimmäiskuormaa. Säästä 50 % energiaa pesemällä täysi koneellinen 2 puoliksi täytetyn koneellisen sijaan.

- Jos haluat astianpesukoneen pesevän täyden pesuohjelman, aseta astiat koneeseen kunkin aterian päätteeksi, ja tarvittaessa käynnistä kylmähuuhteluohjelma ruoantähteiden pehmentämiseksi ja isojen ruokajäämien poistamiseksi ennen uusien astioiden laittamista. Kun astianpesukone on täysi, käynnistä täysi pesuohjelma.
- Jos astiat eivät ole hyvin likaisia tai jos korit eivät ole kovin täynnä, valitse Eco-ohjelma ohjelmaluettelon ohjeiden mukaisesti.
- Veden ja energian yhteiskäytön kannalta tehokkaimpia ohjelmia ovat yleensä pidemmät ohjelmat, joiden lämpötila on alhaisempi.

### Mitä astianpesukoneeseen ei saa laittaa?

- On muistettava, että kaikki astiat eivät sovellu pestäväksi astianpesukoneessa. Emme suosittele termoplastisten tuotteiden, puu- tai muovikahvaisten ruokailuvälineiden, puukahvaisten kattiloiden, alumiini-, kristalli- tai lyijylasiastioiden pesua astianpesukoneessa, ellei valmistaja ilmoita niiden olevan konepesun kestäviä.
- Jotkin koristeet saattavat haalistua. Siksi ennen koko sarjan pesemistä koneessa kannattaa pestä yksi sen varmistamiseksi, etteivät kaikki haalistu.
- Hopeisia ruokailuvälineitä, joissa on ruostumattomasta teräksestä tehdyt kädensijat, ei kannata laittaa astianpesukoneeseen, koska osat saattavat reagoida kemiallisesti keskenään.

**Varmista aina ostaessasi uusia astioita tai ruokailuvälineitä, että ne voidaan pestä astianpesukoneessa.**

### Hyödyllisiä vinkkejä

- Jottei yläkorista tippuisi mitään alakorin päälle, poista alakori ensimmäisenä.
- Jos astiat jäävät koneeseen joksikin aikaa, jätä luukku raolleen, jotta ilma pääsee kiertämään ja astiat kuivuvat paremmin.

## 12. KONEEN PUHDISTUS JA HOITO

Huolehtimalla laitteestasi oikealla tavalla voit pidentää sen käyttöikää.

### Laitteen ulkopuolinen puhdistus

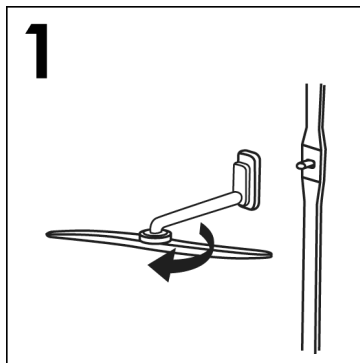
- Kytke pois kone virran syötöstä.
- Puhdistaessasi astianpesukonetta ulkopuolelta älä käytä liuottavia (rasvaa poistavia aineita) tai hankaavia aineita vaan ainoastaan veteen kastettua liinaa

### Laitteen sisäpuolen puhdistaminen

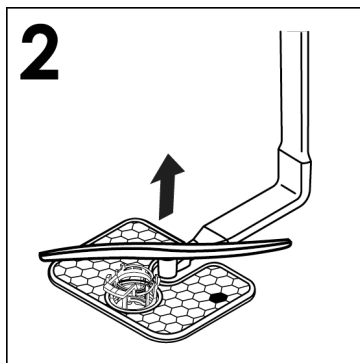
- Astianpesukoneesi ei vaadi mitään erityishoitoa, koska pesutila puhdistuu itsestään.
- Pyyhi säännöllisesti oven tiiviste kostealla kankaalla poistaaksesi mahdolliset ruoanjätteet ja huuhteluainejäämät.
- Astianpesukoneen puhdistamista suositellaan kalkkikertymien ja lian poistamiseksi. Suosittelemme suorittamaan säännöllisesti pesuohjelman, jossa käytetään erityistä astianpesukoneen puhdistusainetta. Astianpesukoneen on oltava tyhjä kaikkien puhdistustoimien aikana.
- Jos astiat jäävät likaiseksi, tarkista että suihkuvarren suuttimet ovat puhtaat (**kuva A "5"**).

Jos ne ovat tukossa, puhdista seuraavasti:

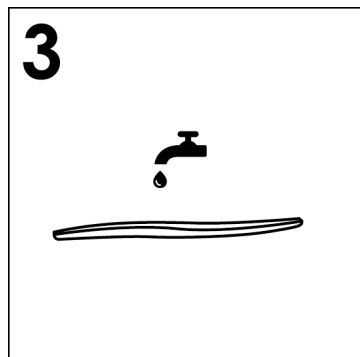
- 1) irrota ylempi roottorivarsi kääntämällä rengasmutteri oikealta vasemmalle (**kuva 1**).



- 2) Irrota alempi roottorivarsi vetämällä sitä yksinkertaisesti ylöspäin (**kuva 2**).

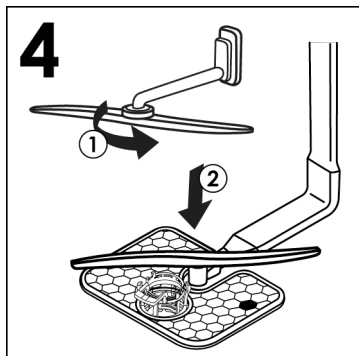


- 3) pese roottorivarret vesisuihkulla, jos suihkupäät ovat tukossa (**kuva 3**).



**Älä käytä työkaluja, joka voisivat aiheuttaa suihkupään vääntymisen.**

- 4) kun olet valmis, asenna roottorivarret takaisin samaan asentoon. Muista kohdistaa nuoli uudelleen ja ruuvaa paikalleen (**kuva 4**).



- 5) Sekä luukun sisäosa että pesutila ovat ruostumattomasta teräksestä. Mikäli hapettumisesta aiheutuneita läiskä esiintyy, johtuu tämä suuresta rautasuolojen määrästä vedessä.

- 6) Nämä läiskät voidaan poistaa käyttämällä mietoa hankausnestettä. Älä kuitenkaan koskaan käytä klooripohjaisia aineita, teräsvillaa tai muuta vastaavaa.

3. sulje vesihana;

4. täytä tarvittaessa huuhteluainesäiliö;

5. jätä luukku raolleen;

6. pidä koneen sisäosa puhtaana;

7. Om temperaturen där maskinen står sjunker under noll, kan det hända att vattnet i rören fryser. Vänta minst ett dygn efter det att temperaturen stigit över noll igen innan du använder maskinen.

LE

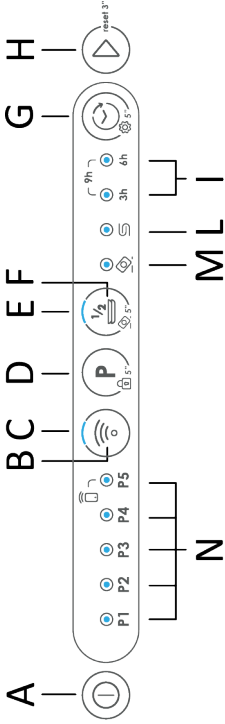
## PESUN JÄLKEEN

Katkaise virta koneesta painamalla käynnistyskytkintä. Sulje vesihana jokaisen pesukerran jälkeen letku- ja vesivahinkojen välttämiseksi.

Mikäli kone seisoo käyttämättä pitkään, on syytä noudattaa seuraavia ohjeita:

1. pese kone tyhjänä käyttäen pesuainetta, jotta kone puhdistuu mahdollisista ruoanjätteistä;
2. irrota sähköjohto pistorasiasta;

13. HALLINTAPANEELIN  
KUVAUS



- A PÄÄLLE/POIS-Painike

B KIRJAUTUMINEN Wi-Fi-Painike

C KIRJAUTUMINEN Wi-Fi-Valo

D OHJELMANVALINTA/LUKITUS-painike

E PUOLITÄYTTÖ-Valo

F PUOLITÄYTTÖ/TABLETIT-Painike
- G VIVEKÄYNNISTYS/ASETUKSET-Painike

H KÄYNNISTÄ/PERUUTA-Painike

I VIVEKÄYNNISTYS-Valo

L SUOLA TYHJÄ-Valo

M TABLETIT-Valo

N OHJELMANVALINTA-valo/Pesuojelma käynnistyi  
kaukosäätimellä -merkkivalo

KOKO

| TIEDOT                         | VAPAASTI SEISOVA |            | INTEGROITU          |                     |
|--------------------------------|------------------|------------|---------------------|---------------------|
|                                | TYÖTASO LINNEN   | TYÖTASOTON | PUOLI-INTEGROITU    | TÄYS-INTEGROITU     |
| Leveys x korkeus x syvyys (cm) | 60x85x60.9       | 59,8x82x58 | 59,8x81,8 ÷ 89,8x57 | 59,8x81,8 ÷ 89,8x55 |
| Syvyys luukku avoinna (cm)     | 120              | 117        | 117                 | 117                 |

TEKNISET TIEDOT (Katso arvokilpi)

|                                                       |                     |            |            |            |            |
|-------------------------------------------------------|---------------------|------------|------------|------------|------------|
| Astiat (EN 50242)                                     | 12                  | 13         | 14         | 15         | 16         |
| Kapasiteetti ruoanvalmistus- ja kattausastioiden kera | 8 henkilöä          | 8 henkilöä | 9 henkilöä | 9 henkilöä | 9 henkilöä |
| Veden syöttöpaine (MPa)                               | Min 0,08 - Maks 0,8 |            |            |            |            |
| Sulake / virransyöttö / syöttöjännite                 | Katso arvokilpi     |            |            |            |            |

## 15. OHJELMAN VALINTA JA ERIKOISOMINAISUUDET

### PÄÄLLE/POIS-painike ①

- Kytke laite päälle ja pois päältä painamalla **PÄÄLLE/POIS**-painiketta ①.

### Ohjelman asetukset

- Avaa ovi ja aseta likaiset astiat laitteeseen.
- Paina "**PÄÄLLE/POIS**" ① -painiketta. **EKO-ohjelman** tai tallennetun ohjelman merkkivalo vilkkuu.
- Valitse toinen ohjelma painamalla **OHJELMANVALINTA**-painiketta **P**. Valittuun ohjelmaan liittyvä merkkivalo vilkkuu.
- Valitse vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa painiketta (merkkivalo syttyy).
- Paina "**KÄYNNISTÄ/PERUUTA**" ② -painiketta (valittuun ohjelmaan liittyvä merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja pysyy päällä).
- Kun ovi on kiinni, ohjelma käynnistyy automaattisesti äänimerkin jälkeen.

*Jos virranjakelussa on katkos astianpesukoneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma tallentuu erityismuistiin, ja kun virta palautuu, astianpesukone jatkaa siitä, mihin se jäi.*

### IMPULSSI- tai JAKSOTTAINEN-ohjelmat (vain jotkin mallit)

Joissakin ohjelmissa käytetään impulssi- tai jaksottaista pesujärjestelmää (mallista riippuen), mikä vähentää kulutusta ja melua ja parantaa suorituskykyä.

Pesupumpun ns. jaksottaista toimintaa EI pidetä häiriönä vaan se on impulssipesulle ominaista toimintaa. Sitä tulee pitää normaalina ohjelman ominaisuutena.

### Ohjelman keskeyttäminen

Oven avaamista ohjelman ollessa käynnissä ei suositella erityisesti pääpesun ja lopullisen kuumahuuhtelun aikana. Jos ovi kuitenkin avataan ohjelman ollessa käynnissä (esim. astioiden lisäämiseksi), kone pysähtyy automaattisesti. Sulje ovi **painamatta mitään painikkeita**. Pesuohjelma käynnistyy uudelleen siitä, mihin se jäi.



### VAROITUS:

Jos avaat oven kuivausjakson aikana, äänimerkki ilmoittaa, että kuivausjakso ei ole vielä päättynyt.

### Käynnissä olevan ohjelman muuttaminen

Jos haluat muuttaa tai peruuttaa jo käynnissä olevan ohjelman, toimi seuraavasti:

- Pidä **PERUUTA**-painiketta painettuna vähintään 3 sekuntia. Kuuluu useita äänimerkkejä, ja ohjelman merkkivalot syttyvät ja sammuvat yksitellen.
- EKO-ohjelmaan tai tallennettuun ohjelmaan liittyvä merkkivalo vilkkuu.
- Tässä vaiheessa voidaan asettaa uusi ohjelma.



### VAROITUS:

Ennen uuden ohjelman aloittamista on tarkistettava, että annostelijassa on pesuainetta. Lisää tarvittaessa pesuainetta annostelijaan.

## Ohjelman loppu

Ohjelman lopussa kuuluu 3 merkkiääntä, jotka kestävät 3 sekuntia ja välissä on 20 sekunnin tauko. Astianpesukone sammuu 1 minuutin kuluttua ja näytössä näkyy sana **LOPPU** yhden minuutin ajan.

Vain mallit, joissa on **AUTO DOOR-vaihtoehto**: ovi avautuu automaattisesti kuivausvaiheen aikana. Odota, kunnes kuulet pesuohjelman lopusta ilmoittavan merkkiään, ja poista astiat sitten koneesta.

## PUOLITÄYTTÖ / TABLETIT -

asetuspainike 

Painikkeella voidaan valita kaksi eri toimintoa **valitun ohjelman mukaan**:

**"PUOLITÄYTTÖ"  $\frac{1}{2}$ -painike**  
(vain jotkin mallit)

Kehitetty erityisesti pienille määriille vain hieman likaisia astioita, jotka täyttävät noin puolet astianpesukoneen kapasiteetista. Valitsemalla tämän vaihtoehdon voit säästää aikaa, energiaa ja vettä. Kun olet valinnut ohjelman, paina **PUOLITÄYTTÖ**-painiketta , jolloin merkkivalo syttyy. Jos tämä vaihtoehto ei ole yhteensopiva ohjelman kanssa, kuuluu äänimerkki.

**"TABLETIT" -painike**  
(vain jotkin mallit)

Tämä vaihtoehto optimoi yhdistelmäpesuaineiden käyttöä: **"TABLETIT"** ("3 in 1", "4 in 1", "5 in 1" jne.). Tätä painiketta painamalla muutetaan valittu pesuohjelma, jotta saadaan paras suoritussyky yhdistelmäpesuaineista. Suola- ja huuhteluaineen merkkivalot eivät ole aktiiviset.

Kun olet valinnut ohjelman, pidä

**"TABLETIT" -painiketta** painettuna 5 sekunnin ajan, jolloin merkkivalo syttyy. Jos tämä vaihtoehto ei ole yhteensopiva ohjelman kanssa, kuuluu äänimerkki.



## VAROITUS:

Kun tämä vaihtoehto on valittu, se pysyy aktiivisena (valo palaa) myös seuraavien pesukertojen ajan. Se voidaan poistaa käytöstä (valo sammuu) vain painamalla painiketta uudelleen 5 sekunnin ajan.

Tätä vaihtoehtoa suositellaan, kun käytössä on **PIKA-ohjelma**, jonka kesto pidennetään ja näin parannetaan pesuainetablettien suoritussykyä.

## EI SUOLAA-merkkivalo

Tässä mallissa ohjauspaneelissa on merkkivalo, joka syttyy, kun suolasäiliöön on lisättävä suolaa.

**PERUUTA -painike EI SUOLAA -merkkivaloa varten**  
(vain malleissa, joissa on suolan merkkivalon nollauspainike)

Kun olet täyttänyt suolasäiliön, paina tätä painiketta muutaman sekunnin ajan, kunnes vastaava merkkivalo sammuu.



## VAROITUS:

Jos painat nollauspainiketta täyttämättä suolasäiliötä, suolan merkkivalon asianmukainen toiminta häiriintyy.

Jotta suolan merkkivalo toimisi oikein, **SUOLASÄILIÖ ON AINA TÄYTETTÄVÄ TÄYTEEN.**

## VIIVEKÄYNNISTYS/

### ASETUSVAIHTOEHTO-painike

Painikkeella voidaan valita kaksi eri toimintoa:

#### - VIIVEKÄYNNISTYS

Tällä painikkeella voidaan astianpesukoneen käynnistysaikaa viivästyttää 3, 6 tai 9 tuntia. Voit siirtää käynnistysaikaa seuraavasti:

- Valitse ohjelma painamalla **"OHJELMANVALINTA" P** painiketta.

- Paina **"VIIVEKÄYNNISTYS"**  -painiketta (jokainen painallus lisää viiveen määrää)

#### Tyyppi A (vain joissakin malleissa)



3h-merkkivalo palaa

6h-merkkivalo palaa

9h - molemmat merkkivalot palavat

#### Tyyppi B (vain joissakin malleissa)



3h-merkkivalo palaa

6h-merkkivalo palaa

9h-merkkivalo palaa

- Aloita lasku painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"**  -painiketta (asetusajan merkkivalo alkaa vilkkua).

Jos 9 tunnin viive on asetettu, 6 tunnin merkkivalo näyttää ajan vähenemisen 3 ensimmäisen tunnin kuluttua ja 3 tunnin merkkivalo näyttää ajan vähenemisen 6 tunnin kuluttua.

Viimeisen 3 tunnin lopussa (laskurin loppuessa) **3 tunnin** merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja jää päälle osoittamaan pesuvaiheen alkaneen. Pesuohjelma käynnistyy automaattisesti.

Viivästettyä käynnistystä voidaan muuttaa tai se voidaan peruuttaa, jos laskurin aika ei ole vielä kulunut loppuun eikä ohjelma ole vielä käynnistynyt. Valitse toinen ohjelma, valitse valintapainike tai poista valintapainikkeen valinta seuraavasti:

- Pidä **PERUUTA** -painiketta painettuna vähintään **3** sekuntia. Joitakin äänimerkkejä kuuluu ja ohjelman merkkivaloja syttyy ja sammuu yksitellen.

- Viivästetty käynnistys ja valittu ohjelma peruutetaan. Ohjelman merkkivalot vilkkuvat, astianpesukone on valmis käynnistymään.

#### - ASETUKSET

Tietyt tehdasasetukset säätelevät astianpesukoneen toimintaa. Voit säätää erilaisia pesutarpeitasi vastaavia asetuksia

**"ASETUKSET"**  -valikossa.

Asetetut parametrit ovat seuraavat:

#### KALKINPOISTO

Voit säätää kalkinpoistoasetusta käyttöoppaan kappaleen ohjeiden mukaisesti.

#### ÄÄNIMERKKI

Aktivoi tai sammuttaa äänimerkin ohjelman lopussa.

#### MUISTITOIMINTO

Viimeksi käytetyn ohjelman tallennus muistiin

#### ASETUKSET-VALIKON AVAAMINEN

**Astianpesukone on AINA kytkettävä pois päältä ennen toimenpiteen aloittamista.**

- Käynnistä astianpesukone painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** -painiketta  noin 3 sekuntia.

- Avaa valikko painamalla **"ASETUKSET"**  -painiketta 5 sekunnin ajan. Useat näytön merkkivalot vilkkuvat, kun siirryt asetustilaan.

- Voit nyt valita, mitä haluat määrittää.

## ÄÄNIMERKKI

- Aktivoi äänimerkki tai poista se käytöstä painamalla **"PUOLITÄYTTÖ/TABLETIT"**



-painiketta.

- Äänimerkki pysyy aktiivisena, jos

**"PUOLITÄYTTÖ/TABLETIT"**



- merkkivalo syttyy ja kuuluu äänimerkki.

- Äänimerkki ei aktivoidu, jos

**"PUOLITÄYTTÖ/TABLETIT"**



- vaihtoehdon merkkivalo ei pala eikä ääntä kuulu.

- Tallenna asetus ja poistu asetusvalikosta painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"**



-painiketta.

## MUISTITOIMINTO

Jos haluat tallentaa viimeisen käytetyn ohjelman, toimi seuraavasti:

- Paina **"VIIVEKÄYNNISTYS/ASETUKSET"**



-painiketta, kun haluat aktivoida **MUISTITOIMINTO**-ominaisuuden tai poistaa sen aktivoinnin.

- **MUISTITOIMINTO** on aktiivinen, jos **6h**-merkkivalo **syttyy**.

- **MUISTITOIMINTO** ei ole aktiivinen, jos **6h**-merkkivalo **ei syty**.

- Tallenna asetus ja poistu asetusvalikosta painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"**



-painiketta.

- Käynnistä astianpesukone painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** ①-painiketta noin 3 sekunnin ajan.

- Paina **"LAPSILUKKO"** -painiketta noin 5 sekunnin ajan.

- Vain **"PÄÄLLE/POIS"** ①-painike pysyy aktiivisena.

## POISTO KÄYTÖSTÄ

- Paina **"LAPSILUKKO"** -painiketta noin 5 sekunnin ajan.

Jos sammutat astianpesukoneen painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** ①, -painiketta, lapsilukko aktivoituu, kun astianpesukoneeseen kytketään seuraavan kerran virta.



## VAROITUS:

Jos lapsilukkokomento on käytössä, astianpesukone antaa äänimerkin ja jokainen painike vilkkuu kahdesti, kun sitä painetaan.

## LAPSILUKKO

Astianpesukoneessa on elektroninen lapsilukko. Lapsilukko poistaa säätimet käytöstä ja estää ei-toivotut tai vahingossa tapahtuvat muutokset.

Lapsilukko kytketään päälle ja pois seuraavalla tavalla:

## 16. FJÄRRSTYRNING (WI-FI)

Tämä laite on käyttää **Wi-Fi**-teknologiaa, jonka avulla laitetta on mahdollista kaukosäätää sovelluksen avulla.

### LAITEPARIN MUODOSTUS (SOVELLUKSESSA)

- Lataa **hOn**-sovellus tarkentamalla seuraavaan QR-koodiin:



or by the link:

[go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

**hOn-sovellus on saatavilla sekä Android- että iOS-tablettilaitteille ja -älypuhelimille.**

**Löydät kaikki Wi-Fi-yhteyden ominaisuudet tutkimalla sovellusvalikoita DEMO-tilassa.**

- Varmista, että reititin on päällä ja älypuhelin/tablet-laite on yhdistetty kotisi "Wi-Fi"-verkkoon.

**Kodin Wi-Fi-verkon taajuuden on oltava 2.4 GHz. Laitteen määrittäminen ei onnistu, jos kotiverkon taajuus on 5 GHz.**

- Käynnistä **BLUETOOTH** älypuhelimessasi/tablet-laitteessasi (jos käytettävissä).
- Avaa sovellus, luo käyttäjäprofiili ja muodosta laitepari laitteen kanssa noudattamalla laitteen näytössä näkyviä ohjeita tai ohjeita, jotka löytyvät laitteen mukana toimitetusta **Pikaohjeesta**.

### Onnistunut laiteparin muodostus

- Jos laiteparin muodostaminen sovelluksen kanssa onnistuu, "Wi-Fi"-merkkivalo syttyy ja pysyy päällä.

- Voit nyt hallita astianpesukonetta sovelluksesta.

### Laiteparin muodostus ei onnistunut

Jos laiteparin muodostaminen sovelluksen kanssa epäonnistuu (tai se ei onnistu 5 minuutin aikana):

- "Wi-Fi"-merkkivalo sammuu.
- Astianpesukoneeseen ei muodosteta yhteyttä.
- Toista laiteparin muodostusmenettely sovelluksesta.

### Nollaa WIFI

Jos kotireitittimessä on ongelmia tai muutoksia (esim. verkon nimen/salasanan tai Internet-palveluntarjoajan muuttuminen), sinun on suoritettava laiteparin muodostus uudelleen poistamalla tuote sovelluksesta tai muuttamalla Wi-Fi-verkon tunnistetietoja sovelluksen laitetiedoissa.

### WIFI OHJAUKSEN KÄYTTÖÖNOTTO

Aina kun haluat käyttää laitetta etäohjauksella:

- Varmista, että reititin on kytketty päälle ja yhdistettynä Internetiin.
- Täytä astianpesukone, lisää puhdistusaine.
- Käynnistä astianpesukone.
- Paina "Wi-Fi"-painiketta → "Wi-Fi"-merkkivalo syttyy ja pysyy päällä.
- Sulje ovi. HUOMAUTUS: Suorita tämä toimenpide integroiduissa malleissa ennen astianpesukoneen käynnistämistä.
- Voit nyt ohjata laitetta sovelluksesta.
- **Pesuojelma ei ole käynnissä:** "P5"-merkkivalo syttyy, kun sovelluksen aktivoima pesuojelma käynnistyy.
- **Pesuojelma on jo käynnissä:** Pesuojelman käynnissä olosta kertova merkkivalo palaa, kunnes ohjelma on päättynyt.

## WIFI OHJAUksen KÄYTÖSTÄ POISTO

- Voit poistua etäohjaustilasta painamalla astianpesukoneen **"Wi-Fi"**-painiketta uudelleen.

- **"Wi-Fi"**-merkkivalo vilkkuu hyvin hitaasti.

### ● Pesuohjelma ei ole käynnissä:

Uuden pesuohjelman voi valita manuaalisesti.

### ● Pesuohjelma on käynnissä:

- Pesuohjelman käynnissä olosta kertova merkkivalo palaa, kunnes ohjelma on päättynyt.
- Pesuohjelma päättyy ilman, että sitä ohjataan sovelluksen kautta.

## Vaihtoehtoinen tapa etäohjaustilasta poistumiseen.

### ● Paina **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"** painiketta 3 sekunnin ajan.

Jos jokin pesuohjelma on käynnissä, se peruutetaan ja laite poistuu **WIFI OHJAUS**-tilasta.

**"Wi-Fi"**-merkkivalo vilkkuu hitaasti. Voit nyt asettaa uuden pesuohjelman ohjauspaneelista.

### ● Paina **PÄÄLLE/POIS**-painiketta 3 sekunnin ajan (tai katkaise virta).

Jos pesuohjelma on käynnissä, se pysähtyy ja laite poistuu **WIFI OHJAUS**-tilasta.

Kun laite kytketään jälleen päälle, **"Wi-Fi"**-merkkivalo vilkkuu hitaasti ja kesken ollut pesujakso jatkuu keskeytyskohdasta.

Pesuohjelma jatkaa keskeytyskohdasta, jos laitteesta katkaistaan virta ja se kytketään takaisin päälle (joko painamalla **PÄÄLLE/POIS**-painiketta tai sähkökatkon vuoksi) ja jos **WIFI OHJAUS** on otettu käyttöön ja pesuohjelma on käynnissä. Tässä tapauksessa **WIFI OHJAUS** poistuu käytöstä.

Oven avaaminen aiheuttaa minkä tahansa **WIFI OHJAUksen** poistamisen käytöstä. Voit palauttaa käyttööseen ohjauksen sovelluksesta käsin sulkemalla oven.

## Wi-Fi-yhteyden merkkivalo

- Tämä merkkivalo kertoo yhteyden tilan:

- **ON:** **WIFI** ohjaus on otettu käyttöön.

- **VILKKUU ERITTÄIN HITAASTI:** **WIFI OHJAUS** ei ole käytössä.

- **VILKKUU HITAASTI:** nollaus **Wi-Fi**-verkosta (samaa aikaan, kun laiteparia oltiin muodostamassa sovelluksen kanssa).

- **VILKKUU NOPEASTI:**

laite on muodostanut laiteparin sovelluksen kanssa, mutta **Wi-Fi**-yhteyttä ei ole muodostettu. Tarkista, että reititin toimii oikein, ja tarkista, ovatko **Wi-Fi**-tunnistiedot päivittyneet (verkon nimi ja/tai salasana). Jos näin on, päivitä sovellusasetukset älypuhelimesi ohjeiden mukaisesti.

# 17. LISTA ÖVER PROGRAM

| Ohjelma |                                                                                   |          | Kuvaus                                                                                                                                                                             |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P1      |  | PIKA 49' | Puolitäyttöohjelma, joka on suunniteltu pesemään ja kuivaamaan 49 minuutissa ja samalla vähentämään kulutusta.                                                                     |
| P2      |  | YLEIS    | Sopii arjen kevyesti likaantuneille astioille. Päivittäinen perusohjelma.                                                                                                          |
| P3      |  | EKO      | Vakio-ohjelma ja energian- ja vedenkulutuksen kannalta tehokkaampi pesuohjelma normaalisti likaantuneille astioille.<br><b>EN60436-standardin mukainen ohjelma.</b>                |
| P4      |  | TEHO     | Erittäin likaisille pannuille ja muille astioille, jotka vaativat intensiivistä ja tehokasta pesua. Suunniteltu erityisesti erittäin likaisille lautasille, pannuille ja padoille. |
| P5      |  | ESIPESU  | Päiväsaikaan käytettäväksi soveltuva lyhyt esipesu, kun haluat odottaa astianpesukoneen täyttymistä ennen kuin peset astiat kunnolla.                                              |

**Ohjelmat, joihin kuuluu esipesu**  
Pesuohjelmissa, joihin kuuluu esipesu, on suositeltavaa lisätä ylimääräinen annos pesuainetta (enintään 6 grammaa) suoraan pesukoneeseen.

| Ohjelma |                                                                                   |          |             |                    |                                    | Vaihtoehd                 |                    |                       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|--------------------|------------------------------------|---------------------------|--------------------|-----------------------|
|         |                                                                                   |          | Esipesuaine | Pesulämpötila (°C) | Keskimääräinen pesuaika¹<br>(min.) | "VIIVEKÄYNNISTYS"-painike | "TABLETIT"-painike | "PUOLITÄYTTÖ"-painike |
| P1      |  | PIKA 49' | ●           | 60                 | 49                                 | ON                        | ON                 | EI                    |
| P2      |  | YLEIS    | ■           | 60                 | 131                                | ON                        | ON                 | ON                    |
| P3      |  | EKO      | ●           | 45                 | 233<br>-<br>236                    | ON                        | ON                 | ON                    |
| P4      |  | TEHO     | ■           | 75                 | 135                                | ON                        | ON                 | EI                    |
| P5      |  | ESIPESU  |             | ■                  | 10                                 | ON                        | EI                 | EI                    |

● = Lisää pesuaine ennen esipesua

EI = VAIHTOEHTO EI OLE KÄYTETTÄVISSÄ

1) Kylmällä vedellä (15 °C) - Poikkeama ±10%

Jos käytät lämmintä vettä, ohjelman päättymiseen jäljellä oleva aika päivittyy automaattisesti, kun ohjelma on käynnissä.

Arvot on mitattu laboratoriossa eurooppalaisen standardin **EN 60436** mukaan (arvot saattavat vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan).

Pesujakson toteutunut kesto vaihtelee mallin mukaan.

## 18. VEDENPEHMENNIN

Eri maissa ja eri paikkakunnilla vesijohtovesi sisältää erilaisen määrän mineraaleja ja kalkkisuoloja, jotka aiheuttavat astioiden sameutumista ja kalkkiintumista. Mitä enemmän näitä suoloja on, sitä kovempaa on vesi. Tässä astianpesukoneessa on vedenpehmentin, joka pehmentää veden koneastianpesuun sopivaksi.

Suomessa vesi on erittäin pehmeää ja vedenpehmentintä tarvitaan erittäin harvoin. Saat selville veden kovuusasteen paikalliselta vesilaitokselta.

### Vedenpehmentimen säätö

Pehmennysyksikkö voi käsitellä vettä, jonka kovuus on enintään 90 °fH (ranskalainen asteikko) tai 50 °dH (saksalainen asteikko). Valittavana on kuusi asetusta. Oheisesta taulukosta selviää veden kovuuden mukaiset säädöt ja pehennysuolan käytön tarpeellisuus.

| Taso | Veden kovuus    |               | Suolankäyttö | Ohjelman merkkivalo |
|------|-----------------|---------------|--------------|---------------------|
|      | °fH<br>(Ranska) | dH<br>(Saksa) |              |                     |
| S0   | 0-5             | 0-3           | EI           | Ei valoja           |
| S1   | 6-15            | 4-9           | KYLLÄ        | P1                  |
| S2   | 16-30           | 10-16         | KYLLÄ        | P1+P2               |
| *S3  | 31-45           | 17-25         | KYLLÄ        | P1+P2+P3            |
| S4   | 46-60           | 26-33         | KYLLÄ        | P1+P2+P3+<br>P4     |
| S5   | 61-90           | 34-50         | KYLLÄ        | P1+P2+P3+<br>P4+ P5 |

**\* Vedenpehmentin on tehtaalta asennettu tasolle 3.**

Säädä vedenpehmentin veden kovuuden mukaisesti seuraavasti:

1. Käynnistä astianpesukone painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** -painiketta noin 3 sekuntia.

2. Avaa valikko painamalla **"ASETUKSET"** -painiketta 5 sekunnin ajan. Useat näytön merkkivalot vilkkuvat yhteensä 6 kertaa, kun siiryt asetustilaan.

3. Valitse haluamasi kalkinpoiston taso painamalla **"OHJELMANVALINTA" P**-painiketta: aina kun painat painiketta, vastaava merkkivalo syttyy yllä olevan taulukon mukaisesti (**P1→S1, P1+P2→S2**). Jos taso on **"S0"**, kaikki merkkivalot sammuvat.

4. Tallenna asetukset ja poistu asetustilasta painamalla **"KÄYNNISTÄ/PERUUTA"** -painiketta.



### VAROITUS!

Jos et pysty suorittamaan toimenpidettä, sammuta astianpesukone painamalla **"PÄÄLLE/POIS"** -painiketta ja suorita toimenpide uudelleen alusta.

**Astianpesukone täytyy AINA sammuttaa, ennen kuin aloitat tämän toimenpiteen.**

## Tietoa hartsin regeneroinnista suolan avulla

Regenerointivaihe suoritetaan pesuohjelman lopussa.

Hartsin regenerointivaiheessa kuluu noin **3,5 litraa** vettä. Sen energiankulutus on noin **1 Wh**, ja se pidentää pesuohjelmaa noin **7 minuuttia**.

**EKO**-pesuohjelman osalta se on taulukon mukainen.

| Taso | Ohjelman merkkivalo | Taajuus                      |
|------|---------------------|------------------------------|
| S0   | Ei merkkivaloja     | Ei koskaan                   |
| S1   | P1                  | 1 joka 9. pesuohjelma        |
| S2   | P2                  | 1 joka 5. pesuohjelma        |
| *S3  | P3                  | 1 joka 4. pesuohjelma        |
| S4   | P4                  | 1 joka 2. pesuohjelma        |
| S5   | P5                  | Joka pesuohjelman yhteydessä |

# 19. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

Jos astianpesukone ei mielestäsi toimi oikein, katso seuraavaa pikaopasta, joka sisältää käytännöllisiä vinkkejä yleisimpien ongelmien ratkaisemiseksi. **Jos toimintahäiriö jatkuu tai toistuu, ota yhteyttä tekniseen tukikeskukseen.**

## VIRHEILMOITUKSET



- **Näytölliset mallit:** virheet ilmoitetaan numerolla, jota edeltää "E"-kirjain (esim. Virhe 2 = E2) ja lyhyellä äänisignaallilla.
- **Näyttöttömät mallit:** virhe esitetään vilkkuvilla merkkivaloilla (esimerkki: virhe 2 = merkkivalo välähtää kahdesti – 5 sekunnin tauko – 2 välähdystä jne.).

## Vain näytölliset mallit

| Näytetty virhe                                                                                                                       | Merkitys ja ratkaisut                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"EI VETTÄ "</b> ja lyhyt äänisignaali<br>(vain joissakin malleissa).<br><b>VIRHE E2</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali | <b>Astianpesukone ei täyty vedellä</b>                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                      | Varmista, että vedensyöttö on auki.                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                      | Varmista, ettei vedensyöttöletku ole taipunut tai musertunut.                                                                                                           |
|                                                                                                                                      | Varmista, että tyhjennysletku on oikealla korkeudella (katso asennusosio).                                                                                              |
| <b>VIRHE E3</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali                                                                            | Sulje vedensyöttö, ruuvaa vedensyöttöletku irti astianpesukoneen takaa ja tarkista, ettei "hiekkä" suodatin ole tukossa.                                                |
|                                                                                                                                      | <b>Astianpesukone ei tyhjennä vettä</b>                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                      | Varmista, ettei tyhjennysletku ole taipunut, jumissa tai tukittu ja ettei suodatin ole tukossa.                                                                         |
|                                                                                                                                      | Varmista, ettei lappo ole tukossa.                                                                                                                                      |
| <b>VIRHE E4</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali                                                                            | <b>Vesivuoto</b>                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                      | Varmista, ettei tyhjennysletku ole taipunut, jumissa tai tukittu ja ettei suodatin ole tukossa.                                                                         |
|                                                                                                                                      | Varmista, ettei lappo ole tukossa.                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| <b>VIRHE E8</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali                                                                            | <b>Vesilämmityselementti ei toimi oikein tai suodatinlevy on tukossa</b>                                                                                                |
|                                                                                                                                      | Puhdista suodatinlevy.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| <b>VIRHE 18</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali                                                                            | <b>Veden tasoon liittyvät ongelmat. Tarkista tukkeutunut suodatinlevy.</b>                                                                                              |
|                                                                                                                                      | Puhdista suodatinlevy.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| <b>VIRHE E21</b><br>(näytöllinen)<br>ja lyhyt äänisignaali                                                                           | <b>Hallitsematon vedensyöttö, avoin solenoidiventtiili.</b>                                                                                                             |
|                                                                                                                                      | Sulje vesihana välittömästi ja irrota laite virtalähteestä.                                                                                                             |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
| <b>Muu virhekoodi</b><br>(näytöllinen)                                                                                               | Sulje virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, odota minuutti. Kytke virta ja käynnistä pesuohjelma. Jos virhe ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun. |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |

## Vain näytettömät mallit

Jos toimintahäiriöitä tai vikoja ilmenee, kun ohjelma on käynnissä, valittua ohjelmaa vastaava merkkivalo vilkkuu nopeasti ja katkonainen äänisignaali kuuluu. Tässä tapauksessa kytke astianpesukone pois päältä painamalla "PÄÄLLÄ/POIS"-painiketta.

**Kun olet tarkistanut, että vedensyöttö on auki, ettei tyhjennysletku ole taipunut tai etteivät lappo tai suodattimet olet tukossa, aseta valittu ohjelma uudelleen.**

Jos toimintahäiriö jatkuu, ota yhteyttä tekniseen tukikeskukseen.

Tämä astianpesukone on varustettu ylivuotosuojalaitteella, joka ongelman ilmetessä tyhjentää automaattisesti ylimääräisen veden.



## VAROITUS

**Jotta ylivuotosuojalauslaite toimii oikein, suosittelemme, ettei astianpesukonetta liikuteta tai kallisteta käytön aikana.**

**Jos astianpesukonetta on liikutettava tai kallistettava, varmista, että pesuohjelma on päättynyt ja ettei vettä ole sisällä laitteessa.**

## Muut viat

| VIKA                                       | SYY                                                     | RATKAISU                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Ohjelmat eivät toimi                    | Pistoke ei ole liitetty pistorasiaan                    | Liitä pistoke                                                |
|                                            | O/I-painiketta ei ole painettu                          | Paina painiketta                                             |
|                                            | Luukku on auki                                          | Sulje luukku                                                 |
|                                            | Ei sähköä                                               | Tarkista                                                     |
| 2. Astianpesukone ei täyty vedellä         | Katso kohta 1                                           | Tarkista                                                     |
|                                            | Vesihana on suljettu                                    | Avaa vesihana                                                |
|                                            | Vedensyöttöletku on taipunut                            | Suorista letkun taipumat                                     |
|                                            | Vedensyöttöletkun suodatin on tukossa                   | Puhdista letkun päässä sijaitseva suodatin                   |
| 3. Astianpesukone ei poista vettä          | Suodatin on likainen                                    | Puhdista suodatin                                            |
|                                            | Tyhjennysletku on taipunut                              | Suorista letkun taipumat                                     |
|                                            | Tyhjennysletkun jatke ei ole oikein liitetty            | Noudata tyhjennysletkun liittämisohjeita                     |
|                                            | Poistoliitäntä seinässä osoittaa alaspäin eikä ylöspäin | Soita valtuutetulle asentajalle                              |
| 4. Astianpesukone poistaa vettä jatkuvasti | Tyhjennysletku sijaitsee liian matalalla                | Nosta tyhjennysletku vähintään 40 cm lattiatason yläpuolelle |
| 5. Suihkuvarsien ei kuule pyörivän         | Liian paljon pesuainetta                                | Vähennä pesuaineen määrää. Käytä sopivaa pesuainetta         |
|                                            | Astiat estävät varsia pyörimästä                        | Tarkista                                                     |
|                                            | Suodatinlevy ja suodatin ovat erittäin likaiset         | Puhdista suodatinlevy ja suodatin                            |

| VIKA                                                                                          | SYY                                                                                       | RATKAISU                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. Näyttömissä elektronisissa laitteissa: yksi tai useampi merkkivalo vilkkuu nopeasti</b> | Vesihana on kiinni                                                                        | Sammuta laite<br>Avaa hana<br>Aseta pesuohjelma uudelleen                                                          |
| <b>7. Astiat ovat vain osittain pestyt</b>                                                    | Katso kohta 5                                                                             | Tarkista                                                                                                           |
|                                                                                               | Kattiloiden pohjat eivät ole kunnolla pestyt                                              | Kiinnipalaneet ruokajäämät on liotettava ennen kuin kattilat laitetaan astianpesukoneeseen                         |
|                                                                                               | Kattiloiden reunat eivät ole kunnolla pestyt                                              | Sijoitele kattilat uudelleen                                                                                       |
|                                                                                               | Suihkuvarret ovat osittain tukossa                                                        | Irrota suihkuvarret ruuvaamalla rengasmutterit myötäpäivään ja pese juoksevan veden alla                           |
|                                                                                               | Astioita ei ole sijoitettu oikein                                                         | Älä sijoita astioita liian lähelle toisiaan                                                                        |
|                                                                                               | Tyhjennysletkun pää on vedessä                                                            | Tyhjennysletkun pään ei pidä koskettaa poistuvaan veteen                                                           |
|                                                                                               | Pesuainetta on mitattu väärä määrä tai pesuaine on vanhaa ja kovaa                        | Lisää määrää astioiden likaisuuden mukaan tai vaihda pesuainetta                                                   |
|                                                                                               | Suolakotelon korkki ei ole kunnolla kiinni                                                | Kiristä se kunnolla                                                                                                |
|                                                                                               | Pesuohjelma ei ole riittävän perusteellinen                                               | Valitse vahvempi ohjelma                                                                                           |
| <b>8. Pesuaine ei annostu tai annostuu vain osittain</b>                                      | Ruokailuvälineet, vadit, lautaset, kattilat jne. estävät pesuaineannostelijaa avautumasta | Sijoita astiat niin, etteivät ne peitä annostelijaa                                                                |
| <b>9. Valkoisia läikkiä astioissa</b>                                                         | Vesijohtovesi on liian kovaa                                                              | Tarkista suolan ja huuhteluaineen määrä ja säädä. Jos toimintahäiriö jatkuu, ota yhteyttä tekniseen tukikeskukseen |
| <b>10. Melua pesun aikana</b>                                                                 | Astiat kolhiutuvat toisiaan vasten                                                        | Tarkista astioiden sijoittelu korissa                                                                              |
|                                                                                               | Pyörivät varret kolhiutuvat astioita vasten                                               | Tarkista astioiden sijoittelu korissa                                                                              |
| <b>11. Astiat eivät ole täysin kuivia</b>                                                     | Riittämätön ilmavirtaus                                                                   | Jätä astianpesukoneen luukku raolleen pesuohjelman lopussa, jotta astiat kuivuvat luonnollisesti                   |
|                                                                                               | Huuhteluaine puuttuu                                                                      | Täytä huuhteluaineannostelija                                                                                      |

**HUOM.:** Jos jokin edellä mainituista tilanteista johtaa huonoon pesutulokseen tai riittämättömään huuhteluun, poista likajäämät astioista käsin, sillä lopullinen kuivausjakso kovettaa lian vaikeuttaen sen poistamista seuraavassa pesussa.

Jos toimintahäiriö jatkuu, ota yhteyttä tekniseen tukikeskukseen ja kerro astianpesukoneen malli. Se löytyy astianpesukoneen luukun yläosan kilvestä tai takuusta. Tämä tieto auttaa toimimaan nopeammin ja tehokkaammin.

Verkkosivustollamme saatavilla olevien varaosien luetteloa lukuun ottamatta et missään tapauksessa saa korjata tai yrittää korjata laitetta itse tai antaa kokemattomien ja/tai epäpätevien henkilöiden korjata laitetta. Kokemattomien ja/tai epäpätevien henkilöiden tekemät korjaukset voivat aiheuttaa henkilövahingon tai vakavan laitevian sekä omaisuusvahinkoja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuihin teknisiin tukikeskuksiimme.

Suosittelamme käyttämään alkuperäisiä varaosia, jotka ovat saatavissa asiakaspalvelustamme vähintään **10 vuoden** ajan laitteen myynnin aloittamisesta Euroopan talousalueella.



## **VAROITUS**

**Valmistaja ei vastaa mistään omaisuus- ja henkilövahingoista ja/tai turvallisuusongelmista, jotka johtuvat korjauksista, joita eivät ole suorittaneet valtuutetun teknisen tuen keskus tai palveluntarjoaja, jonka valmistaja on valtuuttanut korjaamaan ja kunnossa pitämään tuotteitaan yrityksen ohjeistuksen mukaisesti. Normaali takuu ei kata asiakkaalle mitään laitteelle aiheutuneita vahinkoja, jotka syntyvät valtuuttamattomien henkilöiden korjausyritysten vuoksi.**

Kotitalouslaitteiden energiamerkintään ja niiden ekologiseen suunnitteluun liittyvät energia- ja ympäristötiedot ovat 1.3. 2021 lähtien nähtävissä energiamerkintöjen eurooppalaisessa tuoterekisterissä (EPREL) seuraavassa linkissä <https://eprel.ec.europa.eu/> tai energiamerkinnän sisältämän QR-koodin kautta.

### **Tuki ja takuu**

**Tuote on taattu laissa ja tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa mainittujen ehtojen mukaisesti. Todistus on säilytettävä ja esitettävä valtuutetulle tekniselle tukikeskukselle tarvittaessa ostotodistuksen kera. Voit tarkistaa takuu ehdot myös verkkosivustoltamme.**

**Saadaksesi apua täytä verkkolomake tai ota yhteyttä meihin verkkosivustomme tukisivulla mainittuun numeroon.**

Valmistaja ei ole vastuussa mistään tämän oppaan painovirheistä. Lisäksi valmistaja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia, jotka ovat hyödyllisiä sen tuotteille ilman, että olennaiset ominaisuudet muuttuvat.

## 20. YMPÄRISTÖEHDOT



Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) 2012/19/EU mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen).

On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloitusetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

Tak for dit valg af dette produkt. Vi er stolte over at levere det ideelle produkt til dig og den bedste fuldkomne serie af husholdningsapparater til dine daglige rutiner.

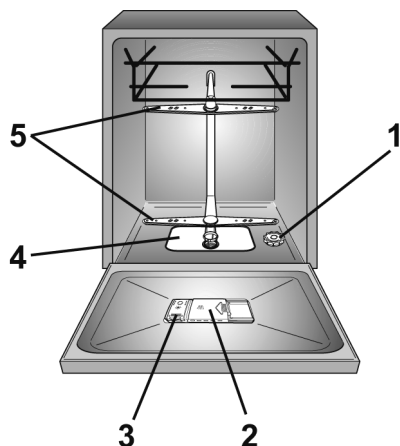
Læs denne vejledning omhyggeligt for at sikre korrekt og sikker brug af maskinen og en effektiv vedligeholdelse.



Brug først opvaskemaskinen, når du har læst denne vejledning. Vi anbefaler, at du altid har denne vejledning ved hånden og holder den i god stand til eventuelle fremtidige ejere og brugere.

Kontroller, at maskinen leveres med denne betjeningsvejledning, garantibeviset, servicecenterets adresse og energimærket. Hvert produkt identificeres med en unik 16-cifret kode, også kaldet "serienummeret", som er trykt på garantibeviset eller på skiltet med serienummeret indvendigt på lågens øverste højre side. Denne kode er en slags produktspecifikt Id-kort, som du skal bruge til at registrere produktet eller hvis du får brug for centeret for teknisk assistance.

**Fig. A**



## Indhold

- 1. GENERELLE SIKKERHEDSREGLER**
- 2. TILSLUTNING AF VAND**
- 3. PÅFYLDNING AF SALT**
- 4. TILPASNING AF ØVERSTE TRÅDKURV (ANGÅR KUN VISSE MODELLER)**
- 5. FORBEREDELSE OG PLACERING AF SERVICE**
- 6. INFORMATIONER TIL TESTLABORATORIER**
- 7. PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL**
- 8. TYPER AF OPVASKEMIDDEL**
- 9. PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL**
- 10. RENSNING AF FILTER**
- 11. PRAKTISKE TIPS**
- 12. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**
- 13. BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET**
- 14. TEKNISKE DATA**
- 15. VALG AF PROGRAM OG SÆRLIGE FUNKTIONER**
- 16. FJERNSTYRING (WI-FI)**
- 17. PROGRAM OVERSICHT**
- 18. BLØDGØRINGSANLÆGGET**
- 19. FEJLFINDING OG GARANTI**
- 20. MILJØBETINGELSER**

## 1. GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Denne maskine er beregnet til brug i husholdninger og lignende miljøer så som:

- Medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsområder;
- Gårdhusholdninger;
- Af kunder på hoteller og moteller og andre overnatningssteder;
- Bed & Breakfast og lignende formål.

Anden anvendelse af denne maskine end til husholdninger eller typiske husholdningsfunktioner, for eksempel til erhvervsbrug af eksperter eller fagligt uddannede brugere, er udelukket også til ovennævnte formål. Hvis maskinen anvendes på måder, der ikke svarer til ovennævnte, kan det nedsætte dets levetid, og producentens garanti kan bortfalde. Alle skader på maskinen eller andre skader eller tab som følge af brug, der ikke henregnes under hjemme- eller husholdningsbrug, (heller ikke hvis denne brug finder sted i hjemlige eller husholdningsomgivelser) fraskrives af producenten i det største omfang, loven tillader.

### ● for EU-markedet

Apparatet må kun anvendes af personer på 8 år eller derover

og af personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, uden erfaring eller viden om produktet, hvis det overvåges eller forsynes med instruktioner om betjening af apparatet, på en sikker måde med bevidsthed om de mulige risici.

### ● for markeder uden for EU

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.
- Børn i alderen op til 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning eller samling, der er tilgængelig fra producenten eller dennes serviceagent.
- Brug kun de slangesæt, der leveres med maskinen, til at koble på vandforsyningen (undlad at genbruge gamle slangesæt).

- Vandtrykket skal være mellem 0,08 MPa og 0,8 MPa.
- Kontroller, at tæpper og gulvløbere ikke lukker omkring foden eller nogen af ventilationsåbningerne.
- Efter installation skal maskinen placeres sådan, at der er fri adgang til stikket.
- Undlad at efterlade lågen i vandret stilling, så du undgår mulige farer (for at maskinen vælter).
- Du kan hente yderligere oplysninger om produktet eller se de tekniske datablad på producentens websted.
- For det maksimale antal placeringsindstillinger, se den relevante dataplade, der er fastgjort til produktet.

### **Elektriske tilslutninger og sikkerhedsanvisninger**

- De tekniske oplysninger (forsyningsspænding og effekttag) ses på produktets mærkeplade.
- Kontroller, at lysnetforsyningen har jordforbindelse og overholder al gældende lovgivning, samt at kontakten passer til maskinens stik.

**Producenten afviser alt ansvar for skader på personer eller ejendom som følge af manglende jordforbindelse på maskinens strømforsyning.**

- Kontroller, at opvaskemaskinen ikke klemmer elledningerne.
- Generelt frarådes det at bruge adaptere, flere stik og/eller forlængerledninger.



### **ADVARSEL**

**Maskinen må ikke strømforsynes fra en udvendig afbryderanordning som en timer eller forbindes til en kreds, der afbrydes og tændes hyppigt af forsyningsvirksomheden.**

- Før rengøring eller vedligeholdelse af opvaskemaskinen tages apparatets stik ud af stikkontakten, og vandforsyningen lukkes.
- Træk ikke i elledningen for eller i maskinen for at afbryde forbindelsen.



### **ADVARSEL**

**Vandet kan nå meget høje temperaturer under vask.**

- Efterlad ikke maskinen udsat for vejrliget (regn, sol ol.).
- Hvis den åbne låge på opvaskemaskinen bruges til at læne sig på eller sidde på, kan det få den til at vælte.
- Hvis du er nødt til at flytte på maskinen, efter at emballagen er fjernet, må den ikke løftes i bunden af lågen. Åbn lågen en smule, og løft maskinen ved holde i toppen.

- Når opvaskemaskinen flyttes, må den ikke løftes i lågen. Lad aldrig lågen støtte på vognen under transport. Vi tilråder, at maskinen løftes af to personer.

- Opvaskemaskinen er beregnet til normale køkkenredskaber. Genstande, der er forurenede med benzin, maling, spor af stål eller jern, ætsende kemikalier, syrer eller baser, må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

- Hvis der er en kalkudfældning på vandinstallationen, er det ikke nødvendigt at tilsætte salt til blødgøring af vandet.

- Hvis maskinen svigter eller ikke fungerer korrekt, skal den slukkes. Luk for vandforsyningen og undlad at pille ved maskinen. Reparationsarbejde skal kun udføres af de tekniske assistancecenter, og der må kun monteres originale reservedele. Hvis disse anvisninger ikke overholdes, kan det ødelægge maskinens sikkerhed.

Ved at mærke  dette produkt erklærer vi på eget ansvar, at dette produkt overholder alle sundheds- og miljøkrav i den europæiske lovgivning.



### ADVARSEL

**Knive og andre redskaber med skarpe spidser skal fyldes i kurven med spidsen rettet nedad eller sættes vandret.**

## Installation

- Fjern alle elementer af emballagen.



### ADVARSEL

**Hold emballagematerialerne uden for børns rækkevidde.**

- Undlad at installere eller bruge opvaskemaskinen, hvis den er beskadiget.
- Følg den vejledning, der leveres med produktet.



## **ADVARSEL**

(kun indbyggede og semi-integrerede modeller)

Tilslut ikke opvaskemaskinen til lysnettet, før alle installationsarbejder er udført i overensstemmelse med "TEKNISKE BEMÆRKNINGER TIL INSTALLATION", der følger med produktet.



## **ADVARSEL**

(kun indbyggede og semi-integrerede modeller)

Tilslut ikke opvaskemaskinen til lysnettet, før frontpanelet er monteret helt.

Ellers er der risiko for elektrisk fare.



## **ADVARSEL**

(kun fritstående modeller).

Hvis det er nødvendigt at fjerne bordpladen og kontravægten for at installere opvaskemaskinen i et køkkenmodul, skal du omhyggeligt læse installationsdokumentet, der er indsat i opvaskemaskinen.



## **ADVARSEL**

Sørg for, at produktet, før det tændes for første gang, er installeret helt vandret, ved hjælp af de justerbare fødder.

Kontroller, at den står vandret, med et vaterpas.

## **Udskiftning af indløbsslangen**

- I tilfælde af brud skal slangen udskiftes med en original reservedel, som fås hos producenten eller dennes servicecenter.

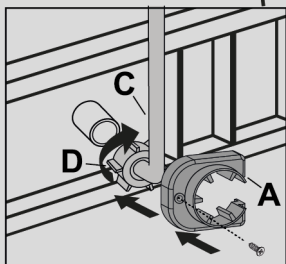
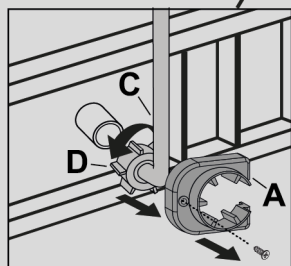
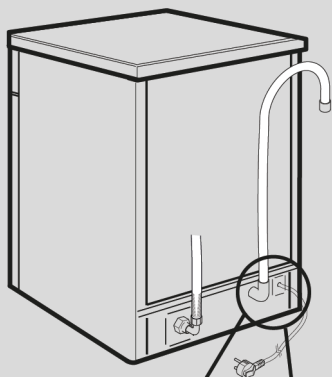


## **ADVARSEL**

Brug kun de slangesæt, der leveres med maskinen, til at koble på vandforsyningen. Genbrug ikke gamle slangesæt.

- Fjern anti-fjernelsesanordningen **(A)** ved at skrue monteringsskruen **(B)** af.
- Fjern tilløbsslangen **(C)** ved at skrue omløbermøtrikken **(D)** af.
- Tilslut den nye tilløbsslange ved at skrue omløbermøtrikken fast,

- Monter anti-fjernelsesanordningen, og fastgør den med den dertil beregnede skrue.



## ADVARSEL

Sørg for, at omløbermøtrikken er skruet korrekt på, og at der ikke er vandlækager.

## 2. TILSLUTNING AF VAND

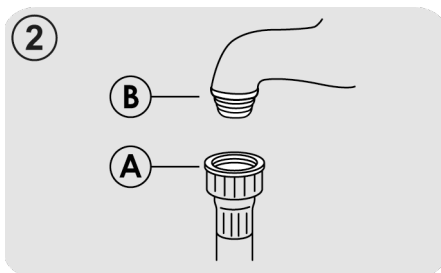
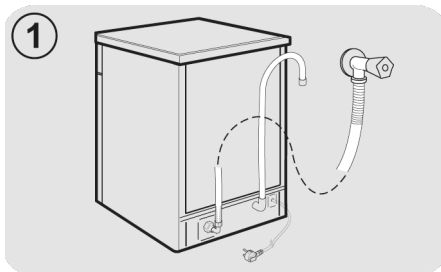
**Brug nye slangesæt ved tilslutning af maskinen til hovedvandledningen. De gamle slangesæt bør ikke genbruges.**

- Vandtilgang og afløb, kan føres både til højre og venstre for maskinen.

**Opvaskemaskinen kan tilkobles enten koldt eller varmt vand, når bare ikke temperaturen overstiger 60° C.**

- Vandtrykket til maskinen skal være mellem 0,08 og 0,8 MPa.
- Vandtilgangen skal tilsluttes en hane, således at vandforsyningen kan afbrydes, når maskinen ikke er i brug (**fig. 1B**).
- Opvaskeren er forsynet med en 3/4" gevindtilgang (**fig. 2**).
- Tilgangs slangen "A" skal forbindes til 3/4" gevind "B", og forskruningen spændes godt til.
- Hvis det er nødvendigt, kan tilgangsørret forlænges med op til 2,5 m. Forlængerrøret kan rekvireres hos vort servicecenter.

- Hvis opvaskemaskinen tilsluttes nye rør eller rør, der ikke har været benyttet i lang tid, skal vandet løbe i et par minutter, inden tilgangsslangen tilsluttes. Derved undgås, at vandtilstrømningsfiltret tilstoppes af sand- eller rustaflejringer.



## Hydrauliske sikkerhedsanordninger

Alle opvaskemaskiner er udstyret med en overløbsbeskyttelse, der automatisk afspærrer for vandtilførslen og/eller aftømmer for store vandmængder, hvis vandet overstiger det normale niveau.

**VISSE MODELLER** kan have en eller flere af følgende funktioner:

### ● VANDSPÆRRING (fig. 3)

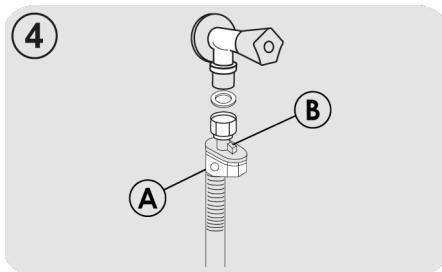
Vandspærringssystemet er konstrueret til at gøre maskinen mere sikker. Systemet forhindrer oversvømmelse, der kan forårsages af en maskinel fejl eller på grund af et brud på gummirørene og især på vandforsyningsrøret.

#### Sådan virker det

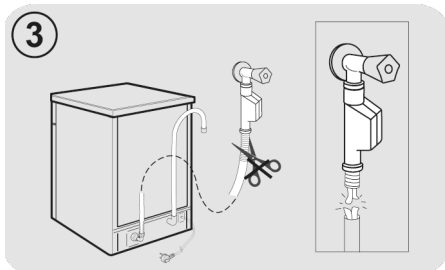
Et reservoir i bunden af maskinen opsamler eventuelle vandlækager og har en sensor, der aktiverer en ventil under vandhanen, som afspærrer vandtilførslen, også med hanen fuldt åbnet.

Hvis boks "A" med de elektriske dele beskadiges, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. For at sikkerhedssystemet skal fungere perfekt, skal slangen med boks "A" sættes til hanen som vist i **figur**. Der må ikke skæres i vandforsyningsslangen, da den indeholder strømførende dele. Hvis slangen ikke er lang nok til at blive forbundet korrekt, skal den udskiftes med en, der er længere. Slangen kan bestilles hos centeret for teknisk assistance.

● **AQUASTOP (fig. 4)**: En anordning på vandtilførslen, der afspærrer vandtilførslen, hvis slangen mørner. I så tilfælde vises der et rødt mærke i vinduet "A", og slangen skal udskiftes. Møtrikken skrues af ved at trykke på envejslåseanordningen "B".

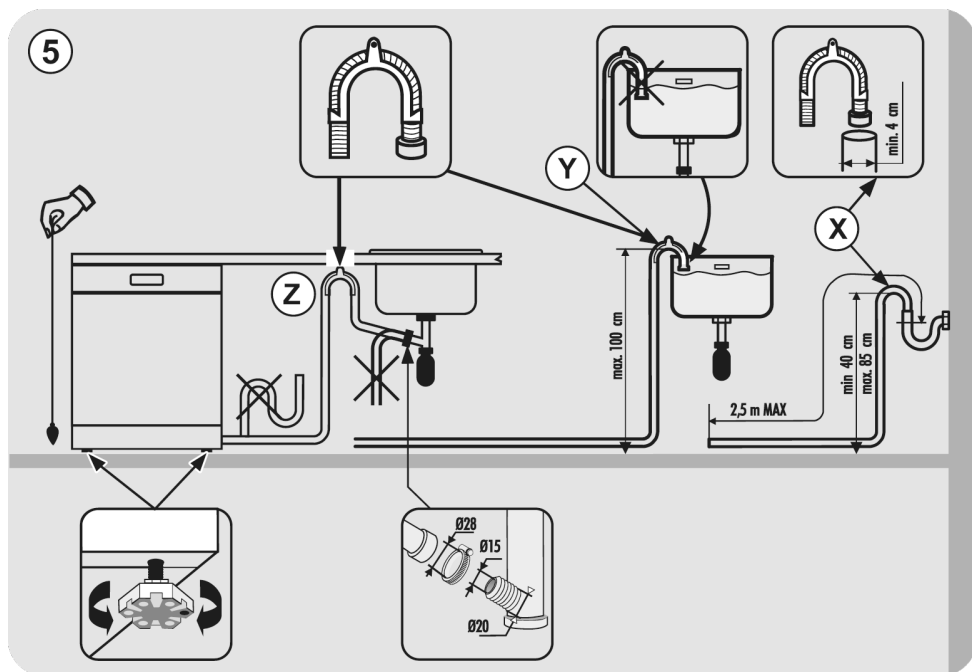


DA



## Tilslutning af afløb

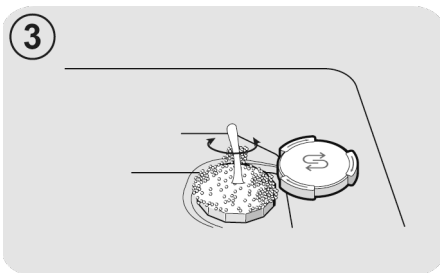
- Afløbsslangen kan kobles til under vasken, hvis afløbet på denne er forberedt for dette. Afløbsslangen kan hænges over kanten på en vask, eller hægtes i et afløbsrør (fig. 5).
- Afløbsrøret skal være mindst 40 cm over gulvhøjde, og skal have en indvendig diameter på mindst 4 cm.
- Det anbefales at forsyne afløbet med vandlås (fig. 5X). Hvis det er nødvendigt, kan afløbsslangen forlænges med op til 2,5 m under forudsætning af, at den placeres højst 85 cm over gulvhøjde. Forlængerrøret kan rekvireres hos vort servicecenter.
- Slangen kan hænges fast over vaskens side, men den må ikke nedsænkes i vand. Dette er for at forhindre, at der ledes vand tilbage til maskinen, når denne er i brug (fig. 5Y).
- Hvis maskinen skal indbygges under eksisterende bordplade, skal afløbslangen hænges op på vægen i størst mulig højde under bordpladen (fig. 5Z).
- Kontroller at der ikke er knæk på slangerne.



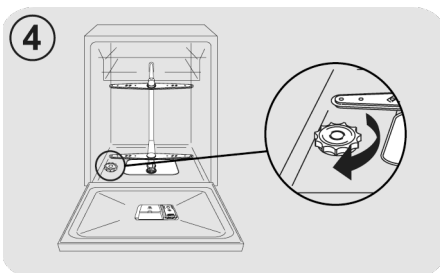
### 3. PÅFYLDNING AF SALT

#### (Fig. A "1")

- Opstår der hvide pletter på servicet, er det generelt et tegn på, at saltbeholderen skal genopfyldes.
- Nederst i maskinen findes en beholder til salt til regenerering af blødgøringsanlægget.
- Det er vigtigt kun at benytte salt, der er specielt beregnet til opvaskemaskiner. Andre typer salt indeholder små mængder uopløselige partikler, der over tid kan have indvirkning på og forringe blødgøringsanlæggets ydeevne.
- Salt påfyldes ved at skruet låget af beholderen nederst i maskinen og derefter fylde salt i beholderen (fig. A "1").



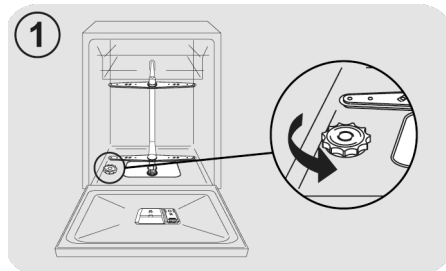
- Fjern alt overskydende salt, når beholderen er fuld, og skru låget på igen.



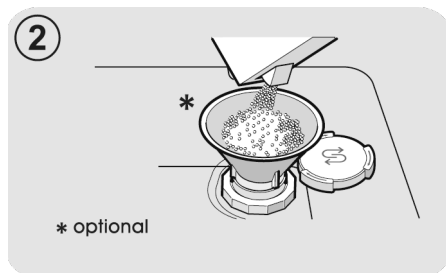
**Efter du har fyldt salt på, SKAL DU køre et helt vaskeforløb eller FORVASK-programmet.**

- Saltbeholderen har en kapacitet på mellem 1 kg, og for effektiv brug af maskinen bør den fra tid til anden påfyldes i henhold til instruktionerne for blødgøringsanlægget.

**(Kun ved ibrugtagning første gang)**  
**Første gang maskinen benyttes, efter at saltbeholderen er blevet fuldstændigt påfyldt, er det nødvendigt at tilføje vand, indtil beholderen flyder over.**



- Under denne handling vil der løbe lidt vand ud, men bliv ved med at tilføje salt, indtil beholderen er fuld. Fjern alt overskydende salt, når beholderen er fuld, og skru låget på igen.



## 4. TILPASNING AF ØVERSTE TRÅDKURV (ANGÅR KUN VISSE MODELLER)

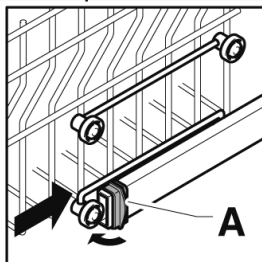
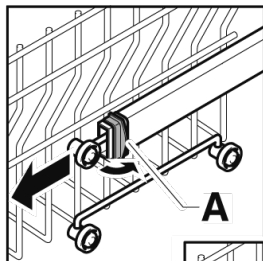
- Hvis der anvendes tallerkener på 29 til 32,5 cm, skal de sættes i nederste kurv, efter at den øverste kurv er blevet anbragt i sin øverste position som beskrevet i det følgende (afhængigt af modellen):

### Type "A":

1. Drej de forreste blokeringer "A" udad;
2. Tag kurven ud og sæt tilbage i øverste position;
3. Sæt blokeringerne "A" tilbage i den oprindelige position.

Tallerkener, der er større end 20 cm i diameter, kan ikke længere sættes i den øverste kurv, og de mobile støtter kan ikke bruges, når kurven er i øverste position.

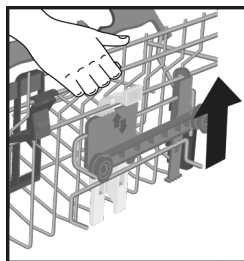
Type "A"



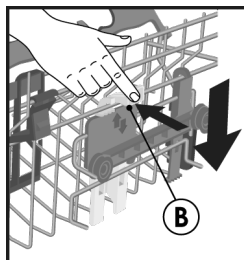
### Type "B": (KUN MODELLER MED NEMT KLIK)

Den øverste kurv er udstyret med et højdejusteringssystem.

For at løfte den: Løft kurven ved at holde den i siderne. Så snart den er i hævet position, lad den gå uden at trykke på håndtagene.



For at sænke den: Hold kurven i siderne, tryk på de to **B**-håndtag på siderne af kurven, og sænk den.



### ADVARSEL:

Vi anbefaler, at du justerer kurven, før du lægger opvasken i.



### ADVARSEL:

Følg altid kurven under dens nedstigning til stopposition.



### ADVARSEL:

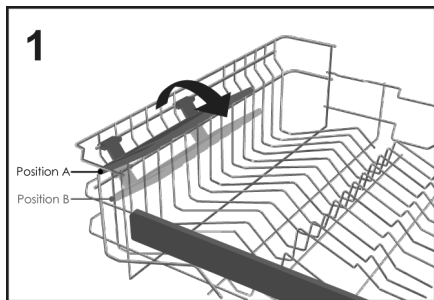
Hæv eller sænk ALDRIG kurven ved kun at tage fat i den ene side.

## 5. FORBEREDELSE OG PLACERING AF SERVICE

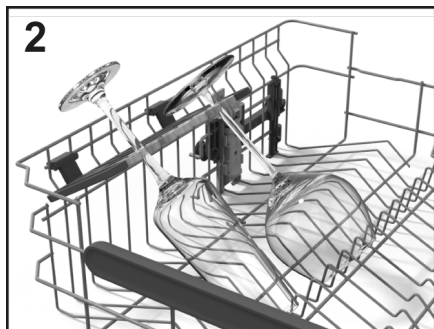
### Brug af den øverste kurv

#### Kopholder (kun på visse modeller)

Den øverste kurv (**fig.1**) er udstyret med bevægelige understøtninger, der er hængt på sidepanelet. De kan enten placeres i åben position (**A**) for at placere tekopper, kaffe, lange knive og øser, eller i sænket position (**B**) for at få mere plads i den øverste kurv.



- Bægerformede glas kan hænges på enderne af selve støtterne (**fig.2**).



### Brug af den øverste kurv

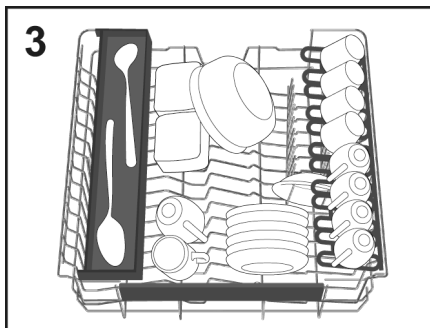
- Den øverste kurv er beregnet til at give maksimalt fleksibel anvendelse. Den kan fyldes med desserttallerkener, koppe og glas, som det er tilrådeligt at låse for at undgå, at de vælter af dysestrålerne.
- Placer de større tallerkener lidt skråt fremad for at lette den nemme indsættelse af kurven i maskinen.



### ADVARSEL:

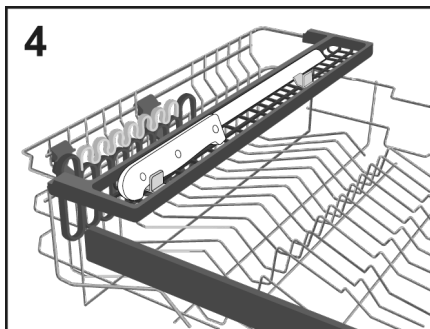
Når kurven er fyldt op, skal du sikre dig, at sprayarmen roterer frit uden at ramme tallerkener eller køkkenredskaber.

Der vises en standard hverdagspåfyldning i **fig.3**.



#### "Maxi-Ladle" (kun på visse modeller)

Dette tilbehør (**fig.4**) er designet til at give den optimale vaskeposition for alle lange køkkengenstande eller værktøj såsom brødknive, øser og gaffer.



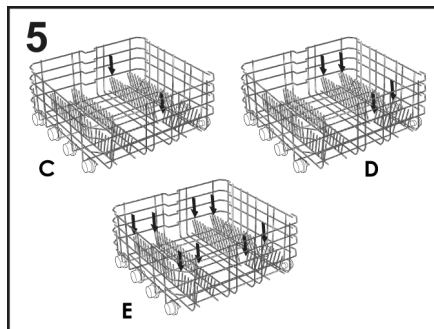
### Brug af den nederste kurv

- Den nederste kurv rummer gryder, pander, terriner, salatskåle, låg, serveringsfade, middagstallerkener og suppetallerkener.

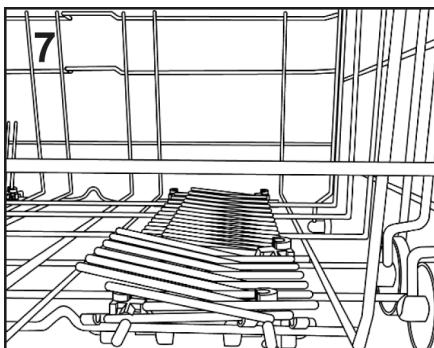
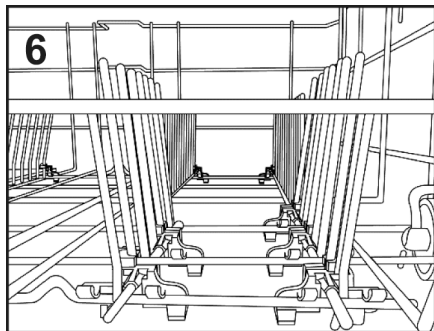
- Bestikket skal placeres med håndtaget nedad i den specielle plastikbeholder, der er placeret i den nederste kurv (**fig.10-11**), og det skal sikres, at selve bestikket ikke forhindrer drejning af sprayarmen eller åbningen af sæberummet.

### Sammenfoldelige stativer (kun på visse modeller)

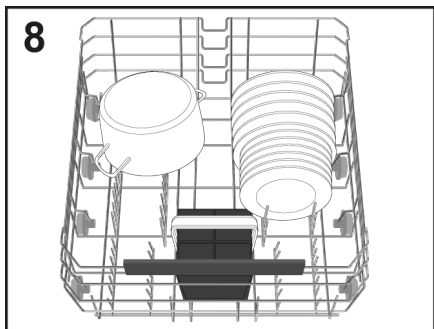
I den nederste kurv (**fig.5**) kan der være nogle justerbare kamme (**C-D-E afhængigt af model**), der er nyttige for at sikre optimal stabilitet for opvasken.



Ikke-standard størrelse eller formede fad eller tallerkener kan hæves/sænkes (**fig.6 og fig.7**) for at sikre maksimal påfyldningsfleksibilitet .



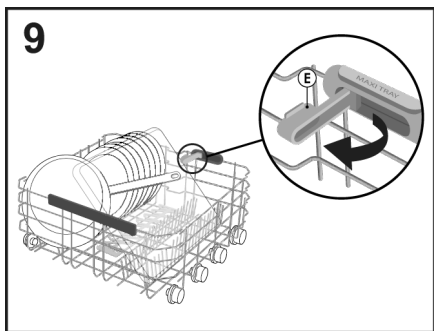
Der vises en standard hverdagspåfyldning i **fig.9**.



Den rationelle og korrekte indretning af opvasken er en væsentlig forudsætning for et godt vaskeresultat.

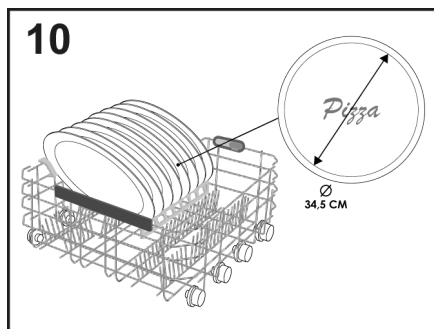
### Maxi Tray (kun på visse modeller)

Dette tilbehør er designet til at give den optimale vaskeposition for ovnbakker og pander. Træk blot støtterne (**E**) ud på den nederste kurv. Og placer køkkentilbehøret på dem (**fig.9**).

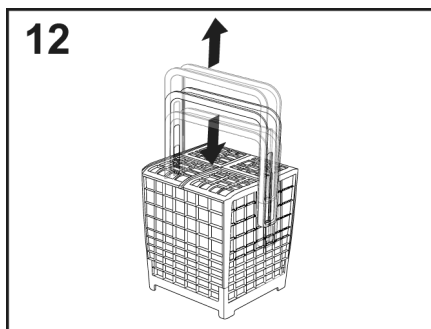


## Maxi Plates (kun på visse modeller)

**Maxi Plates**--systemet (fig.10) er designet til at give den optimale vaskeposition takket være to specielle understøtninger til op til 8 tallerkener, der er større end standardstørrelsen, op til en diameter på 34,5 cm (f.eks. pizzatallerkener).



Du kan justere højden på bestikkurvens håndtag ved at trække eller skubbe i håndtaget (fig.12).



DA

Et eksempel på placeringen af bestikstativet er vist i figur 8.



### ADVARSEL:

Når kurven er fyldt op, skal du sikre dig, at sprayarmen roterer frit uden at ramme tallerkener eller køkkenredskaber.



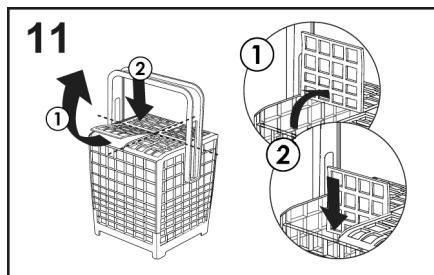
### ADVARSEL:

Knive og andre redskaber med skarpe spidser skal fyldes i kurven med spidsen rettet nedad eller lægges vandret.

## BESTIKKURV

(kun på visse modeller)

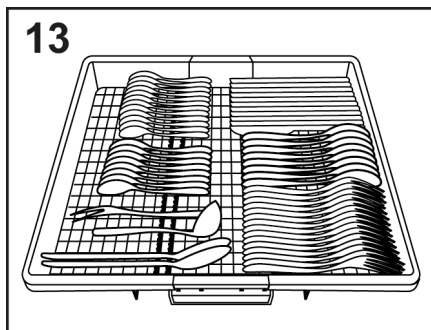
Bestikkurven er beregnet til at indeholde bestik af enhver art, undtagen dem af en sådan længde, at de kan blokere den øverste sprinkler. Bestikket skal placeres i de rigtige rum i de øverste gitterbunde for at give optimal vandpassage. Det er muligt at fjerne de øverste gitter ved at løfte dem og skubbe dem ind i deres sæde (fig.11).



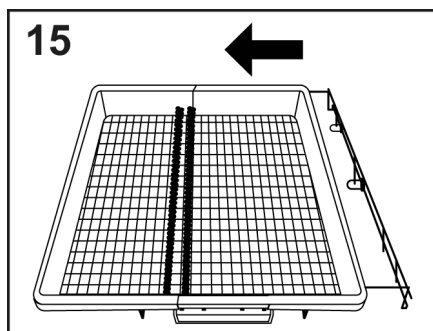
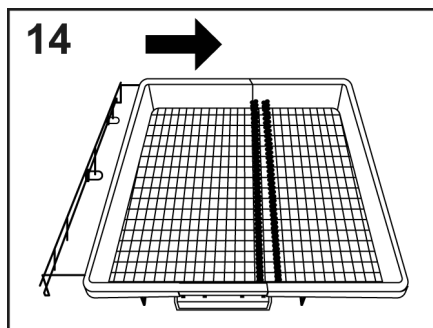
## BRUG AF DEN TREDJE KURV (kun på visse modeller)

Den tredje kurv anvendes til bestik, som vist på billedet (fig.13).

Læg knive med den skarpe skæreeæg vendt nedad.

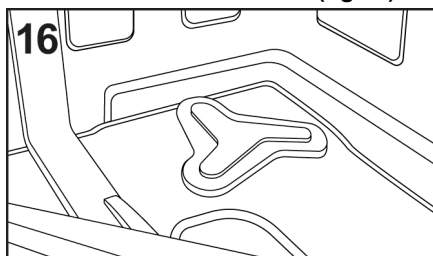


Om nødvendigt kan hylderne i den tredje kurv skubbes eller fjernes (**fig.14-15**) for at give ekstra plads i overkurven til pladskrævende genstande som f.eks. krystalglas.



### POWER WASH (kun på visse modeller)

I nogle programmer (se tabel over programmer) aktiveres også den tredje vaskearm, **"POWER WASH"**, der er placeret i bunden af opvaskemaskinen. Denne funktion er ideel til rengøring af stærkt snavset service eller køkkengrej ved at placere dem direkte i området af kurven over **"POWER WASH"**-armen (**fig.16**).



## 6. INFORMATIONER TIL TESTLABORATORIER

Du kan få de nødvendige oplysninger til sammenligning af testresultater og støjniveauer i henhold til europæiske normer på følgende adresse:

**testinfo-dishwasher@candy.it**

Ved henvendelse bedes du venligst oplyse nummer og model på opvaskemaskinen (se mærkepladen).

## 7. PÅFYLDNING AF OPVASKEMIDDEL

(Fig. A "2")

### Opvaskemidlet

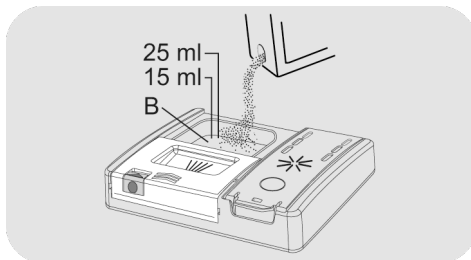
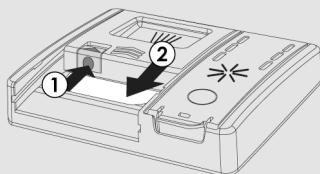
Det er vigtigt kun at anvende sæbe der er beregnet til maskinopvask, enten i pulverform, flydende eller i tabletform.

"NEOPHOS" giver meget gode resultater og bliver nemt optaget.

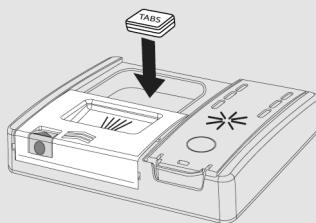
Uegnede opvaskemidler (som de, der bruges til opvask i hånden) indeholder ikke de ingredienser, der skal bruges i en opvaskemaskine, og de forhindrer opvaskemaskinen i at fungere korrekt.

### Påfyldning i sæbebeholderen

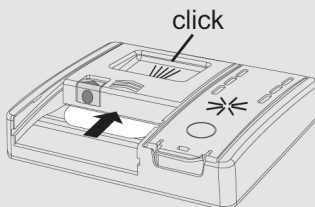
Vaskemiddelbeholderen er indenfor i døren (fig. A "2"). Hvis beholderdøren er lukket, skal du blot trykke på udløserknappen (A) for at åbne den: Lågen er altid åben ved slutningen af ethvert vaskeprogram, klar til næste brug.



Hvis du bruger tabs, bør en være tilstrækkeligt. Indsæt TABS, og sørg for, at de ikke forstyrrer åbningssystemet.



Efter at have hældt vaskemidlet i beholderen, luk døren igen, og skub i pilens retning, indtil den klikker på plads.



Ikke alle sæbemidler er de samme, og derfor kan anvisningerne på pakkerne svinge en del. Hvis der anvendes for lidt sæbe vil det gå ud over resultatet, men hvis der anvendes for meget sæbe, vil der være tale om et spild, da mere sæbe ikke forbedrer resultatet.



### ADVARSEL:

Når du fylder den nederste kurv, skal du sørge for, at tallerkener og andet service ikke blokerer sæbebeholderen.

Mængden af sæbe der skal anvendes, varierer med tilsmudsningens graden, og typen af service.

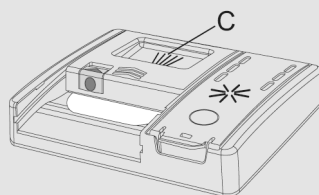
Vi anbefaler 20÷30 g sæbe i sæbebeholderens rum til sæbe (B).

Undlad at bruge for meget opvaskemiddel, og begræns samtidigt miljømæssige skader.

DA

## Påfyldning af forvaskemiddel i programmer, der kræver det

I programmer, der har en forvask, der kræver en ekstra dosis vaskemiddel (se kapitlet om vaskeprogrammer), skal det ekstra vaskemiddel hældes i på det rigtige sted **(C)**.



## 8. TYPER AF OPVASKEMIDDEL

### Opvasketabletter

Opvasketabletter fra forskellige producenter opløses med forskellige hastigheder. Derfor vil nogle opvasketabletter ikke være fuld effektive på korte programmer, fordi de ikke bliver fuldstændig opløst. Hvis disse produkter bruges, anbefaler vi at køre længere programmer for at være sikker på, at opvasketabletten opløses helt.

**Hvis du vil opnå et tilfredsstillende vaskeresultat, skal tabletterne anbringes i vaskesektionen i sæbebeholderen, og ikke direkte i maskinen..**

### Koncentreret opvaskemiddel

Brug af koncentreret opvaskemiddel med reduceret alkaliholdighed og med neutrale enzymer sammen med opvaskeprogrammer på 50°C er mindre skadeligt for miljøet og beskytter opvasken og opvaskemaskinen. Vaskeprogrammerne på 50°C udnytter enzymernes snavsopløsende egenskaber, og du kan derfor ved brug af koncentrerede opvaskemidler opnå de samme resultater som ved programmer på 65°C, men ved en lavere temperatur.

### Kombinerede opvaskemidler

Opvaskemidler, som også indeholder afspændingsmiddel skal anbringes i vaskesektionen i sæbebeholderen. Beholderen til afspændingsmiddel skal være tom (hvis den ikke er tom, skal du indstille indikatoren på den laveste position, før du benytter kombinerede opvaskemidler).

### Kombinerede vaskemidler "TABS"

Hvis man beslutter sig for at anvende kombinerede vaskemidler "TABS" ("3 i 1"/"4 i 1"/"5 i 1", etc...), der kan gøre brug af salt og/eller afspændingsmiddel overflødig,

skal man omhyggeligt overholde følgende anvisninger:

- læs omhyggeligt, og følg producentens vejledning på pakningen;
- effektiviteten af opvaskemidler med indbygget afspændingsmiddel og salt afhænger af vandets hårdhed. Kontroller, at vandets hårdhed i dit lokalområde ligger indenfor det effektivitetsområde, som er angivet på pakken.

**Når du anvender denne produkttype og ikke opnår tilfredsstillende opvaskeresultater, skal du kontakte producenten af opvaskemidlet.**

Under visse omstændigheder kan brug af kombinerede opvaskemidler forårsage:

- kalkrester på opvasken eller i opvaskemaskinen;
- reduceret vaske- eller tørreevne.

**De problemer, som eventuelt opstår som direkte resultat af brugen af disse produkter, er ikke dækket af garantien**

**Bemærk, at ved brug af "TABS" - kombinerede opvaskemidler, er indikatorerne (bruges kun på bestemte modeller) for afspændingsmiddel og salt overflødige, så du kan ignorere dem.**

Hvis der opstår vaske- og/eller tørreproblemer, anbefaler vi, at du går tilbage til at bruge de traditionelle separate produkter (salt, opvaskemiddel og afspændingsmiddel). Dette sikrer, at opvaskemaskinens vandblødningsenhed fungerer korrekt.

I dette tilfælde anbefaler vi, at du:

- påfylder både salt og afspændingsmiddel;
- kører en normal vask med en tom maskine.

Bemærk, at når du igen benytter normalt salt, skal opvaskemaskinen køre nogle maskiner igennem, før systemet bliver fuldt effektivt igen.

## 9. PÅFYLDNING AF AFSPÆNDINGSMIDDEL

(Fig. A "3")

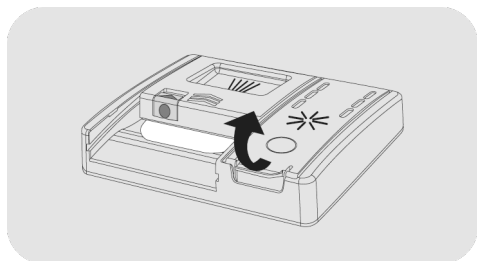
### Afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel, som automatisk frigives under den sidste skyllecycclus, hjælper servicet med at tørre hurtigt og forhindrer pletter og skjolder.

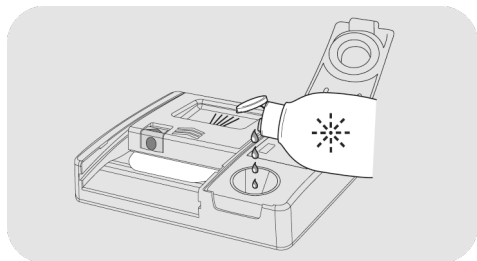
### Påfyldning af afspændingsmiddelbeholder.

Beholderen til afspændingsmiddel er ved siden af beholderen til opvaskemiddel (fig. A '3').

For at åbne skal du trykke på tappen på låget af afspændingsmiddelbeholderen og løfte den.



Tilsæt afspændingsmiddel op til Max. tegnet.



- Hvis afspændingsmidlet løber ud, skal du fjerne det fra vaskerummet.
- Spildt afspændingsmiddel kan forårsage overdreven skumdannelse under vaskecyklussen.

- Luk låget på dispenserens til afspændingsmiddel.

- Låget klikker i låst position.

Brug altid skylletilsætningsstoffer, der er velegnede til automatiske opvaskemaskiner.

### Modeller udstyret med display eller indikator for afspændingsmiddel (kun på nogle modeller)

Når det bliver nødvendigt at fylde beholderen til afspændingsmiddel, vil displayet vise, at der mangler afspændingsmiddel (på modeller med display), eller den dertil beregnede indikatorlampe på instrumentbrættet tændes.

*Dette er fabriksindstillet til niveau 4, da dette passer til de fleste brugere*

### Justering af mængden af afspændingsmiddel

Start **ALTID** proceduren med slukket opvaskemaskine.

1. Tænd for maskinen, tryk på **"TÆND/SLUK"**  knappen
2. Hold **"INDSTILLINGER"**  **5" (5 sek.)** der vil lyde et kort bip.
3. Meddelelsen **"INDSTILLINGER"**. vises på displayet.
4. Tryk på **"PROGRAMVALG"**   knapperne for at navigere i undermenuen.
5. Vælg **"AFSPÆNDINGSMIDDEL"**.
6. Tryk på **"START/AFBRYD"**  for at få adgang til reguleringsniveauerne.
7. Tryk på **"PROGRAMVALG"**   for at vælge værdien (R1.....R6).

8. Tryk på **"START/AFBRYD"**  for at bekræfte.

9. Tryk på **"TÆND/SLUK"**  for at bekræfte.

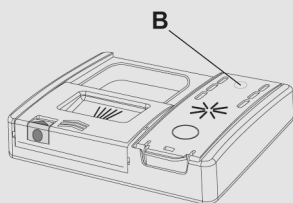
Vandets kalkindhold påvirker kalkaflejringen og tørreevnen betydeligt.

Det er derfor vigtigt at regulere mængden af afspændingsmiddel for at opnå gode vaskeresultater.

Hvis der efter opvasken er striber på servicet, skal du reducere mængden med én position. Hvis der opstår hvidlige pletter, øges mængden med én position.

## Modeller, der ikke er udstyret med indikator for afspændingsmiddel (kun på nogle modeller):

Du kan kontrollere niveauet af afspændingsmiddel ved hjælp af det optiske display (B) på dispenseringsbeholderen.



FULD



mørk

TOM



lys

1. Åbn dækslet (C).

2. Fyld beholderen (D), indtil afspændingsmidlet når "MAX"-mærket.

3. Luk låget. Sørg for, at låget låser på plads.

## Justering af mængden af afspændingsmiddel

Det er kun muligt at justere mængden af afspændingsmiddel, der bruges af opvaskemaskinen via en speciel APP, der kan downloades fra hjemmesiden med din smartphone.

*Justeringen er fabriksindstillet på niveau 2, da dette tilfredsstiller flertallet af brugere.*

Vandets kalkindhold påvirker kalkaflejringen og tørreevnen betydeligt.

Det er derfor vigtigt at regulere mængden af afspændingsmiddel for at opnå gode vaskeresultater.

Hvis der efter opvasken er striber på servicet, skal du reducere mængden med én position. Hvis der opstår hvidlige pletter, øges mængden med én position.

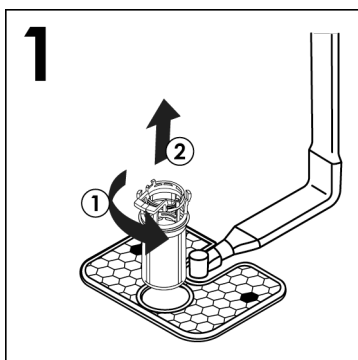
DA

## 10. RENSNING AF FILTER

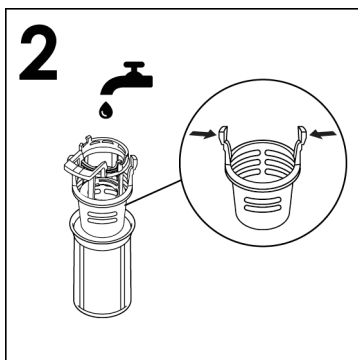
### (Fig. A "4")

Filterenheden består af:

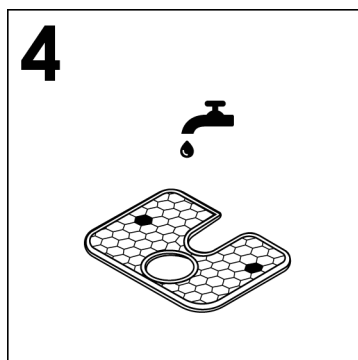
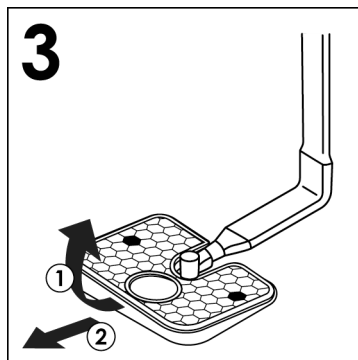
- A. en **filterkop**, som opsamler de største urenheder;
  - B. et **mikrofilter** under filterpladen som filtrerer vandet og opsamler selv de mindste urenheder og sikrer et perfekt opvaskeresultat;
  - C. en **filterplade** som hele tiden filtrerer vandet under opvasken.
- For at opnå det bedst mulige opvaskeresultat bør filteret kontrolleres og rengøres efter hver opvask.
  - For at fjerne filterenheden skal du blot dreje håndtaget mod uret ① og trække den ud ved at trække den opad ② (fig.1).



- For at lette rengøringen kan den centrale beholder tages af (fig.2) ved at trykke på de to knapper på siderne og trække den opad.



- Fjern filterpladen (fig.3) og skyl hele filterenheden under rindende vand (fig.4) Brug om nødvendigt en stiv børste.



- Saml pladen og filterenheden igen ved at følge de foregående handlinger i omvendt rækkefølge, og sørg for at skrue komponenterne korrekt tilbage på plads for ikke at bringe opvaskemaskinens funktion i fare.
- Det **selvrensende mikrofilter** kræver mindre vedligeholdelse, og kontrol er kun påkrævet hver fjortende dag. Det anbefales dog efter hver opvask at kontrollere at filterkoppen og filterpladen ikke er tilstoppede.



## **ADVARSEL:**

Efter rengøring af filterenheden, skal man sørge for at den er korrekt samlet og placeret rigtigt i bunden af maskinen.

Kontroller at filtret er skruet fast, mod uret, i filterpladen.

Er filterenheden ikke sat ordentligt på plads og fastspændt, kan det indvirke negativt på maskinens effektivitet.

**Brug ikke maskinen uden isat filter.**

DA

## 11. PRAKTISKE TIPS

### Sådan opnås et perfekt opvaske resultat

- Fjern madrester (ben, skaller, kød- og grøntsagsstykker, kaffegrums, frugtskræl, cigaretaske, tandstikkere osv.) etc. to, inden tallerkenerne placeres i opvaskemaskinen, for at undgå at blokere filtrene, vandudtaget og spulearmsdyserne.
- Undlad at skylle tallerkenerne af, inden de placeres i opvaskemaskinen.
- Kasseroller og ovnfaste fade med fastbrændte madrester bør stilles i blød, inden de vaskes.
- Placer tallerkener sådan at de har overfladen nedad.
- Forøg at placere tallerkener således at disse ikke rører hinanden.
- Når maskinen er fyldt, kontroller at spule armene kan dreje frit.
- Pander og service med indtørret madrester, eller fastbrændt fedt, bør stille i blød, med en smule opvaskemiddel inden opvask.
- Sølvtoj vaskes på følgende måde:
  - a) skyl sølv af umiddelbart efter brug, især hvis det har været brugt til maonyaise, æg, fisk ect;
  - b) kom ikke sæbepulver direkte på sølv;
  - c) hold sølv adskilt fra andre metaller.

### Sådan opnås besparelser

En guide til miljøvenlig og økonomisk brug af dit apparat.

- Få det bedste ud af energien, vandet, sæben og tiden ved at benytte den anbefalede maksimale opfyldning af maskinen. Spar op til 50% energi ved at vaske én hel maskinfuld i stedet for to halve.

- Placer tallerkenerne i opvaskemaskinen efter hvert måltid, hvis opvaskemaskinen skal køre en komplet vask, og vælg eventuelt cyklussen KOLD AFSKYLNING for at blødgøre madrester og fjerne større madpartikler fra tallerkenerne. Start det komplette vaskecyklusprogram, når opvaskemaskinen er fuld.
- Vælg et ENERGISPAR-program, hvis tallerkenerne ikke er særlig beskidte, eller hvis kurvene ikke er fyldte, idet du følger instruktionerne på programlisten.
- De mest effektive programmer til kombineret lavt vand- og energiforbrug er normalt dem, der varer længst og har lavest temperatur.

### Det bør ikke kommes i maskinen

- Husk på at ikke alt service er egnet for maskinopvask. Det frarådes at bruge opvaskemaskinen til emner af temoplastic, bestik med greb af træ eller ben, stegepander med træ håndtag, emner af aluminium eller krystal, med mindre fabrikanten anbefaler maskinopvask.
- Visse former for dekorationer kan bleges af opvask i maskine, det er derfor en god ide at prøveopvaske en enkelt ting, inden alt kommes i maskinen.
- Det er en god ide ikke at have sølvtoj i maskinen, samtidigt med dele af ikke rustfrit stål, da der kan dannes kemisk forbindelse mellem disse ting.

**Når der indkøbes nyt service, eller bestik, spørg da om det tåler maskinopvask.**

### Gode råd

- Fjern den nederste kurv først for at undgå, at det drypper ned i den fra den øverste kurv.
- Lad lågen stå på klem, hvis tallerkenerne skal blive stående i maskinen et stykke tid, for at få luften til at cirkulere og for at forbedre tørreevnen.

## 12. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Ved at passe din maskine korrekt kan du forlænge dens levetid.

### Udvendig rengøring af maskinen

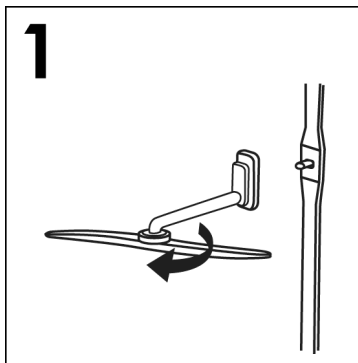
- Tag maskinen ud af stikkontakten.
- Undlad at bruge opløsningsmidler (affedtnig) og slibemidler ved udvendig rengøring af opvaskemaskinen, men kun en klud vredet op med vand.

### Indvendig rengøring af maskinen

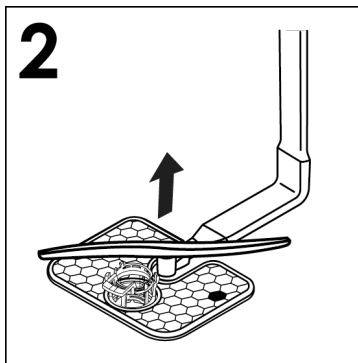
- Opvaskemaskinen kræver ingen speciel vedligeholdelse, da tanken er selvrensende.
- Tør regelmæssigt lågetætningen af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle madrester eller afspændingsmiddel.
- Det anbefales, at du rengører opvaskemaskinen for at fjerne kalkaflejringer eller snavs. Vi anbefaler, at du med jævne mellemrum kører et vaskeforløb med et særligt rengøringsmiddel til opvaskemaskiner. Når du rengører maskinen, skal den være tom.
- Hvis man, trods normal rensning af filterne, bemærker at tallerkener og gryder ikke er ordentligt vasket eller skyllet, bør man kontrollere, at dyserne på spulearmene (**fig.A "5"**) ikke er tilstoppede.

Hvis de er tilstoppede, bør de rengøres på følgende måde:

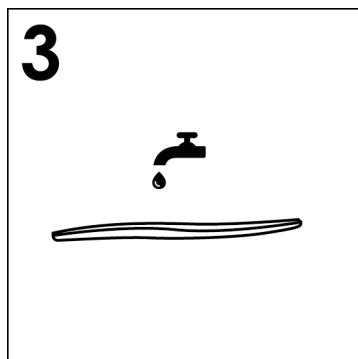
- 1) Fjern den øverste rotorarm ved at dreje ringmøtrikken mod uret (**fig.1**).



- 2) Træk den nederste rotorarm ud ved at trække den opad (**fig.2**).

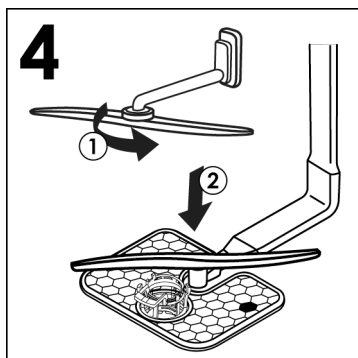


- 3) Vask rotorarmene under en vandstråle for at fjerne enhver blokering i sprøjtehovederne (**fig.3**).



**Brug ikke værktøj, der kan deformere sprøjtehovederne.**

- 4) Når du er færdig, skal du genmontere rotorarmene i samme position, og huske at justere pilen igen og skrue på plads (**fig.4**).



- 5) Både låge- og tankbeklædningen er i rustfrit stål. Men skulle der forekomme anløbningspletter, skyldes dette sandsynligvis et højt niveau af jernsalte i vandet.
- 6) Pletterne kan fjernes med et mildt slibemiddel. Brug aldrig klorbaserede materialer, ståluld osv.

## EFTER VASK

Når maskinen er færdig, afbrydes på Tænd/Sluk knappen.

Hvis maskinen skal stå ubrugt i en periode gøres følgende:

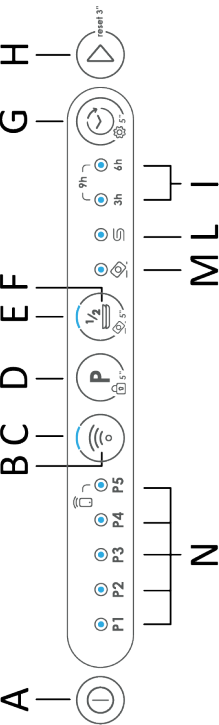
1. Lad maskinen køre et program igennem, med sæbe, uden service, for at rense og rengøre maskinen indvendig;
2. Afbryd strømforsyningen til maskinen;
3. Luk for vandtilgangen;
4. Fyld afspændingsmiddel-beholderen;

5. Lad lågen stå på klem;

6. Hold maskinen ren indvendigt;

7. Hvis maskinen placeres på steder, hvor temperaturen er under 0°C, kan vandet i rørene fryse. Vent, indtil temperaturen kommer op over nul grader, og vent derefter omkring 24 timer, inden opvaskemaskinen startes.

13. BESKRIVELSE AF  
BETJENINGSPANELET



14. TEKNISKE DATA

| DATA                        | FRITSTÅENDE     |                  | INDBYGGET           |                     |
|-----------------------------|-----------------|------------------|---------------------|---------------------|
|                             | MED ARBEJDSBORD | UDEN ARBEJDSBORD | HALVT INDBYGGET     | INDBYGGET           |
| Bredde x Højde x Dybde (cm) | 60x85x60.9      | 59,8x82x58       | 59,8x81,8 ÷ 89,8x57 | 59,8x81,8 ÷ 89,8x55 |
| Dybde med åben låge (cm)    | 120             | 117              | 117                 | 117                 |

| TEKNISKE DATA (Se mærkeplade)              |                      |            |            |            |
|--------------------------------------------|----------------------|------------|------------|------------|
| Pladsindstillinger (EN 50242)              | 12                   | 13         | 14         | 15         |
| Kapacitet med gryder og dækketøj           | 8 personer           | 8 personer | 9 personer | 9 personer |
| Vandforsyningstryk (MPa)                   | Min. 0,08 – Max. 0,8 |            |            |            |
| Sikring / Effektoptag / Forsyningsspænding | Se mærkepladen       |            |            |            |

## 15. VALG AF PROGRAM OG SÆRLIGE FUNKTIONER

### TÆND/SLUK-knap

- Tryk på **TÆND/SLUK** -knappen for at tænde og slukke for maskinen.

### Programindstillinger

- Åbn døren og placer det snavsede service inde i maskinen.
- Tryk på **"TÆND/SLUK"** -knappen. Indikatorlampen knyttet til **"ØKO"**-programmet, eller det gemte program blinker.
- Vælg et andet program ved at trykke på **"PROGRAMVALG"** -knappen. Indikatorlampen, der er knyttet til det valgte program, blinker
- For at vælge en mulighed skal du trykke på den tilsvarende knap (indikatorlyset tændes).
- Tryk på **"START/AFBRYD"** -knappen (indikatorlampen, der er knyttet til det valgte program, stopper med at blinke og forbliver tændt).
- Når døren er lukket, efter at der er lydt et lydsignal, starter programmet automatisk.

*Hvis der er et strømsvigt, mens opvaskemaskinen er i drift, gemmer en speciel hukommelse det valgte program, og når strømmen kommer tilbage, fortsætter det, hvor det slap.*

### "IMPULS" eller "INTERMITTERENDE" programmer (kun på visse modeller)

Nogle programmer bruger et impuls- eller intermitterende vaskesystem (afhængigt af model), som reducerer forbrug, støj og forbedrer ydeevnen.

Den "intermitterende" funktion af vaskepumpen skal **IKKE** betragtes som en funktionsfejl; det er en egenskab ved impulsvask og bør derfor betragtes som en normal funktion i programmet.

### Afbrydelse af et program

Det anbefales ikke at åbne lågen, når et program kører, især under hovedvasken og den afsluttende varmskylningsfase. Men hvis døren åbnes, mens et program kører (f.eks. for at tilføje service), stopper maskinen automatisk. Luk døren **uden at trykke på nogen knapper**. Cyklussen vil genstarte, hvor den slap.



### ADVARSEL:

Hvis du åbner lågen under tørrecyklussen, advarer et lydsignal dig om, at tørrecyklussen endnu ikke er afsluttet.

### Annullering af et igangværende program

Hvis du ønsker at ændre eller annullere et program, der allerede er i gang, skal du fortsætte som følger:

- Hold **"AFBRYD"**-knappen nede i mindst 3 sekunder. Der lyder adskillige lydsignaler, og programindikatorlamperne tændes og slukkes individuelt og i rækkefølge.
- Indikatorlampen knyttet til **"ØKO"**-programmet, eller det gemte program blinker.
- På dette tidspunkt kan et nyt program indstilles.



## ADVARSEL:

Før du starter et nyt program, bør du kontrollere, at der stadig er vaskemiddel i dispenseren. Efterfyld om nødvendigt dispenseren.

## Program slut

Programmets afslutning indikeres med 3 signaler på 3 sekunder afbrudt med en pause på 20 sekunder, efter et minut slukker opvaskemaskinen samtidig på displayet. Ordet **"SLUT"** vises i et minut.

Kun på modellerne med indstillingen **"AUTO DOOR"** åbnes lågen automatisk under tørrefasen og man skal vente til signalet slut-på-program lyder, før servicet tages ud.

## HALVT FYLDT/TABS

### Indstillingsknap

Denne knap kan bruges til at vælge to forskellige funktioner, **afhængigt af det valgte program**:

#### "HALVT FYLDT" -knap (Kun på visse modeller)

Specielt udviklet til små, let snavsede påfyldninger, der passer til cirka halvdelen af opvaskemaskinens kapacitet. Ved at vælge denne mulighed kan du spare tid, energi og vand.

Når du har valgt programmet, skal du trykke på **"HALVT FYLDT"** -knappen, og indikatorlyset tændes.

Hvis denne indstilling ikke er kompatibel med det indstillede program, høres en lyd.

#### "TABS" -knap

##### (Kun på visse modeller)

Dette valg optimerer brugen af **"TABS"** ("3 i 1" / "4 i 1" / "5 i 1" osv.) kombinerede vaskemidler. Ved at trykke på denne knap ændres det valgte vaskeprogram for at

opnå den bedste ydeevne fra kombinerede vaskemidler (yderligere er lamperne for mangel på salt og afspændingsmiddel deaktiveret). Efter valg af program, holdes

**"TABS"** -knappen nede i 5 sekunder, og indikatorlyset tændes.

Hvis denne indstilling ikke er kompatibel med det indstillede program, høres en lyd.



## ADVARSEL:

Når den er valgt, forbliver denne funktion aktiv (lys tændt) for efterfølgende vaskecykluser og kan kun deaktiveres (lys slukket) ved at trykke på knappen igen i 5 sekunder.

Denne mulighed anbefales, når du bruger **RAPID**-programmet, hvis varighed vil blive forlænget, hvilket muliggør forbedret ydeevne fra opvaskemiddeltabsene.

## "INGEN SALT" indikatorlampe

Denne model er forsynet med en indikatorlampe på kontrolpanelet, som vil lyse, når det er nødvendigt at genfylde saltbeholderen.

## "AFBRYD" -knap til "INGEN SALT"-indikatorlys (kun på modeller med en nulstillingsknap til salt-indikatorlys)

Når saltbeholderen er fyldt, skal du trykke på denne knap i nogle sekunder, indtil den tilsvarende kontrollampe slukker.



## ADVARSEL:

Hvis du trykker på nulstillingsknappen uden at fylde saltbeholderen, vil dette forstyrre den korrekte funktion af saltindikatorlyset.

**For at garantere den korrekte funktion af saltindikatorlyset, SKAL DU ALTID FYLDE SALTBEHOLDEREN HELT OP.**

## TIMERSTART/INDSTILLINGER-

knap 

Denne knap kan bruges til at vælge to forskellige funktioner:

### - TIMERSTART

Opvaskemaskinens starttidspunkt kan indstilles med denne knap, hvilket forsinker starten med 3, 6 eller 9 timer. Gør som følger, for at indstille en timerstart:

- Vælg et program ved at trykke på **"PROGRAMVALG"** P-knappen.
- Tryk på **"TIMERSTART"**  knap (hver gang du trykker på den, kan du indstille en respektiv forsinket start)

#### Type A (kun på nogle modeller)



3h indikatorlampe tændt  
6h indikatorlampe tændt  
9h begge indikatorlys tændt

#### Type B (kun på nogle modeller)



3h indikatorlampe tændt  
6h indikatorlampe tændt  
9h indikatorlampe tændt

- For at starte nedtællingen trykkes på **"START/AFBRYD"**  knappen (indikatoren for den indstillede tid begynder at blinke).

Hvis en 9-timers forsinkelse er indstillet, vil nedtællingen blive vist med 6h indikatorlyset efter 3 timer og 3h indikatorlyset efter 6 timer.

Ved slutningen af de sidste 3 timer (ved slutningen af nedtællingen) holder 3h indikatorlampen op med at blinke og forbliver tændt for at angive vaskefasen, og programmet starter automatisk.

Timerstart kan ændres eller annulleres, hvis nedtællingen ikke er afsluttet, og programmet derfor endnu ikke er startet. Vælg et andet program, eller vælg/fravælg indstillingsknappen, fortsæt som følger:

- Hold knappen **"AFBRYD"** nede i mindst 3 sekunder. Nogle lydsignaler lyder, og programindikatorlamperne tændes og slukkes individuelt og sekventielt.
- Timerstart og det valgte program vil blive annulleret. Programindikatorlamperne blinker, opvaskemaskinen er klar til at starte programmet.

### - INDSTILLINGER

Opvaskemaskinen er reguleret med visse fabriksindstillinger. I menuen

**"INDSTILLINGER"**  kan du justere en række parametre til dine vaskebehov.

De justerede parametre er:

#### AFKALKER

Indhent oplysninger om justering af afkalker i vejledningens specifikke kapitel.

#### SUMMER

Aktiverer eller deaktiverer det akustiske signal i slutningen af programmet.

#### MEMOFUNKTION

For at aktivere lagring af det senest anvendte program

### ÅBNING AF MENUEN INDSTILLINGER

**Opvaskemaskinen skal ALTID være slukket, før du starter denne procedure.**

- Tænd for opvaskemaskinen ved at holde **"TÆND/SLUK"**  knappen nede i cirka 3 sekunder.

- Hold **"INDSTILLINGER"** -knappen nede i 5 sekunder for at åbne menuen. Når du går ind i indstillingstilstand, vil der være blink fra flere af indikatorlamperne på instrumentbrættet.

- Du kan nu vælge, hvad du vil indstille.

## SUMMER

- Tryk på **"HALVT FYLDT/TABS"** -knappen for at aktivere eller deaktivere summeren.

- Summeren forbliver aktiv, hvis **"HALVT FYLDT/TABS"**  indikatorlyset tændes, og der høres en lyd.

- Summeren forbliver inaktiv, hvis **"HALVT FYLDT/TABS"**  indstillingsindikatoren ikke tændes, og der ikke høres nogen lyd.

- Tryk på **"START/AFBRYD"** -knappen for at gemme indstillingen og afslutte menuen med indstillinger.

## MEMOFUNKTION

For at aktivere lagring af det sidst anvendte program, fortsættes som følger:

- Tryk på **"TIMERSTART/INDSTILLINGER"** -knappen for at aktivere eller deaktivere **MEMOFUNKTIONEN**.

- **MEMOFUNKTIONEN** vil være aktiv, hvis **"6h"**-indikatoren **tændes**.

- **MEMOFUNKTIONEN** vil være inaktiv, hvis **"6h"**-indikatoren **ikke tændes**.

- Tryk på **"START/AFBRYD"** -knappen for at gemme indstillingerne og afslutte indstillingsmenuen.

## BØRNELÅS

Opvaskemaskinen er udstyret med elektronisk børnelås. Børnelåsen deaktiverer betjeningen og forhindrer, at der foretages uønskede eller utilsigtede ændringer.

Børnelåsen tændes og slukkes som følger:

- Tænd for opvaskemaskinen ved at holde **"TÆND/SLUK"** -knappen nede i cirka 3 sekunder.

- Tryk på **"BØRNELÅS"** -knappen i cirka 5 sekunder.

- Kun **"TÆND/SLUK"** -knappen forbliver aktiv.

## SÅDAN DEAKTIVERES DEN

- Tryk på **"BØRNELÅS"** -knappen i cirka 5 sekunder.

Når maskinen slukkes med **"TÆND/SLUK"** -knappen, vil børnelåsen være slået fra, næste gang man tænder for maskinen.



## ADVARSEL:

Hvis børnelåskommandoen er aktiv, vil opvaskemaskinen afgive en lyd og blinke to gange for hver knap, der trykkes på.

## 16. FJERNSTYRING (WI-FI)

Denne maskine er udstyret med **Wi-Fi**-teknologi, hvormed maskinen kan fjernstyres via en app.

### PARRING AF APPARAT (PÅ APP)

- Download **hOn**-appen på din enhed ved at indramme følgende QR-kode:



or by the link:

[go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

**hOn app'en fås til både Android og iOS tablets og smartphones.**

**Se alle oplysningerne om Wi-Fi-funktionerne ved at udforske app'ens menuer i DEMO-tilstand.**

- Kontroller, at routeren er tændt, og din smartphone/tablet er forbundet til hjemmets **Wi-Fi** netværk.

**Frekvensen af Wi-Fi-hjemmenetværket skal indstilles på 2,4 GHz-båndet. Du kan ikke konfigurere maskinen, hvis dit hjemmenetværk er indstillet til 5 GHz-båndet.**

- Tænd for **BLUETOOTH** på din smartphone/tablet (hvis tilgængelig).
- Åbn appen, opret en brugerprofil, og par apparatet ved at følge instruktionerne, der vises på enhedens display, eller proceduren beskrevet i "**Quick Guide**", der følger med apparatet.

### Vellykket parring

- Hvis parringen med appen lykkes, tændes "**Wi-Fi**"-indikatoren og forbliver tændt.
- Du kan nu styre opvaskemaskinen fra appen.

### Mislykket parring

Hvis parringen mislykkes (eller ikke lykkes inden for 5 minutter):

- "**Wi-Fi**"-indikatoren slukkes.
- Opvaskemaskinen vil ikke være tilsluttet.
- Gentag parringsproceduren fra appen.

### Nulstil WiFi

I tilfælde af problemer eller ændringer i routerens indstillinger (f.eks. ændring af netværksnavn/adgangskode, internetleverandør osv.), skal du udføre parringsproceduren endnu en gang, fjerne produktet fra appen eller ændre Wi-Fi-oplysninger om netværkslegitimation fra maskinens indstillinger i appen.

## AKTIVERING AF FJERNSTYRING

Når du vil bruge maskinen med fjernbetjeningen:

- Sørg for, at routeren er tændt og forbundet til internettet.
- Fyld opvaskemaskinen, tilsæt opvaskemiddel.
- Tænd for opvaskemaskinen.
- Tryk på knappen "**Wi-Fi**" → "**Wi-Fi**"-indikatoren vil lyse og forblive tændt.
- Luk døren. BEMÆRK: For indbyggede modeller skal du udføre denne handling, før du tænder for opvaskemaskinen.
- Du kan nu styre maskinen fra appen.
- **Med cyklus ikke i gang:** "**P5**"-indikatorlyset tændes, når cyklussen - aktiveret fra appen - starter.

- **Med cyklus allerede i gang:**

Indikatorlampen for igangværende cyklus vil forblive tændt, indtil cyklussen er afsluttet.

## DEAKTIVERING AF FJERNSTYRING

- For at forlade fjernstyring-tilstanden skal du trykke på **"Wi-Fi"**-knappen på opvaskemaskinen igen.

- **"Wi-Fi"**-indikatoren blinker meget langsomt.

- **Med cyklus ikke i gang:**

Det vil være muligt at vælge en ny cyklus manuelt.

- **Med cyklus i gang:**

- Indikatorlampen for igangværende cyklus vil forblive tændt, indtil cyklussen er afsluttet.

- Cyklussen vil blive afsluttet uden at blive styret via appen.

### Alternativ metode til afslutning af fjernstyring.

- **Tryk og hold "START/AFBRYD"  knappen i 3 sekunder.**

Hvis der er en igangværende cyklus, vil den blive annulleret, og maskinen forlader **"FJERNSTYRING"**-tilstand.

Indikatorlampen **"Wi-Fi"** vil blinke langsomt. Det er nu muligt, at indstille et nyt opvaskeprogram fra betjeningspanelet.

- **Tryk og hold "TÆND/SLUK"-knappen nede i 3 sekunder (eller sluk).**

Hvis der er en cyklus i gang, sættes den på pause, og maskinen afslutter **"FJERNSTYRING"**-tilstand.

Indikatorlampen **"Wi-Fi"** vil blinke langsomt, når maskinen tændes igen, og den eventuelt igangværende cyklus vil fortsætte derfra hvor den blev afbrudt.

Hvis apparatet slukkes og derefter tændes igen - enten via **TÆND/SLUK**-knappen eller som følge af strømsvigt - når **FJERNBETJENING** er aktiveret og en vaskecyklus er i gang, fortsætter cyklussen fra det tidspunkt, hvor den afbrydes.

I sådanne tilfælde deaktiveres **"FJERNSTYRING"**.

Hvis lågen åbnes, deaktiveres enhver **FJERNSTYRING**. Luk lågen, for at genoptage styring fra Appen.

DA

## Indikatorlys for Wi-Fi-forbindelse

- Denne indikatorlampe angiver forbindelsesstatus:

- **ON:** fjernbetjening aktiveret.

- **BLINKER MEGET LANGSOMT:** Fjernstyring deaktiveret.

- **BLINKER LANGSOMT:** Nulstilles fra Wi-Fi-netværket (under app-parring).

- **BLINKER HURTIGT:**

Apparat parret med appen, men ingen Wi-Fi-forbindelse. Kontroller, at routeren fungerer korrekt, eller de opdaterede Wi-Fi-oplysninger (netværksnavn og/eller adgangskode) er korrekte. I så tilfælde skal du opdatere app-indstillingerne ved at følge instruktionerne på din smartphone.

## 17. PROGRAM OVERSIGT

| Program |                                                                                   |                           | Beskrivelse                                                                                                                                                   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P1      |  | <b>HURTIG 49 MINUTTER</b> | Et program til halve påfyldninger, der er beregnet til at vaske og tørre på 49 minutter, samtidig med at forbruget reduceres.                                 |
| P2      |  | <b>UNIVERSAL</b>          | Velegnet til let snavset dagligt opvask, dit daglige referenceprogram.                                                                                        |
| P3      |  | <b>ØKO</b>                | Et standard og mere effektivt program med hensyn til kombineret energi- og vandforbrug til normalt snavset service.<br><b>EN60436-standardiseret program.</b> |
| P4      |  | <b>INTENSIV</b>           | Til stærkt snavsede pander og andre genstande, der kræver en kraftig og effektiv vask. Perfekt designet til meget snavsede tallerkener, pander og gryder.     |
| P5      |  | <b>FORVASK</b>            | Kort, forvask til opvask, der bruges i løbet af dagen, når du vil vente, til du har fuld last.                                                                |

### Vask med forvask

Til programmer med forvask anbefales det at tilsætte endnu en dosis vaskemiddel (max. 6 gram) direkte i opvaskemaskinen.

| Program |                                                                                   |                           | Opvaskemiddel til forvask | Vasketemperatur (°C) | Gennemsnitlig opvasketid <sup>1</sup><br>(min.) | Indstillinger     |             |                    |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------------------------------|-------------------|-------------|--------------------|
|         |                                                                                   |                           |                           |                      |                                                 | "TIMERSTART"-knap | "TABS"-knap | "HALVT FYLDT"-knap |
| P1      |  | <b>HURTIG 49 MINUTTER</b> | ●                         | 60                   | 49                                              | JA                | JA          | N/A                |
| P2      |  | <b>UNIVERSAL</b>          | ■                         | 60                   | 131                                             | JA                | JA          | JA                 |
| P3      |  | <b>ØKO</b>                | ●                         | 45                   | 233<br>-<br>236                                 | JA                | JA          | JA                 |
| P4      |  | <b>INTENSIV</b>           | ■                         | 75                   | 135                                             | JA                | JA          | N/A                |
| P5      |  | <b>FORVASK</b>            |                           | ■                    | 10                                              | JA                | N/A         | N/A                |

● = Opvaskemiddel til forvask

**N/A = INDSTILLINGEN ER IKKE TILGÆNGELIG**

**1) Med koldt vand (15°C) - Tolerance ±10%-**

Hvis du bruger varmt vand, opdateres tiden til slutningen af programmet automatisk, mens programmet kører.

Værdierne er målt i laboratoriet i henhold til den Europæiske Standard **EN 60436** (værdierne kan afvige afhængigt af forholdene under brugen).

Den faktiske varighed af vaskecyklussen varierer afhængigt af modellen.

## 18. BLØDGØRINGSANLÆGGET

Indholdet af mineraler og kalk i vandet varierer fra område til område. Hvis dette kalk ikke fjernes fra vandet, vil det efterlade skjolder og hvide pletter på service og glas. Vandets indhold af kalk udtrykkes i hårdhedsgrader, jo mere kalk, jo større hårdhed.

Opvaskemaskinen er udstyret med et blødgøringsanlæg, som ved brug af regenereringssalt sørger for at afkalke vandet til opvasken.

Oplysning om vandets hårdhedsgrad kan fås hos det lokale vandværk.

### Justering af blødgøringsanlægget

Blødgøringsanlægget kan behandle vand med en hårdhed op til 90°FH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) 6 indstillinger.

Følgende tabel angiver indstillingen af blødgøringsanlægget afhængig af vandet hårdhed.

| Niveau | Vandets<br>hårdhedsgrad |               | Brug af salt | Indikatorlamper<br>for program |
|--------|-------------------------|---------------|--------------|--------------------------------|
|        | °FH<br>(fransk)         | °dH<br>(tysk) |              |                                |
| S0     | 0-5                     | 0-3           | NEJ          | Ingen lys                      |
| S1     | 6-15                    | 4-9           | JA           | P1                             |
| S2     | 16-30                   | 10-16         | JA           | P1+P2                          |
| *S3    | 31-45                   | 17-25         | JA           | P1+P2+P3                       |
| S4     | 46-60                   | 26-33         | JA           | P1+P2+P3+<br>P4                |
| S5     | 61-90                   | 34-50         | JA           | P1+P2+P3+<br>P4+P5             |

*\* Blødgøringsanlægget er fra fabrikken indstillet til 3, da dette niveau dækker langt de fleste behov.*

Alt efter vandets hårdhedsgrad indstilles blødgøringsanlægget som følger:

**Opvaskemaskinen SKAL være slukket, inden denne procedure startes.**

1. Tænd for opvaskemaskinen ved at holde **"TÆND/SLUK"** -knappen nede i cirka 3 sekunder.
2. Hold **"INDSTILLINGER"** -knappen nede i 5 sekunder for at åbne menuen. Når du går ind i indstillingstilstand, vil der være 6 blink fra flere af indikatorlamperne på instrumentbrættet.
3. Tryk på **"PROGRAMVALG"** -knappen for at vælge det ønskede niveau for fjernelse af kalk: hver gang du trykker på knappen, tændes den tilsvarende indikatorlampe, som vist i tabellen ovenfor (**P1**)→ **S1**, **P1+P2**→ **S2**). For niveau **"S0"** vil alle indikatorlamper være slukket.
4. Tryk på **"START/AFBRYD"**  - knappen for at gemme indstillingen og afslutte indstillingsmenuen.



### ADVARSEL!

Hvis der opstår problemer, skal du slukke opvaskemaskinen ved at trykke på **"TÆND/SLUK"** -knappen og gentage hele procedure.

## Information om kunstharpiksregenerering med salt

Regenereringsfasen udføres i slutningen af en vaskecyklus.

Der forbruges ca. **3,5 liter** vand i regenereringsfasen med kunstharpiks med et energiforbrug på ca. **1Wh** og en stigning i cyklustiden på ca. **7 minutter**.

For **Øko**-cyklussen er det som vist i tabellen.

| Niveau | Indikatorlampe for program | Frekvens               |
|--------|----------------------------|------------------------|
| S0     | Ingen indikatorlys         | Aldrig                 |
| S1     | P1                         | 1 for hver 9 cyklusser |
| S2     | P2                         | 1 for hver 5 cyklusser |
| *S3    | P3                         | 1 for hver 4 cyklusser |
| S4     | P4                         | 1 for hver 2 cyklusser |
| S5     | P5                         | Hver cyklus            |

DA

## 19. FEJLFINDING OG GARANTI

Hvis du synes, at opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal du se i lynguiden nedenfor med nogle praktiske tip til, hvordan man afhjælper de mest almindeligt forekommende problemer. **Hvis fejlen fortsætter eller kommer igen, kontaktes centeret for teknisk assistance.**

### FEJLRAPPORTER

- **Modeller med et display:** Fejl rapporteres med et nummer efter bogstavet "E" (F.eks. Er fejl 2 = E2), ledsaget af et kort lydsignal.
- **Modeller uden et display:** Fejlen vises ved blink af lysdioderne samme antal gange som fejlkoden efterfulgt af en pause på 5 sekunder (eksempel: Fejl 2 = to blink - pause 5 sekunder - to blink - osv...).

### Kun modeller med et display

| <i>Viste fejl</i>                                                                                                                                     | <i>Betydning og løsninger</i>                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"INGEN VAND (KONTROLLER VANDET)"</b> med et kort lydsignal<br>(kun på visse modeller).<br><b>FEJL E2</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal | <b>Opvaskemaskinen påfyldes ikke vand</b>                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at vandforsyningen er åbnet.                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at vandforsyningen ikke er bøjet eller klempt.                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at afløbsrøret er i den rigtige højde (se afsnittet om installation).                                                                                                                   |
| <b>FEJL E3</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                              | Luk for vandforsyningen, skru vandforsyningen af opvaskemaskinens bagside og kontroller, at "sand" filteret ikke er tilstoppet.                                                                     |
|                                                                                                                                                       | <b>Opvaskemaskinen tømmes ikke for vand</b>                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at afløbsrøret ikke er bøjet, klempt eller tilstoppet, og at filteret ikke er tilstoppet.                                                                                               |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at afløbet ikke er tilstoppet.                                                                                                                                                          |
| <b>FEJL E4</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                              | <b>Vandlækage</b>                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at afløbsrøret ikke er bøjet, klempt eller tilstoppet, og at filteret ikke er tilstoppet.                                                                                               |
|                                                                                                                                                       | Kontroller, at afløbet ikke er tilstoppet.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>FEJL E8</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                              | <b>Vandvarmegemet fungerer ikke korrekt, eller filterpladen er tilstoppet</b>                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                       | Rengør filterpladen.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>FEJL E18</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                             | <b>Vandstandsproblemer, tjek tilstoppet filterplade.</b>                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                       | Rengør filterpladen.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>FEJL E21</b><br>(med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                             | <b>Ukontrolleret vandforsyning med åben magnetventil.</b>                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                       | Luk straks for vandhanen, og afbryd maskinen fra strømforsyningen.                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Enhver anden kode</b><br>(med display)                                                                                                             | Sluk for opvaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent et minut. Tænd for opvaskemaskinen og start et program. Kontakt et autoriseret kundeservicecenter direkte, hvis fejlen opstår igen. |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                     |

## Kun modeller uden display

Hvis der opstår fejlfunktioner, mens et program kører, blinker det indikatorlys, der viser det valgte program, hurtigt, og et gentaget lydsignal høres. Sluk i dette tilfælde opvaskemaskinen ved at trykke på TÆND/SLUK-knappen.

**Efter at have kontrolleret, at vandforsyningen er åbnet, at afløbsrøret ikke er bøjet, og at hæverten eller filterene ikke er tilstoppet, indstilles det valgte program igen.**

Hvis fejlen fortsætter, kontaktes centeret for teknisk assistance.

Denne opvaskemaskine er udstyret med en overløbssikring, der i tilfælde af problemer automatisk aftømmer eventuelt overskydende vand.



## ADVARSEL

For at sikre, at overløbssikringen fungerer korrekt, fraråder vi at flytte eller vippe opvaskemaskinen, mens den kører.

Hvis det skulle være nødvendigt at vippe eller flytte opvaskemaskinen, skal det sikres, at opvaskeprogrammet er færdigt, og at der ikke er vand i maskinen.

## Andre fejl

| FEJL                                       | ÅRSAG                                                 | LØSNING                                                          |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| 1. Ingen programmer virker                 | Stikket er ikke sat i stikkontakten                   | Sæt stikket i kontakten                                          |
|                                            | O/I-knappen er ikke trykket                           | Tryk på knappen                                                  |
|                                            | Lågen er åben                                         | Luk lågen                                                        |
|                                            | Ingen elektricitet                                    | Kontroller                                                       |
| 2. Opvaskemaskinen påfyldes ikke vand      | Se punkt 1                                            | Kontroller                                                       |
|                                            | Vandhanen er lukket                                   | Åbn vandhanen                                                    |
|                                            | Vandforsyningslangen er bøjet                         | Fjern bøjningerne på slangen                                     |
|                                            | Vandforsyningssslansens filter er stoppet             | Rens filteret for enden af slangen                               |
| 3. Opvaskemaskinen tømmes ikke for vand    | Filteret er snavset                                   | Rens filteret                                                    |
|                                            | Afløbsrøret er bøjet                                  | Fjern bøjningerne på røret                                       |
|                                            | Afløbsrørets forlængelse er ikke forbundet korrekt    | Følg vejledningen nøje ved tilslutning af afløbsrøret            |
|                                            | Afgangstilslutningen på væggen peger nedad, ikke opad | Tilkald en kvalificeret tekniker                                 |
| 4. Opvaskemaskinen tømmer vand ud konstant | Afløbsrøret sidder for lavt                           | Løft afløbsrøret op til mindst 40 cm over gulvet                 |
| 5. sprinklerarmene høres ikke rotere       | For meget opvaskemiddel                               | Reducer mængden af opvaskemiddel.<br>Brug et egnet opvaskemiddel |
|                                            | En genstand forhindrer armene i at rotere             | Kontroller                                                       |
|                                            | Filterplade og filter meget snavset                   | Rens filterplade og filter                                       |

| FEJL                                                                                         | ÅRSAG                                                                                  | LØSNING                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. På elektroniske maskiner uden display: Et eller flere indikatorlys blinker hurtigt</b> | Vandhanen er lukket                                                                    | Sluk maskinen<br>Åbn hanen<br>Nulstil programmet                                                                               |
| <b>7. Tallerkenerne bliver kun vasket delvis</b>                                             | Se punkt 5                                                                             | Kontroller                                                                                                                     |
|                                                                                              | Bunden på gryderne er ikke vasket godt nok                                             | Madrester, der er brændt på, skal sættes i blød, før gryden sættes i opvaskemaskinen                                           |
|                                                                                              | Kanten på gryderne er ikke vasket godt nok                                             | Flyt gryderne rundt                                                                                                            |
|                                                                                              | Sprinklerarmene er delvist blokeret                                                    | Tag sprinklerarmene af ved at skrue ringmøtrikkerne med uret, og vask dem under løbende vand                                   |
|                                                                                              | Tallerkener er ikke sat korrekt ind                                                    | Sæt ikke tallerkenerne for tæt sammen                                                                                          |
|                                                                                              | Afløbsrørets ende står i vand                                                          | Afløbsrørets ende må ikke komme i kontakt med det udløbende vand                                                               |
|                                                                                              | Der er afmålt en forkert mængde opvaskemiddel, eller opvaskemidlet er gammelt og hårdt | Mål mere af afhængigt af, hvor snavsede tallerkenerne er, eller skift til et andet opvaskemiddel                               |
|                                                                                              | Hætten på saltbøtten er ikke lukket korrekt                                            | Tilspænd den korrekt                                                                                                           |
|                                                                                              | Vaskeprogrammet er ikke grundigt nok                                                   | Vælg et stærkere program                                                                                                       |
| <b>8. Opvaskemidlet frigøres ikke eller kun delvist</b>                                      | Bestik, tallerkener, gryder og andet forhindrer, at sæbeklappen åbnes                  | Sæt tallerkenerne sådan, at de ikke spærre for sæbeklappen                                                                     |
| <b>9. Hvide skjolder på tallerkenerne</b>                                                    | Vandet er for hårdt                                                                    | Kontroller niveauet for salt og skyllemiddel og regulere det Hvis fejlen fortsætter, kontaktes centeret for teknisk assistance |
| <b>10. Støj under vasken</b>                                                                 | Tallerkenerne slår mod hinanden                                                        | Efterkontroller, hvordan tallerkenerne står i kurven                                                                           |
|                                                                                              | De roterende arme slår mod tallerkenerne                                               | Efterkontroller, hvordan tallerkenerne står i kurven                                                                           |
| <b>11. Tallerkenerne er ikke helt tørre</b>                                                  | Utilstrækkelig luftgennemstrømning                                                     | Lad opvaskemaskinens lå stå helt åben ved vaskeprogrammets slutning, så tallerkenerne tørrer ad naturlig vej                   |
|                                                                                              | Der mangler skyllemiddel                                                               | Påfyld skyllemidlet i dispenseren                                                                                              |

**NB:** Skulle noget af ovenstående resultere i en forringet funktion eller utilstrækkelig skylning. Fjern snavsansamlinger fra tallerkenerne med hånden, da den sidste tørring gør snavset hårdt og gør det vanskeligt at fjerne ved en efterfølgende vask.

Hvis fejlen fortsætter kontaktes centeret for teknisk assistance og oplys opvaskemaskinens model. Dette ses på pladen i øverste del af opvaskemaskinens låge eller på garantien. Med disse oplysninger bliver det nemmere at tage hurtigere og mere effektivt fat på problemet.

Bortset fra listen over reservedele, der er tilgængelige på vores hjemmeside, bør du under ingen omstændigheder reparere eller forsøge at reparere maskinen selv eller få maskinen repareret af uerfarne og/eller ukvalificerede personer. Reparationer udført af uerfarne og/eller ukvalificerede personer kan forårsage personskade eller alvorlig fejlfunktion af udstyret og skade på ejendom. Det er tilrådeligt at kontakte vores autoriserede tekniske assistancecentre.

Vi anbefaler, at du altid bruger originale reservedele, som kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst **10 år** fra det øjeblik, hvor maskinen er sat i omløb inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



## ADVARSEL

**Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på ting og mennesker og/eller for sikkerhedsproblemer som følge af reparationer, der ikke er udført af et autoriseret teknisk assistancecenter eller af en serviceudbyder autoriseret af producenten i overensstemmelse med virksomhedens retningslinjer vedrørende reparation og vedligeholdelse af sine produkter. Enhver skade på forårsaget af uautoriseret personale under et reparationsforsøg vil ikke være dækket af den konventionelle garanti.**

Fra 1. marts 2021 er energi- og miljøoplysninger vedrørende energimærkning af husholdningsapparater og specifikationerne for deres øko-design synlige i Europa i produktbasen (EPREL) på følgende link <https://eprel.ec.europa.eu/> eller via QR-koden på energimærket.

### Assistance og garanti

Produktet er dækket af garanti under loven og under de betingelser, der ses under betingelser og vilkår der følger med produktet. Garantibeviset skal opbevares og vises til et autoriseret center for teknisk assistance, hvis behovet opstår, sammen med købsbeviset. Du kan også se garantibetingelserne på vores websted.

For at få hjælp udfyldes online formularen, eller du kan kontaktes på det nummer, der ses på supportsiden på vores websted.

Producenten afviser alt ansvar for trykfejl i dette hæfte. Desuden forbeholder producenten sig retten til at foretage forandringer, der anses for nyttige for produktet, uden at ændre deres grundlæggende egenskaber.

## 20. MILJØBETINGELSER



Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) indeholder både forurenende dele (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundkomponenter (som kan genanvendes). Det er vigtigt at underlægge affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) specifikke behandlinger for at fjerne og skaffe sig af med alle forureningskilder på den rigtige måde og udvinde og genbruge alle materialer.

Det enkelte individ kan spille en vigtig rolle i at sikre, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bliver et miljømæssigt problem; det er altafgørende, at følge nogle grundlæggende regler:

- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må ikke behandles som husholdningsaffald.
- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal afleveres til det relevante indsamlingssted, som administreres af kommunen eller registrerede firmaer. Der findes i mange lande afhentning ved husstanden af store affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)-produkter.

Når du køber et nyt apparat, er det i mange lande således, at det gamle apparat kan returneres til forhandleren, som skal hente det gratis fra gang til gang, så længe apparatet er en lignende type og har de samme funktioner, som det leverede apparat.

Takk for at du har valgt dette produktet. Vi er stolte over å kunne tilby det ideelle produktet for deg og det beste komplette sortimentet av husholdningsapparater for den daglige rutinen din.

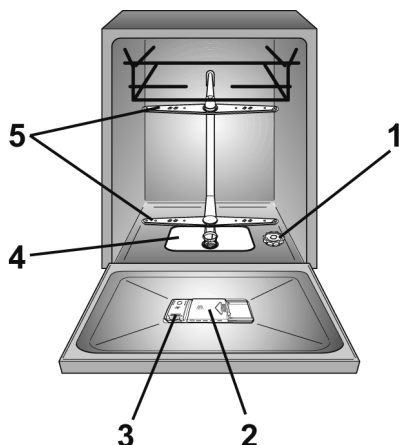
Les denne håndboken nøye for riktig og sikker bruk av apparatet og for nyttige tips om effektivt vedlikehold.



Bruk bare oppvaskmaskinen etter å ha lest disse instruksjonene nøye. Vi anbefaler at du alltid bevarer denne håndboken lett tilgjengelig og i god stand for enhver fremtidig eier.

Kontroller at apparatet leveres med denne bruksanvisningen, garantisertifikatet, servicesenterets adresse og energieffektivitetsetiketten. Hvert produkt er identifisert med en unik 16-sifret kode, også kalt "serienummer", trykt på garantisertifikatet eller på serieplaten som finnes i døren, øverst til høyre. Denne koden er et slags produktspesifikt ID-kort som du må bruke for å registrere produktet, eller hvis du trenger å kontakte teknisk assistanse.

**Fig. A**



## **Innhold**

- 1. GENERELLE SIKKERHETSREGLER**
- 2. TILKOPLING AV VANN**
- 3. TILSETTING AV SALT**
- 4. JUSTERING AV DEN ØVRE KURVEN  
(KUN PÅ NOEN MODELLER)**
- 5. PLASSERING AV SERVICE**
- 6. INFORMASJON TIL TEST  
LABORATORIER**
- 7. FYLLE I VASKEMIDDEL**
- 8. TYPER VASKEMIDDEL**
- 9. FYLLE GLANSEMIDDEL**
- 10. RENSING AV FILTER**
- 11. PRATISKE RÅD**
- 12. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**
- 13. BESKRIVELSE AV  
KONTROLLPANELET**
- 14. TEKNISKE DATA**
- 15. PROGR. VALG OG SPESIELLE  
EGENSKAPER**
- 16. FJERNKONTROLL (WI-FI)**
- 17. PROGRAM OVERSIKT**
- 18. KALKFILTERET**
- 19. FEILSØKING OG GARANTI**
- 20. MILJØBETINGELSER**

## 1. GENERELLE SIKKERHETSREGLER

- Disse apparatene er ment å brukes i husholdningsapparater og lignende bruksmåter som:
  - Kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - Gårdshus;
  - Av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøtyper;
  - Bed and breakfast-miljøtyper.

En annen bruk av dette apparatet for husholdningsmiljøer eller for typiske husholdningsfunksjoner, for eksempel kommersiell bruk av ekspert eller utdannede brukere, er utelukket selv i de ovennevnte bruksmåtene. Hvis apparatet brukes på en måte som ikke er i samsvar med ovenstående, kan det redusere levetiden til apparatet og ugyldig produsentens garanti.

Eventuelle skader på apparatet eller annen skade eller tap som oppstår ved bruk som ikke er i samsvar med bruk i husholdningen (selv om det er plassert i husholdningsmiljø), skal ikke aksepteres av produsenten i den grad det er tillatt etter loven.

### ● for EU-markedet

Apparatet kan brukes av de som er 8 år eller eldre, og av

de med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, uten erfaring eller kunnskap om produktet, bare hvis de blir overvåket eller gitt instruksjoner om bruk av apparatet, på en sikker måte med bevissthet om mulige risikoer.

### ● for ekstra EU-markeder

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

- Barn skal ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Barn i treårsalderen og under skal holdes unna hvis de ikke har kontinuerlig tilsyn.
- Hvis strø姆ledningen er skadet, må den byttes ut med en spesiell ledning eller enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller dennes serviceagent.
- Bruk kun slangesettene som følger med apparatet for tilkobling av vannforsyningen (ikke bruk gamle slangesett på nytt).
- Vanntrykket må være mellom 0,08 MPa og 0,8 MPa.

- Pass på at tepper eller matter ikke obstruerer basen eller ventilasjonsåpningene.

- Etter installasjonen må apparatet være plassert slik at støpselet er tilgjengelig.

- Ikke la døren være åpen i horisontal stilling for å unngå potensielle farer (for eksempel snubling).

- For ytterligere informasjon om produktet eller for å konsultere det tekniske databladet, se produsentens nettsted.

- For det maksimale antallet stedsinnstillinger, se den relevante dataplatten som er festet til produktet.

### **Elektriske tilkoblinger og sikkerhetsanvisninger**

- Tekniske detaljer (forsyningsspenning og strømningang) er angitt på produktets typeskilt.
- Kontroller at det elektriske systemet er jordnet og overholder alle gjeldende lover, og at kontakten er kompatibel med apparatets støpsel.

**Produsenten avviser ethvert ansvar for skade på mennesker eller eiendom på grunn av manglende jording av maskinen.**

- Forsikre deg om at oppvaskmaskinen ikke klemmer strømkablene.
- Generelt er det ikke tilrådelig å bruke adaptere, flere pluggere og/eller skjøteledninger.



### **ADVARSEL**

**Apparatet må ikke forsynes via en ekstern bryter, for eksempel en tidtaker, eller tilkoblet en krets som regelmessig slås av og på av et nytteutstyr.**

- Før du rengjør eller vedlikeholder oppvaskmaskinen, trekk ut støpselet og slå av vannforsyningen.
- Ikke trekk på strømledningen eller apparatet for å trekke ut støpselet.



### **ADVARSEL**

**Vann kan nå veldig høye temperaturer under vaskesyklusen.**

- Ikke la apparatet være utsatt for miljøelementene (regn, sol osv.).

- Det å lene seg eller sitte på den åpne døren til oppvaskmaskinen kan føre til at den vipper over.

- Når du flytter, ikke flytt oppvaskmaskinen ved døren; under transport, aldri len døren på vognen. Vi anbefaler at to personer løfter maskinen.

- Oppvaskmaskinen er konstruert for vanlige kjøkkenredskaper. Objekter som har blitt forurenset av bensin, maling, spor av stål eller jern, korrosive kjemikalier, syrer eller alkalier må ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

- Hvis det er installert en vannmykningsenhet i hjemmet, er det ikke nødvendig å tilsette salt i vannmykningsenheten.

- Hvis apparatet ødelegges eller slutter å fungere ordentlig, må du slå det av, slå av vannforsyningen og ikke tukle med apparatet. Reparasjonsarbeidet skal kun utføres av det tekniske hjelpesenteret, og det skal kun monteres originale reservedeler. Unnlatelse av å følge denne instruksjonen kan gå ut over sikkerheten til apparatet.

- Hvis du trenger å flytte maskinen etter at du har fjernet emballasjen, må du ikke prøve

å løfte den etter bunnen av døren. Åpne døren litt og løft maskinen ved å holde toppen.

**Ved å merke  dette produktet, bekrefter vi, på eget ansvar, fullstendig overholdelse av dette produktet med alle relevante sikkerhets-, helsemessige og miljømessige krav i henhold til europeisk lovgivning.**



### **ADVARSEL**

**Kniver og andre redskaper med skarpe kanter må lastes i kurven med kantene ned eller plassert i horisontal stilling.**

### **Installasjon**

- Fjern alle elementene i emballasjen.



### **ADVARSEL**

**Hold emballasjen unna barn.**

- Ikke installer eller bruk oppvaskmaskinen hvis den er skadet.

- Følg instruksjonene som fulgte med produktet.



## ADVARSEL

(bare innebygde og halvintegrerte modeller)  
Ikke koble oppvaskmaskinen til strømmettet før alle installasjonsoperasjoner er utført i henhold til "TEKNISKE MERKNADER FOR INSTALLASJON" som følger med produktet.



## ADVARSEL

Sørg for at produktet, før det slås på for første gang, monteres i en horisontal posisjon med måten de justerbare føttene kan justeres på.  
Kontroller den horisontale posisjonen ved hjelp av vater.



## ADVARSEL

(bare innebygde og halvintegrerte modeller)  
Oppvaskmaskinen må ikke kobles til strømmettet før frontpanelet er helt montert. Ellers kan risikoen for en elektrisk fare vedvare.



## ADVARSEL

Bruk kun slangesettet som følger med apparatet for tilkobling av vannforsyningen. Ikke bruk gamle slangesett.



## ADVARSEL

(bare gratismodeller).  
Hvis det er nødvendig å fjerne benken og motvekten for å montere oppvaskmaskinen i et rom i et modulært kjøkken, les installasjonsdokumentet som er satt inn inne i oppvaskmaskinen.

### Utskifting av innløpsslangen

NO

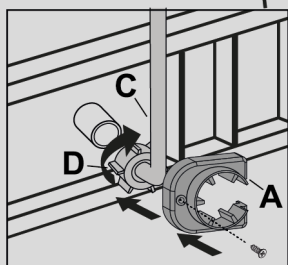
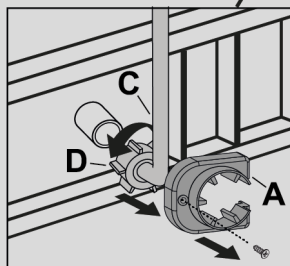
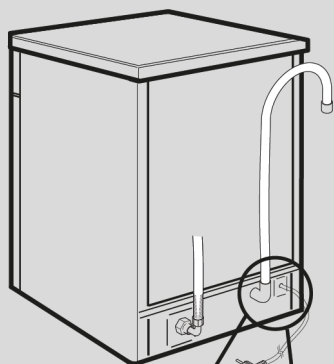
- Hvis det oppstår beskadigelse, må slangen skiftes ut med en originaldel tilgjengelig fra produsenten eller servicesenteret.

- Fjern antifjerningsenheten (A) ved å skru ut festeskruen (B).

- Fjern innløpsslangen (C) ved å skru ut ringmutteren (D).

- Koble til den nye innløpsslangen ved å skru på ringmutteren.

- Monter antifjerningsenheten, og fest den til tiltenkt skrue.



## ADVARSEL

Kontroller at ringmutteren er skrudd riktig, og at det ikke er vannlekkasjer.

## 2. TILKOPLING AV VANN

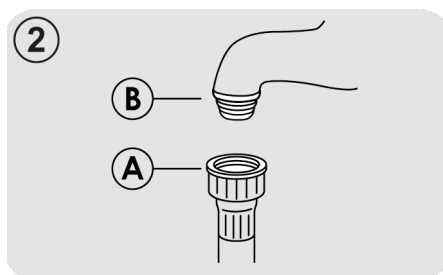
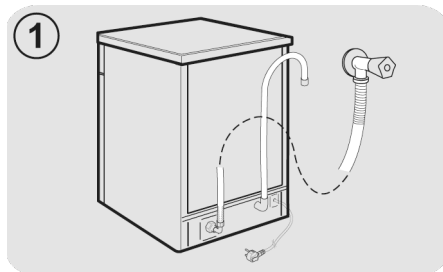
**Maskinen må koples til vanntilførselen med nye slanger. De gamle slangene og koplingene bør ikke brukes om igjen.**

- Slangene for vanninntak og utslag kan vendes både til høyre og venstre.

**Maskinen kan koples både til kaldt og varmt vann så lenge varmtvannet ikke overstiger 60 grader.**

- Vanntrykket til maskinen må ligge mellom 0,08 og 0,8 MPa.
- Vanninntaket må være tilkopledd via en kran slik at vannet kan stenges hvis maskinen ikke skal være i bruk (**fig. 1 B**).
- Maskinen er utstyrt med 3/4" gjenget tapp (**fig. 2**).
- Kople innløpsslangen "**A**" til kranen "**B**" med en 3/4" tommers kopling. Stram godt.
- Hvis nødvendig kan innløpsslangen forlenges til en maksimal lengde på 2,5 m. Skjøteslange fås fra serviceavdelingen.

- Hvis oppvaskmaskinen koples til nye rør eller til rør som ikke har vært i bruk på lang tid, bør du la vannet renne gjennom rørene i noen minutter før du kopler til innløpsslangen. Da unngår du at sand eller rustpartikler tetter innløpsfilteret.



NO

## Hydrauliske sikkerhetsanordninger

Alle oppvaskmaskiner er utstyrt med en overløpssikkerhetsenhet som, hvis vann overskrider normale nivåer på grunn av funksjonsfeil, automatisk blokkerer vannstrøm og/eller drenerer overskytende mengder.

**NOEN MODELLER** kan inneholde ett eller flere av følgende funksjoner:

### ● VANNBLOKKERING (figur 3)

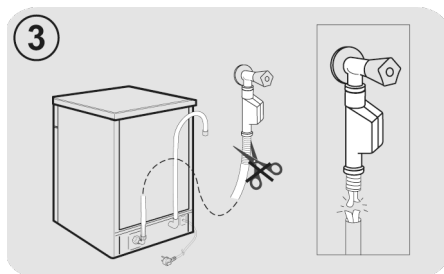
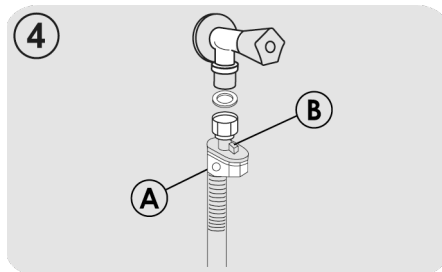
Vannblokkeringssystemet er utformet for å forbedre sikkerheten til apparatet. Systemet forhindrer oversvømmelse som kan skyldes maskinfeil eller som følge av brudd på gummirørene og særlig på vannforsyningsrøret.

### Slik fungerer det

En sump som er plassert på apparatets underside, samler eventuell vannlekkasje og driver en sensor som aktiverer en ventil plassert under vannkranen og blokkerer noe vann, selv med kranen fullstendig åpnet.

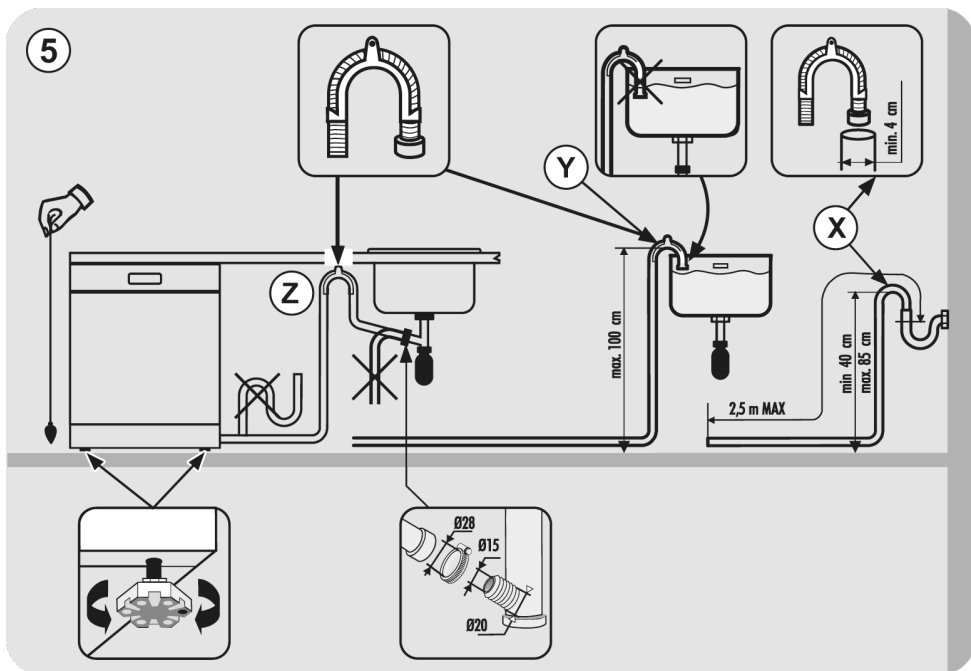
Hvis boks "A" som inneholder de elektriske delene er skadet, må du straks fjerne støpselet fra kontakten. For å sikre at sikkerhetssystemet fungerer perfekt, bør slangen med boks "A" være koblet til kranen som vist i figur. Vanntilførselsslangen skal **ikke** kuttes, da den omfatter aktive deler. Hvis slangen ikke er lang nok til riktig tilkobling, må den byttes ut med en lengre. Slangen kan fås fra teknisk assistansesenter.

● **AKVASTOPP (fig. 4):** En anordning som er plassert på forsyningsrøret som stopper vannstrømmen dersom røret forverres. I dette tilfellet vises et rødt merke i vinduet "A" og røret må erstattes. For å skru ut mutteren, trykk på enveislåsenheten "B".



## Tilkobling til vannavløb

- Dytt utløpsledningen inn i avløpet, uten å lage bøyer (**fig. 5**).
- Det faste avløpet må ha en diameter på minimum 4 cm og må befinne seg i en høyde på minimum 40 cm.
- En tilpasning av vannlåset anbefales (**fig. 5X**). Hvis nødvendig kan tømmeslangen forlenges til en maksimal lengde på 2,5 m hvis den ikke befinner seg mer enn 85 cm over gulvnivå. Skjøteslange fås fra serviceavdelingen.
- Den bøyde enden av utslagsrøret kan tilpasses kanten av en vask (enden må ikke bli liggende under vannkanten, for å unngå at vann suges inn i oppvaskmaskinen under vaskeprogrammet (**fig. 5Y**).
- I tilfelle installasjonen utføres under en fast flate, må den bøyde enden festes direkte under kanten, på det høyest mulige punktet (**fig. 5Z**).
- Kontroller at det ikke er knekk på innløps- og tømmeslangen.

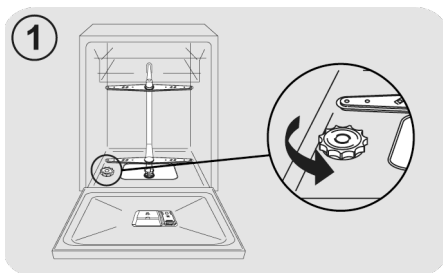


NO

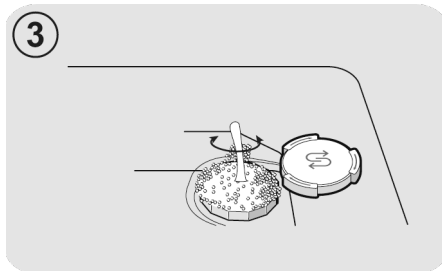
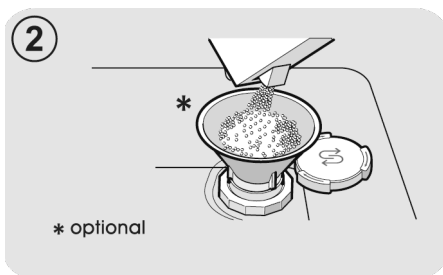
### 3. TILSETTING AV SALT

#### (Fig. A "1")

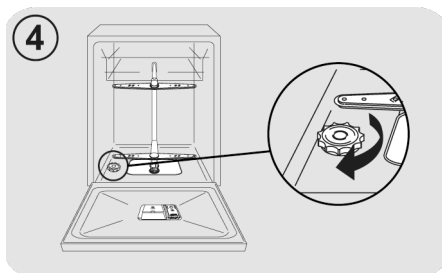
- Hvis det dukker opp hvite flekker på oppvasken, er dette vanligvis et varsel om at saltbeholderen trenger påfyll.
- I bunnen av maskinen er det en beholder til salt som regenererer avkalkingssystemet.
- Filteret må reaktiveres med en spesiell type salt som fås i kornform. I mangel av dette kan det benyttes vanlig kjøkkensalt, hvis det ikke inneholder kalsiumforbindelser. Andre typer salt inneholder små mengder av uoppløselige partikler som i løpet av en lengre tidsperiode kan virke negativt inn på og ødelegge myknings-effekten.
- Når saltet skal tilsettes, skrus hetten på beholderen i bunnen ut og beholderen fylles opp.



- Når dette gjøres, vil det strømme ut litt vann. Fortsett likevel tilsettingen av salt til beholderen er full.



- Deretter fjernes saltet fra gjengene og hetten skrus på igjen.



**Etter å ha tilført saltet MÅ DU kjøre en fullstendig vaskesyklus eller FORVASK-programmet.**

- Saltbeholderen kan rumme mellom 1 kg. For at maskinen kan fungere effektivt, bør påfyllning ske med jævne mellomrum alt etter blødgøringsanlæggets indstilling.

**(Kun ved første oppstart)**

**Når maskinen skal brukes første gang og saltbeholderen er fylt helt opp, skal du ha på vann slik at beholderen renner over.**

## 4. JUSTERING AV DEN ØVRE KURVEN (KUN PÅ NOEN MODELLER)

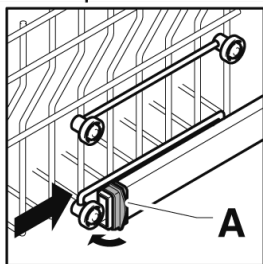
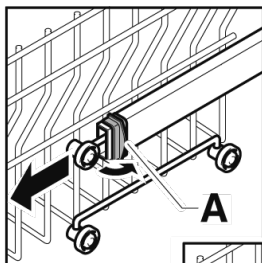
- Hvis der anvendes tallerkener på 29 til 32,5 cm, skal de sættes i nederste kurv, efter at den øverste kurv er blevet anbragt i sin øverste position som beskrevet i det følgende (afhængigt af modellen):

### Skriv "A":

1. Vri frontblokkene "A" utover;
2. Fjern kurven og sett den på igjen i øvre stilling;
3. Ersatt blokkene "A" i opprinnelig posisjon.

Service som er større enn 20 cm i diameter kan ikke lastes på den øvre kurven, og mobiltøttene kan ikke brukes når kurven er i øvre stilling.

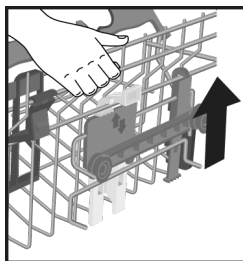
Skriv "A"



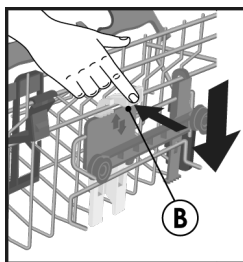
### Skriv "B": (KUN MODELLER MED ENKELT KLIKK)

Den øvre kurven er utstyrt med et høydejusteringssystem.

For å løfte den: løft kurven som holder den på sidene, så snart den er i hevet posisjon, la den gå uten å trykke på spakene.



For å senke: Hold handlekurven på sidene av sidene, trykker du på de to **B**-spakene på sidene av kurven og senker den.



NO



### ADVARSEL:

Vi anbefaler å justere kurven før man laster rettene.



### ADVARSEL:

Hold alltid handlekurven i stoppstilling.



### ADVARSEL:

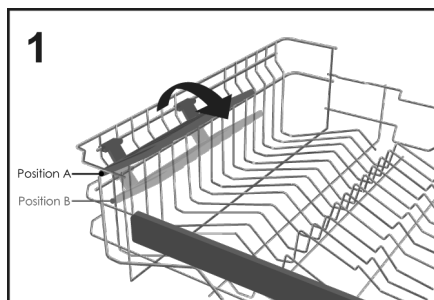
Du må **ALDRI** heve eller senke kurven ved å jobbe på bare én side.

## 5. PLASSERING AV SERVICE

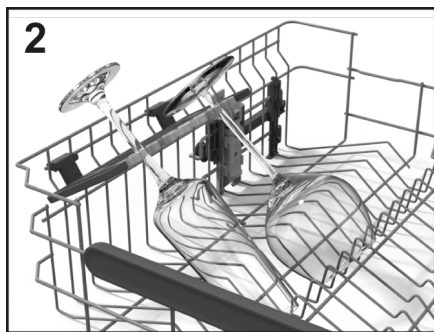
### Bruke den øvre kurven

#### Koppholder (kun på enkelte modeller)

Den øvre kurven (**fig.1**) er utstyrt med flyttbare støtter festet til sidepanelet. De kan enten plasseres i åpen stilling (**A**) for å plassere tekopper, kaffe, lange kniver og skjær, eller i den senkede posisjonen (**B**) for å få mer plass i den øvre kurven.



- Goblet-formede glass kan henges på endene av støttene (**fig.2**).



### Bruke den øvre kurven

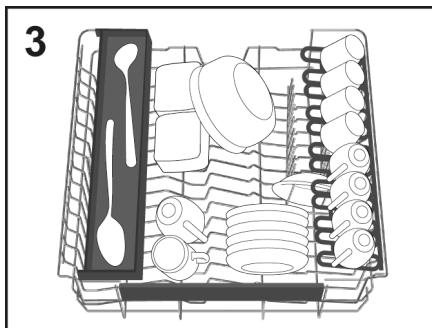
- Den øvre kurven er designet for å gi maksimal fleksibilitet under bruk. Den kan lastes med desserttallerkener, kopper og glass. Det anbefales å låse dem for å unngå at de velter av strålene.
- Plasser de større tallerknene slik at de er noe skjeve mot fronten for å lette enkel innsetting av kurven inn i maskinen.



### ADVARSEL:

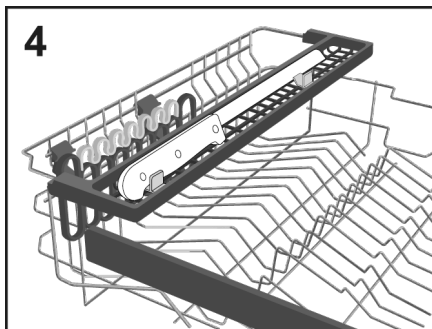
Etter å ha lastet kurven, kontroller at sprøytearmen roterer fritt uten å støtte på service eller kjøkkenredskaper.

En standard daglig last er representert i **fig.3**.



#### "Maxi-Ladle" (kun på enkelte modeller)

Dette tilbehøret (**fig.4**) er konstruert for å gi optimal vaskeposisjon for alle lange kjøkkengjenstander eller verktøy som brødkniver, skjær og gafler.



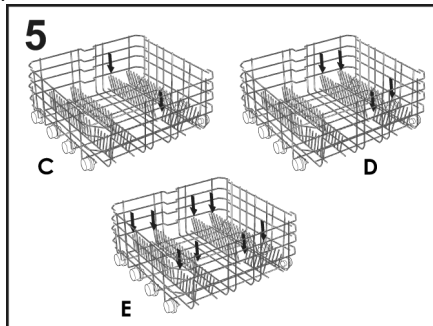
### Bruke den nedre kurven

- Den nedre kurve kan brukes til gryter, stekepanner, salatskåler, lokk, serveringstallerkener, middagstallerkener og suppetallerkener.

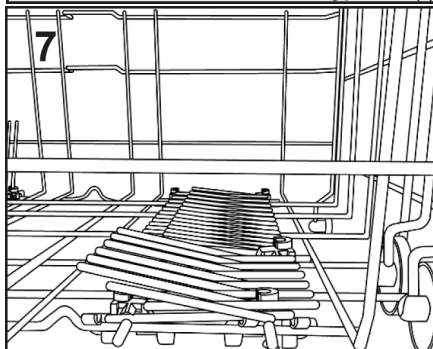
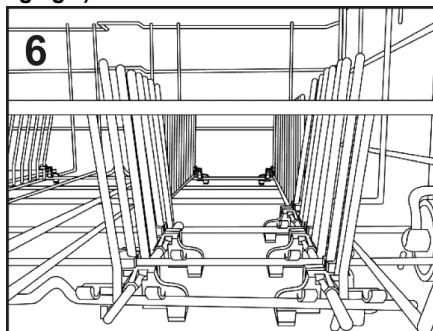
- Bestikket skal plasseres med håndtakene vendt ned, i den spesielle plastbeholderen plassert i den nedre kurven (**fig.10-11**), og pass på at selve bestikket ikke hindrer rotasjon av sprøytearmen eller åpningen av vaskemiddelrommet.

### Sammenleggbare hyller (kun på enkelte modeller)

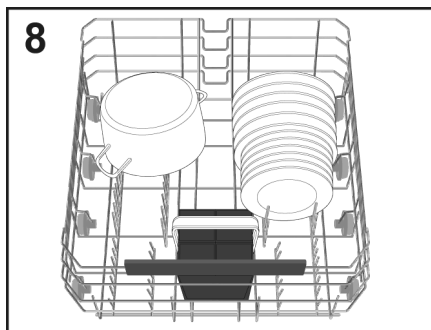
I den nedre kurven (**fig.5**) kan det være noen justerbare kammer (**C-D-E avhengig av modellen**) som er nyttig for å garantere optimal stabilitet for serviset.



Servise og tallerkener som ikke er av standard størrelse, kan heves/senkes (**figur 6 og fig.7**) for å sikre maksimal lastefleksibilitet.



En standard daglig last er representert i **fig.9**.

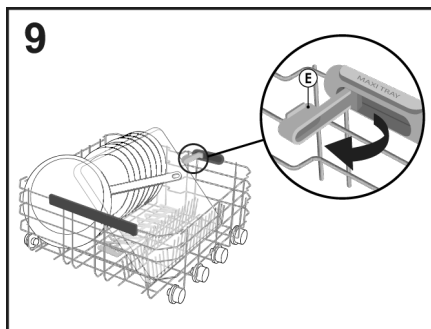


Den rasjonelle og korrekte ordningen av serviset er en viktig forutsetning for et godt vaskeresultat.

NO

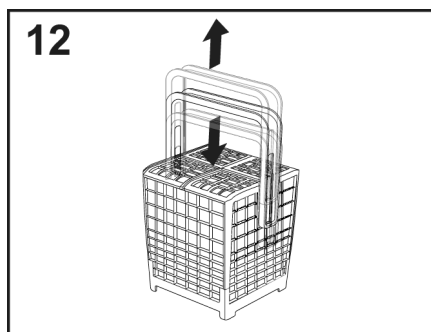
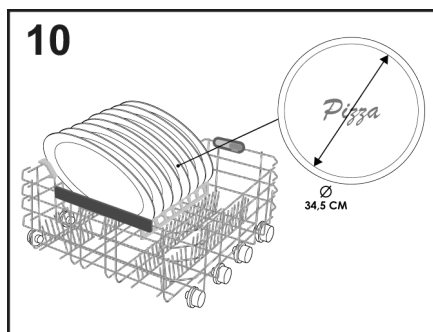
### Maxi Tray (kun på enkelte modeller)

Dette tilbehøret er designet for å gi optimal vaskeposisjon for ovnsbrett og stekepanner. Bare trekk ut støttene (**E**) på den nedre kurven. Og plasser kjøkkentilbehøret på dem (**fig.9**).



### Maxi Plates (kun på enkelte modeller)

**Maxi Plates**-systemet (**fig.10**) er konstruert for å gi optimal vaskeposisjon takket være to spesialstøtter for opptil åtte tallerkener av over standard størrelse, til en maks. diameter på 34,5 cm (for eksempel pizza-service).



## ADVARSEL:

Etter å ha lastet kurven, kontroller at sprøytearmen roterer fritt uten å støtte på servise eller kjøkkenredskaper.



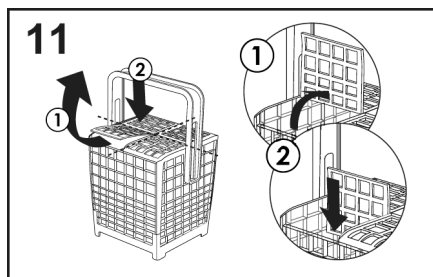
## ADVARSEL:

Kniver og andre redskaper med skarpe spisser må legges i kurven med spissene vendt ned eller plassert i horisontal stilling.

## BESTIKKURV

(kun på enkelte modeller)

Bestikkurven er ment å skulle inneholde bestikk av alle typer, unntatt dem av en viss lengde som kan forstyrre den øvre sprinkelen. Bestikket må plasseres på egnede steder på de øvre ristene for å sikre optimale vannpassasjer. Det er mulig å fjerne de øvre ristene ved å løfte dem og skyve dem inn i setet (fig. 11).

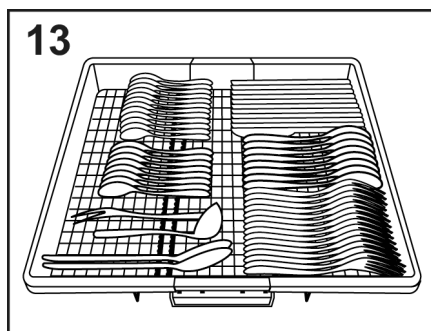


Du kan justere høyden på bestikkurvhåndtaket ved å trekke i eller skyve håndtaket (fig. 12).

## BRUG AF DEN TREDJE KURV

(kun på enkelte modeller)

Bruk den tredje kurven til å legge i bestikket, som vist på bildet (fig. 13). Last knivene med kuttessiden vendt nedover.



Om nødvendig kan sidehyllene i den tredje kurven skyves eller fjernes (fig. 14-15) for å skape ekstra plass i den øvre kurven for store gjenstander, eksempelvis krystallvarer.

14



## 6. INFORMASJON TIL TEST LABORATORIER

Forespørsler om informasjon til sammenligningstester og målinger av støynivå, i henhold til EN-normativen, sendes til følgende adresse:

**testinfo-dishwasher@candy.it**

Oppgi modellnavn og -nummer (for oppvaskmaskinen) i henvendelsen (se merkeplaten).

15



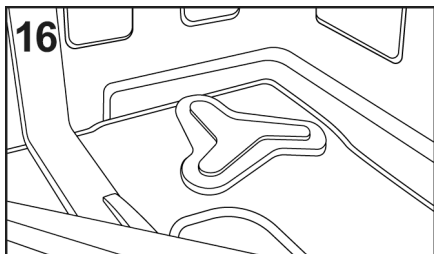
NO

### POWER WASH (bare på enkelte modeller)

I noen programmer (se programtabell) vil den tredje vaskearmen, plassert på bunnen av oppvaskmaskinens **"POWER WASH"**, aktiveres også.

Denne funksjonen er ideell når du rengjør svært tilsølt bordservice eller kokegryter, og plasserer dem direkte i området over kurven over **"POWER WASH"** armen (fig.16).

16



## 7. FYLLE I VASKEMIDDEL

(Fig. A "2")

### Vaskemiddelet

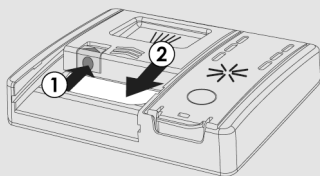
**Det er nødvendig å bruke oppvaskmiddel beregnet til maskinvask, enten i pulver, tabletter eller flytende form.**

"NEOPHOS" gir svært gode resultater og er lett å få i handelen.

Uegnete vaskemidler (f.eks. slike som brukes til manuell oppvask) inneholder ikke de riktige ingrediensene til bruk i oppvaskmaskin. Slike midler gjør at maskinen ikke fungerer korrekt.

### Fylle vaskemiddelbeholderen

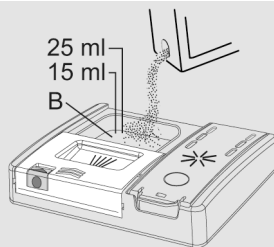
Rengjøringsmiddelbeholderen er innenfor døren (**fig. A "2"**). Hvis beholderdøren er lukket for å åpne den, trykker du ganske enkelt på utløserknappen (**A**): døren er alltid åpen ved slutten av vanlig vaskeprogram, klar til neste bruk.



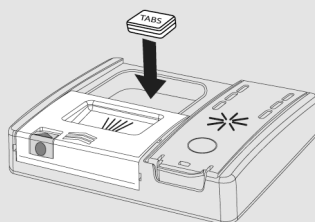
### ADVARSEL:

**Når du fyller den nedre kurven må du passe på at tallerkner eller annet ikke sperrer for oppvaskmiddelbeholderen.**

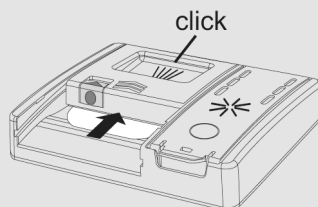
Mengden av oppvaskmiddel kan variere etter skittenhetsgraden og typen av husholdningsredskaper. Vi anbefaler 20-30 g oppvaskmiddel i vaskemiddelrommet i oppvaskmiddelbeholderen (**B**).



Hvis du bruker nettbrett, bør du være nok. Sett inn TABLETTER, og pass på at de ikke forstyrrer åpningssystemet.



Når du har fylt rengjøringsmiddelet i beholderen, lukker du døren igjen, og trykker i pilens retning til den knepper på plass.



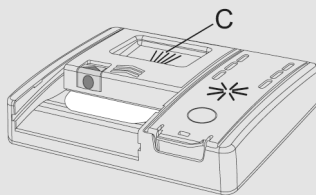
Siden ikke alle typer oppvaskmiddel er like, les også bruksanvisningen på pakken.

Vi minner også på at en utilstrekkelig mengde oppvaskmiddel medfører en dårlig fjerning av matrester og lignende, mens en for stor dose av oppvaskmiddel, foruten å ikke forbedre resultatet av oppvasken, representerer sløsing.

**Ved ikke å overdosere mengden av oppvaskmiddel gir man også sitt bidrag til å begrense naturforurensning.**

## Lasting av rengjøringsmiddel for forvask i programmer som krever det

I programmer som har en forhåndsvaskesyklus som krever en ekstra dose med vaskemiddel (se vaskeprogrammenes kapittel), må det ekstra vaskemiddelet helles i passende sted **(C)**.



NO

## 8. TYPER VASKEMIDDEL

### Vaskepulvertabletter

Oppløsningstiden for vaskepulvertabletter fra forskjellige produsenter varierer. Derfor kan det hende at ikke alle vaskepulvertabletter er effektive nok ved korte programmer, da de ikke løser seg helt opp. Hvis du bruker slike produkter, anbefales det at du velger et lenger program for å garantere at vaskemiddelet fungerer som det skal.

**Tablettene MÅ plasseres i vaskedelen av vaskemiddelbeholderen og IKKE direkte i selve oppvaskmaskinen for å oppnå best mulig vaskeresultat.**

### Konsentrerte vaskemidler

Konsentrerte vaskemidler, med redusert alkalitet og med naturlige enzymer, i forbindelse med vaskeprogrammer ved 50°C, er mindre skadelige for miljøet, og de beskytter vasken og oppvaskmaskinen.

Vaskeprogrammene ved 50°C utnytter effektivt enzymenes skittoppløselige egenskaper, og på denne måten kan du ved bruk av konsentrerte vaskemidler oppnå samme resultat som ved 65°C-programmene, men ved lavere temperatur.

### Kombinerte vaskemidler

Vaskemidler som også inneholder glansmiddel, må plasseres i vaskedelen av vaskemiddelbeholderen. Beholderen for glansmiddel må være tom (hvis den ikke er tom, setter du glansmiddelregulatoren til den laveste innstillingen før du bruker kombinerte vaskemidler).

### Kombinerte oppvaskmidler "TABLETTER"

Dersom du bestemmer deg for å bruke kombinerte oppvaskmidler "TABLETTER" ("3 in 1"/"4 in 1"/"5 in 1", osv...) som kan gjøre

bruken av salt og/eller glansmiddel overflødig, må følgende advarsler overholdes nøye:

- les nøye og følg produsentens instruksjoner på pakken;
- hvor effektivt vaskemidler som inneholder bløtgjøringsmiddel/salt er, avhenger av hardheten på vannet. Kontroller at hardheten på vannet er innenfor effektivitetsområdet som er angitt på pakken med vaskemiddel.

**Hvis du ikke oppnår tilfredsstillende vaskeresultater når du bruker denne typen produkt, må du ta kontakt med produsenten av vaskemiddelet.**

I noen tilfeller kan bruken av kombinerte vaskemidler føre til følgende:

- kalkavleiringer på vasken eller i oppvaskmaskinen;
- en reduksjon i vaske- og tørkeytelsen.

**Problemer som oppstår som et direkte resultat ved bruk av disse produktene, dekkes ikke av garantien.**

**Vær oppmerksom på at ved bruk av "TABLETTER"-vaskemidler, er indikatorlampene for glansmiddel og salt (brukes bare på utvalgte modeller) overflødige, så du kan ignorere lysene.**

Hvis det oppstår problemer med vasking og/eller tørking, anbefaler vi at du går tilbake til tradisjonelle, atskilte produkter (salt, vaskepulver og glansmiddel). Dette vil sikre at bløtgjøringsmiddelet i oppvaskmaskinen fungerer som det skal.

Dersom dette er tilfelle, anbefaler vi at du gjør følgende:

- fyller opp beholderene for salt og glansmiddel;
- kjører en normal vaskeomgang med tom maskin.

Vær oppmerksom på at når du går tilbake til vanlig salt, må du kjøre en rekke vaskeomganger før systemet blir helt effektivt igjen.

## 9. FYLLE GLANSEMIDDEL

### (Figur A "3")

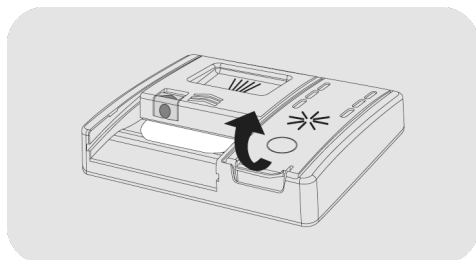
#### Skyllemiddel

Skyllemiddel, som frigjøres automatisk under den siste skyllesyklusen, hjelper rettene å tørke raskt og hindrer flekker og smuss.

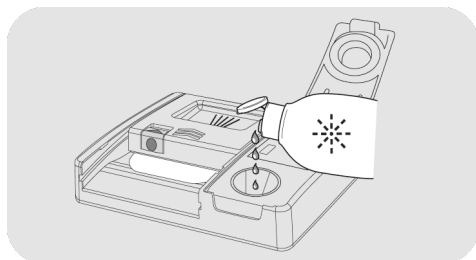
#### Fylle skyllemiddelbeholderen.

Skyllemiddelbeholderen er ved siden av rengjøringsmiddelet (figur A "3").

Når du vil åpne, trykker du på tappen på lokket på skyllemiddeldispenseren og løfter den.



Tilsett skyllemiddel opptil maks.-indikasjonen.



- Hvis skyllemiddelet søles ut, må du fjerne den fra vasketanken.
- Sølt skyllemiddel kan føre til for mye skum under vaskesyklusen.
- Lukk lokket på skyllemiddeldispenseren.

- Lokket knepper på den låste posisjonen.

Skyll alltid tilsetningsstoffer som er egnet for automatiske oppvaskmaskiner.

#### Modeller utstyrt med skjerm- eller skyllehjelpsindikator (bare på enkelte modeller)

Når det er nødvendig å fylle skyllemiddelbeholderen, vil skjermen indikere manglende skyllemiddel (i modeller med display), eller det angitte indikatorlampen på dashbordet slås på.

*Dette er fabrikkinnstilt på nivå 4, siden dette tilfredsstiller de fleste brukere*

ON

#### Justere mengden skyllemiddel

**Start ALLTID prosedyren med oppvaskmaskinen slått av.**

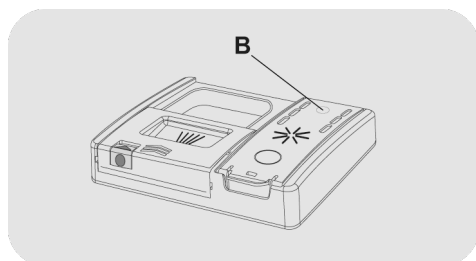
1. Tænd for maskinen, tryk på "PÅ/AV" knappen
2. Hold nede "INNSTILLINGER" "5" (5 sek.) knappen til avgis et kort pip.
3. Meldingen "INNSTILLINGER". vises på skjermen.
4. Trykk på knappene "PROGRAMVALG" for å navigere i undermenyen.
5. Velg alternativet "SKYLLEMIDDEL".
6. Trykk på "START/AVBRYT" for å få tilgang til reguleringsnivåene.
7. Trykk på "PROGRAMVALG" for å velge verdien (R1...R6)
8. Trykk på "START/AVBRYT" for å bekrefte.
9. Trykk på "PÅ/AV" for å bekrefte.

Vannets kalksteinsinnhold påvirker dannelse av kalk og tørkeevnen betydelig. Det er derfor viktig å regulere mengden skyllemiddel for å oppnå gode vaskeresultater.

Hvis det er striper på oppvasken etter vasken, må du redusere mengden med én posisjon. Hvis det oppstår uønskede flekker, øker du mengden med én posisjon.

### Modeller som ikke er utstyrt med skyllemiddelindikator (bare på enkelte modeller):

Du kan kontrollere skyllemiddelevelen ved hjelp av den optiske skjermen **(B)** på dispenseringsbeholderen.



FULL



mørk

TOM



lys

1. Åpne dekslet **(C)**.
2. Fyll beholderen **(D)** til skyllemiddelet når "MAX"-merket.
3. Lukk lokket. Kontroller at lokket er låst på plass.

### Justere mengden skyllemiddel

Det er bare mulig å justere mengden skyllemiddel som brukes av oppvaskmaskinen under vasking via en spesiell APP som kan lastes ned fra nettstedet med smarttelefonen.

**Justeringen er fabrikkinnstilt på nivå 2 - dette tilfredsstiller de fleste brukere.**

Vannets kalksteinsinnhold påvirker dannelse av kalk og tørkeevnen betydelig. Det er derfor viktig å regulere mengden skyllemiddel for å oppnå gode vaskeresultater.

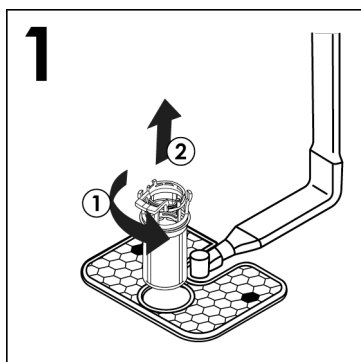
Hvis det er striper på oppvasken etter vasken, må du redusere mengden med én posisjon. Hvis det oppstår uønskede flekker, øker du mengden med én posisjon.

## 10. RENSING AV FILTER

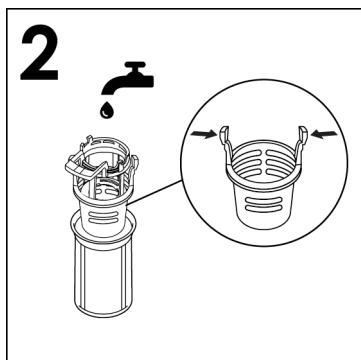
### (Fig. A "4")

Filterenheten består av:

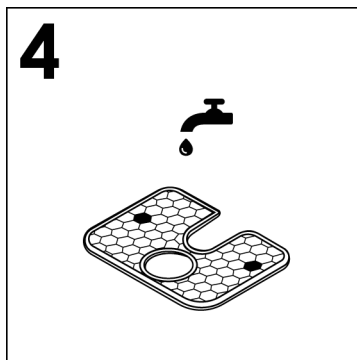
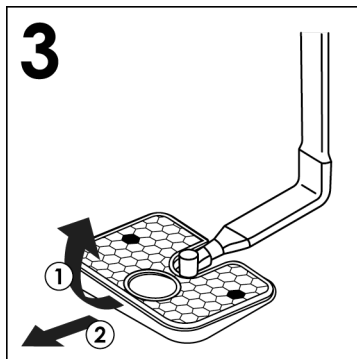
- A.** en **filterkopp**, som samler opp de største urenheterne;
  - B.** et **mikrofilter** under filterplaten som filtrerer vannet og samler opp selv de minste urenheterne og sikrer perfekt oppvaskresultat;
  - C.** en **filterplate**, som hele tiden filtrerer vannet under oppvasken.
- For å oppnå best mulig oppvaskresultat bør filteret kontrolleres og rengjøres etter hver oppvask.
  - Hvis du vil fjerne filteret, dreier du ganske enkelt håndtaket moturs **①** og trekker den ut ved å trekke den oppover **②** (fig.1).



- Den midtre beholderen kan tas av (figur 2) ved å trykke på de to knappene på sidene og trekke den oppover.



- Fjern filterplaten (fig.3) og skyll hele filterenheten under rennende vann (fig.4)  
Bruk om nødvendig en stiv børste.



- Monter platen og filterenheten igjen ved å følge den forrige operasjonen i motsatt rekkefølge. Pass på å skru componentene tilbake på riktig måte, slik at den ikke blir skadet.
- Det **selvrensende mikrofilteret** krever mindre vedlikehold, og det er bare nødvendig å kontrollere det hver fjortende dag. Det anbefales imidlertid å kontrollere at filterkoppen og filterplaten ikke er tilstoppet etter hver oppvask.



## **ADVARSEL:**

Etter rengjøring av filterenheten må du sørge for at den settes sammen korrekt og plasseres riktig i bunnen av maskinen.

Kontroller at filteret er skudd fast, mot klokka, i filterplaten.

Er filterenheten ikke satt ordentlig på plass og trukket til, kan det redusere maskinens effektivitet.

Bruk ikke maskinen uten at filteret er på plass.

## 11. PRATISKE RÅD

### Hva man bør gjøre for å få ypperlige resultater ved oppvask

- Før oppvasken plasseres i maskinen skal du fjerne matrester (f.eks. bein, rester av skalldyr, kjøtt og grønnsaker, kaffegrut, fruktskall, sigarettaske, tannpirkere osv.) for å hindre tilstopping av filter, avløp og dysene på de roterende armene.
- Unngå å skylle serviset før det settes i maskinen.
- Hvis det er skorper etter brent og stekt mat i kasseroller og langpanner, bør de stå i vannbad før de settes i maskinen.
- Sett inn det som skal vaskes med åpningen ned.
- Hvis det er mulig, prøv å unngå kontakt mellom de diverse tingene. En korrekt innsetting gir bedre oppvaskresultater.
- Etter å ha sart på plass det som skal vaskes, se til at svingarmene kan dreie fritt.
- Kasseroller og annet med matflekker som ikke kan fjernes lett eller brente matrester, må legges i bløt i vann med oppvaskmiddel.
- For en perfekt vask av sølvbestikk må man gjøre følgende:
  - a) skylle sølvbestikket rett etter bruk, spesielt hvis det har vært i kontakt med majones, egg, fisk eller lignende);
  - b) ikke drynke bestikket med oppvaskmiddel;
  - c) ikke la sølvbestikket komme i kontakt med andre metaller.

### Slik sparer du energi

En veiledning til miljøvennlig og økonomisk bruk av ditt produkt.

- Oppnå den beste bruken av energi, vann, vaskemiddel og tid med anbefalt maksimum laststørrelse. Spar opptil 50 % energi ved å vaske en full last i stedet for to halve laster.

- Hvis du vil at maskinen skal kjøre et komplett program, kan du plassere oppvasken i maskinen etter hvert måltid. Ved behov kan du kjøre KALDSKYLLING for å mykne matrestene og fjerne litt grovere matrester fra de delene du setter inn etter hvert. Når oppvaskmaskinen er full, kan du kjøre det ønskede komplette vaske programmet.
- Hvis oppvasken ikke er spesielt skitten, eller hvis kurvene ikke er særlig fulle, kan du velge et ØKONOMI-program. Følg anvisningene i programlisten.
- De mest effektive programmene når det gjelder kombinert bruk av vann og energi er vanligvis de varige med lavere temperatur.

### Hva man ikke bør vaske

- Det er viktig å huske på at ikke alle slags kjøkkenredskaper kan rengjøres i oppvaskmaskin, vask av redskaper i termoplastisk materiale, bestikk med tre- eller plastikkhåndtak, kasseroller med trehåndtak, redskaper i aluminium, krystall og/eller blyglass frarådes hvis ikke annet er foreskrevet.
- Visse dekorasjoner kan ha en tendens til å bleknes, derfor rådes gjentatt vask i oppvaskmaskinen av en enkelt del av stentøyet og kun når man er sikker på at den ikke farger av, bør man vaske resten.
- Dessuten er det tilrådelig å ikke vaske sølvbestikk sammen med bestikk i rustfritt stål for å unngå at det oppstår en kjemisk reaksjon mellom disse.

**Når man kjøper nytt kjøkkenutstyr bør man passe på at det er mulig å vaske det i oppvaskmaskinen.**

### Nyttige råd

- For å unngå drypping fra overkurven fjernes underkurven først.
- Hvis oppvasken skal stå i maskinen en stund, kan du la døren stå på klem. Dette gir naturlig luftsirkulasjon i maskinen og bedre tørking.

NO

## 12. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Å ta vare på apparatet ditt riktig kan forlenge levetiden.

### Rengjøring av apparatets ytre

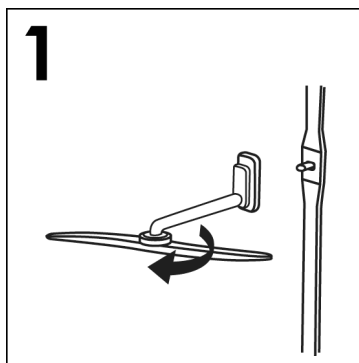
- Koble maskinen fra strømforsyningen.
- Når maskinen skal rengjøres på utsiden skal du ikke bruke løsemidler (som virker avfettende) og heller ikke slipende rengjøringsmidler. Det er nok med en klut som er dyppet i lunkent vann.

### Rengjøre apparatets indre

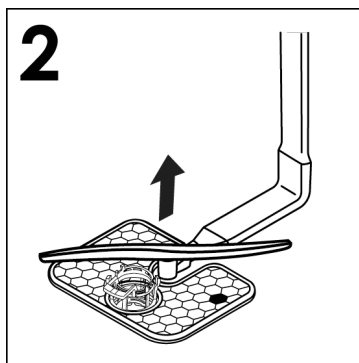
- Oppvaskmaskinen trenger ikke noe spesielt renhold innvendig da oppvaskkammeret renser seg selv under oppvask generelt.
- Pakningen rundt døren bør imidlertid tørkes av regelmessig med en fuktig klut for å fjerne eventuelle matrester o.l.
- Det anbefales å vaske oppvaskmaskinen for å fjerne kalk eller skitt. Vi foreslår at du periodevis kjører en vaskesyklus med spesialprodukter for rens av oppvaskmaskiner. Oppvaskmaskinen må være tom under rengjøring.
- Hvis du oppdager at tallerkener og gryter ikke er vasket eller skylt ordentlig til tross for at filtrene er rensset på normal måte, bør du kontrollere at dysene på spylearmene (**fig. A "5"**) ikke er tilstoppet.

Hvis de er tilstoppet, bør de rengjøres på følgende måte:

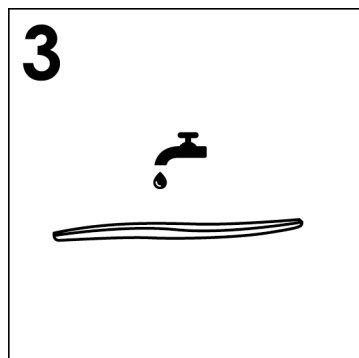
- 1) fjern den øvre rotorarmen, og dreier ringmutteren fra høyre til venstre (**fig.1**).



- 2) Trekk ut den nedre rotorarmen ved å trekke den oppover (**fig.2**).

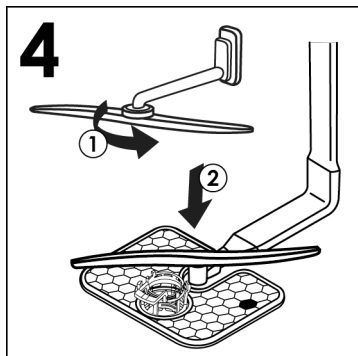


- 3) rotorarmene vaskes under en vannstråle for å fjerne eventuell blokkering i sprayhodene (**fig.3**).



**Ikke bruk verktøysom kan forvrengte sprayhodets.**

- 4) når du er ferdig, setter du rotorarmene tilbake i samme posisjon, og husker å tilpasse pilen og skruen på nytt (**fig.4**).



- 5) Både døren på maskinen og vaskekammeret innvendig er laget av rustfritt stål. Skulle det allikevel opptre oksydasjonsflekker skyldes dette stor grad av jernsalter i vannet.
- 6) Flekkene kan enkelt fjernes med mildt, etsende såpemiddel. Bruk aldri klorbaserte midler eller stålull o.l.

## NÅR OPPVASKEN ER FERDIG

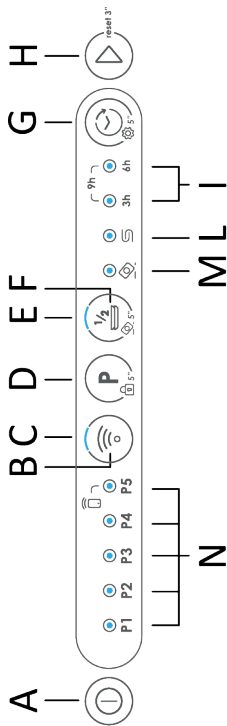
Etter hver gang oppvaskmaskinen har vært i bruk, bør man helst skru igjen vannkranen og stenge strømmen til maskinen ved å trykke ut på/av-knappen.

Hvis maskinen skal stå i lengre tid uten å være i bruk, bør man foreta følgende tiltak:

1. Kjør gjennom normalprogrammet med såpe uten oppvask i maskinen slik at den blir godt rengjort innvendig og alle eventuelle matrester tømmes;
2. Trekk ut støpselet fra kontakten;
3. Steng igjen vannkranen;

4. Fyll glansveskebeholderen full;
5. La døren på maskinen stå åpen;
6. Hold innsiden av maskinen ren;
7. Hvis maskinen skal stå på steder der temperaturen faller under 0°C, kan gjenværende vann i slangene fryse. Vent først til temperaturen kommer over frysepunktet og deretter i ytterligere et døgn før maskinen startes.

13. BESKRIVELSE AV  
KONTROLLPANELET



14. TEKNISKE DATA

STØRRELSE

| DATA                        | FRITTSTÅENDE |               | INNEBYGD            |                     |
|-----------------------------|--------------|---------------|---------------------|---------------------|
|                             | MED BENKTOPP | UTEN BENKTOPP | HALVINTEGRERT       | INNEBYGD            |
| Bredde x Høyde x Dybde (cm) | 60x85x60.9   | 59,8x82x58    | 59,8x81,8 ÷ 89,8x57 | 59,8x81,8 ÷ 89,8x55 |
| Dybde med åpen dør (cm)     | 120          | 117           | 117                 | 117                 |

TEKNISKE DATA (Se typeskilt)

|                                             |                     |            |            |            |            |
|---------------------------------------------|---------------------|------------|------------|------------|------------|
| Plassinnstillinger (EN 50242)               | 12                  | 13         | 14         | 15         | 16         |
| Kapasitet med panner og servise             | 8 personer          | 8 personer | 9 personer | 9 personer | 9 personer |
| Vannforsyningsstrykk (MPa)                  | Min 0,08 - Maks 0,8 |            |            |            |            |
| Sikring / Strømningang / Forsyningsspenning | Se typeskilt        |            |            |            |            |

## 15. PROGR.VALG OG SPESIELLE EGENSKAPER

### PÅ/AV-knapp ①

- For å slå apparatet på og av, trykk på PÅ/AV-knappen ①.

### Programinnstillinger

- Åpne døren og plasser det skitne serviset inne i apparatet.
- Trykk på **"PÅ/AV"** ①-knappen. Indikatorlampen knyttet til **"ØKO"**-programmet eller det lagrede programmet vil blinke.
- Velg et annet program ved å trykke på **"PROGRAMVALG" P** - knappen. Indikatorlampen knyttet til det valgte programmet vil blinke.
- For å velge et alternativ, trykk på den tilsvarende knappen (indikatorlyset tennes).
- Trykk på **"START/AVBRYT" ⏮** - knappen (indikatorlampen knyttet til det valgte programmet vil slutte å blinke og forbli på).
- Når døren er lukket, etter et lydsignal, starter programmet automatisk.

*Hvis det er noe brudd i strømforsyningen mens oppvaskmaskinen er i drift, lagrer et spesielt minne det valgte programmet, og når strømmen kommer tilbake, fortsetter det der det slapp.*

### "IMPULSE"- eller "INTERMITTENT"-programmer (kun på enkelte modeller)

Noen programmer bruker et impuls- eller intermitterende vaskesystem (avhengig av modell), som reduserer forbruk, støy og forbedrer ytelsen.

Den "intermitterende" driften av vaskepumpen er IKKE å betrakte som en funksjonsfeil; det er en egenskap ved impulsvask, og bør derfor betraktes som en normal funksjon i programmet.

### Avbryte et program

Det anbefales ikke å åpne døren når et program kjører, spesielt under hovedvasken og den siste varmeskyllingsfasen. Men hvis døren åpnes mens et program kjører (for eksempel for å legge til oppvask) stopper maskinen automatisk. Lukk døren, **uten å trykke på noen knapper**. Syklusen starter på nytt fra der den slapp.



### ADVARSEL:

Hvis du åpner døren under tørkesyklusen, gir et lydsignal deg beskjed om at tørkesyklusen ennå ikke er fullført.

### Endre et kjørende program

Hvis du ønsker å endre eller avbryte et program som allerede er i gang, fortsett som følger:

- Hold inne **"AVBRYT"**-knappen i minst 3 sekunder. Flere lydsignaler vil høres og programindikatorlysene vil slå seg på og av individuelt og i rekkefølge.
- Indikatorlampen knyttet til **"ØKO"**-programmet eller det lagrede programmet vil blinke.
- På dette tidspunktet kan et nytt program settes.



### ADVARSEL:

Før du starter et nytt program, bør du sjekke at det fortsatt er vaskemiddel i dispenseren. Hvis nødvendig, fyll på dispenseren.

NO

## Programslutt

Slutten av programmet vil bli indikert med 3 signaler som varer i 3 sekunder ispedd en pause på 20 sekunder, etter ett minutt vil oppvaskmaskinen slå seg av samtidig på displayet. Ordet **"SLUTT"** vises i ett minutt.

Bare for modeller med **"AUTO DOOR"**-alternativet, under tørkefasen vil døren åpnes automatisk og du må vente til sluttssignalet for syklusen før du tar ut oppvasken.

## HALV LAST / TABLETTER- alternativknapp

Denne knappen kan brukes til å velge to forskjellige funksjoner, **avhengig av valgt program**:

**"HALV LAST"** -knapp  
(kun på enkelte modeller).

Spesielt utviklet for små, lett tilsmussede laster som passer til omtrent halvparten av oppvaskmaskinens kapasitet. Ved å velge dette alternativet kan du spare tid, energi og vann. Etter at du har valgt programmet, trykker du på **"HALV LAST"** -knappen og indikatorlampen tennes.

Hvis dette alternativet ikke er kompatibelt med programsettet, vil en lyd høres.

**"TABLETTER"**-knapp   
(kun på enkelte modeller).

Dette alternativet optimerer bruken av **"TABLETTER"** ("3 i 1" / "4 i 1" / "5 i 1", osv.) kombinert vaskemidler. Ved å trykke på denne knappen endres det valgte vaskeprogrammet for å få best mulig ytelse fra kombinerte vaskemidler (i tillegg er lampene for mangel på salt og skyllemiddel deaktivert). Etter at du har valgt programmet, holder du inne **"TABLETTER"**

-knappen i fem sekunder, og indikatorlampen vil tennes. Hvis dette alternativet ikke er kompatibelt med programsettet, vil en lyd høres.



## ADVARSEL:

Når det er valgt, forblir dette alternativet aktivt (lys på) for påfølgende vaskesykluser og kan bare deaktiveres (lys av) ved å trykke på knappen en gang til i 5 sekunder.

Dette alternativet anbefales når du bruker **RAPID**-programmet, hvis varighet vil bli forlenget, noe som muliggjør forbedret ytelse fra vaskemiddeltablettene.

## "MANGLER SALT"-indikatorlampe



Denne modellen er utstyrt med en indikatorlampe på kontrollpanelet som vil lyse når det er nødvendig å fylle saltbeholderen på nytt.

**"AVBRYT"** -knapp for **"MANGLER SALT"**-indikatorlampe (kun på modeller med en tilbakestillingsknapp for salt-indikatorlampe)

Etter å ha fylt saltbeholderen, trykk på denne knappen i noen sekunder, til den tilsvarende indikatorlampen slukker.



## ADVARSEL:

Hvis du trykker på tilbakestillingsknappen uten å fylle saltbeholderen, vil dette forstyrre riktig funksjon av saltindikatorlyset.

For å garantere at saltindikatorlyset fungerer korrekt, **MÅ DU ALLTID FYLLE SALTBEHOLDEREN FULLSTENDIG.**

## FORSINKET START / INNSTILLINGSALTERNATIVER- knapp

Denne knappen kan brukes til å velge to forskjellige funksjoner:

### - FORSINKET START

Oppvaskmaskinens starttid kan stilles inn med denne knappen og forsinker starten med 3, 6 eller 9 timer. Gjør følgende for å angi en forsinket start:

- Velg et program ved å trykke på **"PROGRAMVALG" P**.
- Trykk på **"FORSINKET START" ** - knappen (hver gang du trykker på den, kan du angi en respektive forsinket start)

#### Type A (bare på enkelte modeller)



3 timers indikatorlampe på  
6 timers indikatorlampe på  
9 timer begge indikatorlysene lyser

#### Type B (bare på enkelte modeller)



3 timers indikatorlampe på  
6 timers indikatorlampe på  
9 timers Indikatorlampe på

- For å starte nedtellingen, trykk på **"START/AVBRYT" ** -knappen (indikatorlampen for innstilt tid vil begynne å blinke).

Hvis en 9-timers forsinkelse er angitt, vil nedtellingen vises med 6 t-indikatorlyset etter 3 timer og 3 t-indikatorlyset etter 6 timer.

Ved slutten på de siste 3 timene (ved slutten av nedtellingen) vil 3 t-indikatorlampen slutte å blinke og forbli på for å indikere vaskefasen, og programmet starter automatisk.

Forsinket start kan endres eller avbrytes hvis nedtellingen ikke er avsluttet, og programmet derfor ikke har startet ennå. Velg et annet program eller velg/opphev valgknappen, fortsett som følger:

- Hold **"AVBRYT"**-knappen nede i minst 3 sekunder. Noen lydsignaler vil høres og programindikatorlysene slås på og av individuelt og sekvensielt.
- Den utsatte starten og det valgte programmet vil bli kansellert. Programindikatorlampene vil blinke, oppvaskmaskinen er klar til å starte programmet.

### - INNSTILLINGER

Oppvaskmaskinen er regulert med visse fabrikkinnstillinger. Du kan imidlertid, fra **"INNSTILLINGER" ** -menyen, justere forskjellige parametre for å passe dine vaskebehov.

Parametrene som er justert er:

#### KALKFJERNER

For å justere kalkfjerner, se det spesifikke kapittelet i håndboken.

#### SUMMER

Aktiverer eller deaktiverer det akustiske signalet ved slutten av programmet.

#### MINNEFUNKSJON

For å aktivere lagring av det sist brukte programmet.

### GA INN PÅ INNSTILLINGSMENYEN

**Oppvaskmaskinen må ALLTID være slått av før du starter denne prosedyren.**

- Slå på oppvaskmaskinen ved å holde inne **"PÅ/AV" ** -knappen i ca. 3 sekunder.
- Hold nede **"INNSTILLINGER" ** -knappen i 5 sekunder for å åpne menyen. Når du går inn i innstillingsmodus, vil det blinke fra flere av indikatorlysene på dashbordet.

- Du kan nå velge hva du vil angi.

## SUMMER

- Trykk på **"HALV LAST/TABLETTER"**



-knappen for å aktivere eller deaktivere summeren.

- Summeren vil forbli aktiv hvis indikatorlampen **"HALV LAST/**

**TABLETTER"**



tennes og en lyd høres;

- Lydsignalet vil forbli inaktivt hvis indikatorlampen for **"HALV LAST/**

**TABLETTER"**



ikke tenner og ingen lyd høres;

- Trykk på **"START/AVBRYT"**  - knappen for å lagre innstillingen og gå ut av innstillingsmenyen.

## MINNEFUNKSJON

For å aktivere lagring av det sist brukte programmet, fortsett som følger:

- Trykk på **"FORSINKET START/**

**INNSTILLINGER"**



-knappen for å aktivere eller deaktivere **MINNEFUNKSJONEN.**

- **MINNEFUNKSJONEN** vil være aktiv hvis **"6h"**-indikatorlampen tenner.

- **MINNEFUNKSJONEN** vil være inaktiv hvis **"6h"**-indikatorlampen ikke tenner.

- Trykk på **"START/AVBRYT"**  - knappen for å lagre innstillingen og gå ut av innstillingsmenyen.

## DØRSIKKERHET

Oppvaskmaskinen er utstyrt med elektronisk dørsikkerhet. Dørsikkerheten deaktiverer kontrollene, og forhindrer at uønskede eller utilsiktede endringer gjøres.

Slå dørsikkerhetsfunksjonen på og av som følger:

- Slå på oppvaskmaskinen ved å holde **"PÅ/AV"** -knappen nede i ca. 3 sekunder.

- Trykk på **"DØRSIKKERHET"**  - knappen i omtrent 5 sekunder.

- Bare **"PÅ/AV"** -knappen forblir aktiv.

## FOR Å DEAKTIVERE DEN

- Trykk på **"DØRSIKKERHET"**  - knappen i omtrent 5 sekunder.

**Slår du av maskinen med "PÅ/AV" -knappen, neste gang maskinen slås på, aktiveres barnesikringen.**



## ADVARSEL:

Hvis dørsikkerhetskommandoen er aktiv, vil oppvaskmaskinen lage en lyd og blinke to ganger for hver knapp som trykkes.

## 16. FJERNKONTROLL (WI-FI)

Dette apparatet er utstyrt med **Wi-Fi**-teknologi som gjør at maskinen kan styres eksternt fra en app.

### PARING AV APPARAT (PÅ APP)

- Last ned **hOn**-appen på enheten din ved å ramme inn følgende QR-kode:



eller med lenken:

[go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

**hOn**-appen er tilgjengelig både for Android- og iOS-tabletter og smarttelefoner.

For å oppdage alle detaljene i Wi-Fi-funksjonene, se app-menyene i **DEMO**-modus.

- Sikre at ruterens er slått på og smarttelefonen/nettbrettet er koblet til **Wi-Fi**-hjemmenettverket.

**Frekvensen til Wi-Fi-hjemmenettverket må stilles inn på 2,4 GHz-båndet. Du kan ikke konfigurere maskinen hvis hjemmenettverket er satt til 5 GHz-båndet.**

- Slå på **BLUETOOTH** på smarttelefonen/nettbrettet (hvis tilgjengelig).
- Åpne appen, opprett en brukerprofil og par apparatet ved å følge instruksjonene som vises på enhetens skjerm eller prosedyren beskrevet i "**Hurtigveiledningen**" som følger med apparatet.

### Vellykket paring

- Hvis paring med appen lykkes, slås indikatorlampen for **"Wi-Fi"** på og forblir på.

- Du kan nå kontrollere oppvaskmaskinen fra appen.

### Mislykket paring

Hvis paringen mislykkes (eller ikke lykkes innen 5 minutter):

- Indikatorlampen **"Wi-Fi"** slås av.
- Oppvaskmaskinen vil ikke kobles til.
- Gjenta sammenkoblingsprosedyren fra appen.

### Tilbakestill WiFi

Ved problemer eller endringer i hjemmeruterinnstillinger (f.eks. endre nettverksnavn/passord, Internett-leverandør osv.), må du utføre paringsprosedyren én gang til, fjerne produktet fra Appen eller endre Wi-Fi-nettverksdetaljene fra apparatinnstillingene i appen.

### AKTIVERE FJERNKONTROLL

Når du vil bruke maskinen med fjernkontrollen:

- Kontroller at ruterens er slått på og koblet til Internett.
- Fyll opp oppvaskmaskinen, fyll på vaskemiddel.
- Slå på oppvaskmaskinen.
- Trykk på **"Wi-Fi"**-knappen → indikatoren **"Wi-Fi"** lyser og forblir på.
- Lukk døren. MERKNAD: For innebygde modeller utfører du denne operasjonen før du slår på oppvaskmaskinen.
- Du kan nå styre apparatet fra appen.
- **Når syklus ikke pågår:**  
Indikatorlampen **"P5"** slås på når syklusen - aktiveres fra appen - starter.
- **Med syklus pågående allerede:**  
Indikatorlampen for syklus i gang vil forbli på til syklusen er fullført.

## DEAKTIVERE FJERNKONTROLL

- Hvis du vil gå ut av fjernkontrollmodus, trykker du på **"Wi-Fi"**-knappen på oppvaskmaskinen igjen.
- Indikatorlampen **"Wi-Fi"** blinker svært sakte.
- **Når syklus ikke pågår:**  
Det vil være mulig å velge en ny syklus manuelt.
- **Når syklus pågår:**
- Indikatorlampen for syklus i gang vil forbli på til syklusen er fullført.
- Syklusen vil bli fullført uten å bli kontrollert via appen.

**Alternativ måte å avslutte fjernkontroll-modusen på.**

- Trykk og hold inne knappen **"START/AVBRYT"**  i 3 sekunder.  
Hvis det pågår en pågående syklus, blir den annullert og apparatet går ut av **FJERNKONTROLL**-modus.  
**"Wi-Fi"**-indikatorlampen blinker sakte. Det er nå mulig å angi en ny vaskesyklus fra kontrollpanelet.
- Trykk på og hold inne **"PÅ/AV"**-knappen i 3 sekunder (eller slå av).  
Hvis det pågår en pågående syklus, blir den pauset og apparatet går ut av **FJERNKONTROLL**-modus.  
Når du slår den på igjen, vil **"Wi-Fi"**-indikatorlampen blinke sakte og enhver syklus som pågår vil fortsette fra avbruddspunktet.

Hvis apparatet slås av og deretter på igjen - enten via **PÅ/AV**-knappen eller som et resultat av strømbryt - når **FJERNKONTROLL** er aktivert og en vaskesyklus pågår, vil syklusen fortsette fra det tidspunktet den ble avbrutt.  
I dette tilfellet vil **"FJERNKONTROLL"** være deaktivert.

Enhver **FJERNKONTROLL** deaktiveres ved åpning av døren. For å gjenoppta kontrollen fra appen, lukk døren.

## Indikatorlampe for Wi-Fi-tilkobling

- Denne indikatorlampen indikerer tilkoblingsstatusen:
  - **PÅ:** fjernkontroll aktivert.
  - **BLINKER VELDIG SAKTE:** fjernkontroll deaktivert.
  - **BLINKER SAKTE:** tilbakestilling fra Wi-Fi-nettverket (under programkobling).
  - **BLINKER RASKT:**  
apparatet er parett med appen, men ingen Wi-Fi-tilkobling. Kontroller riktig funksjon for ruterer eller den oppdaterte Wi-Fi-legitimasjonen (navn og/eller passord). I dette tilfellet må du oppdatere app-innstillingene ved å følge instruksjonene på smarttelefonen.

# 17. PROGRAM OVERSIKT

| Program |                                                                                   |            | Beskrivelse                                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P1      |  | HURTIG 49' | Et halvlastingsprogram som skal vaskes og tørkes på 49 minutter, samtidig som forbruket reduseres.                                                       |
| P2      |  | UNIVERSAL  | Egnet for lett tilsølte retter, ditt daglige referanseprogram.                                                                                           |
| P3      |  | ØKO        | Et standard og mer effektivt program med hensyn til kombinert energi- og vannforbruk for normalt oljede retter.<br><b>EN60436-standardisert program.</b> |
| P4      |  | INTENSIV   | For kraftig tilsølte panner og andre ting som krever sterke og effektive vasker. Perfekt utviklet for svært skitne plater, panner og gryter.             |
| P5      |  | FORVASK    | Kort, forhåndsvask til tallerkener som brukes i løpet av dagen, når du vil vente til du har full last.                                                   |

NO

**Vask med forvask**

For programmene med forvask, anbefales det å legge inn nok en dose med oppvaskmiddel (maks. 6 gram) direkte inn i oppvaskmaskinen.

| Program |                                                                                   |            |                         |                   |                   | Alternativer        |                      |                                  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------|-------------------|-------------------|---------------------|----------------------|----------------------------------|
|         |                                                                                   |            |                         |                   |                   | Forvask-vaskemiddel | Vasketemperatur (°C) | Gjennomsnittlig vasketid' (min.) |
|         |                                                                                   |            | "FORSINKET START"-knapp | "TABLETTER"-knapp | "HALV LAST"-knapp |                     |                      |                                  |
| P1      |  | HURTIG 49' | ●                       | 60                | 49                | JA                  | JA                   | N/A                              |
| P2      |  | UNIVERSAL  | ■                       | 60                | 131               | JA                  | JA                   | JA                               |
| P3      |  | ØKO        | ●                       | 45                | 233<br>-<br>236   | JA                  | JA                   | JA                               |
| P4      |  | INTENSIV   | ■                       | 75                | 135               | JA                  | JA                   | N/A                              |
| P5      |  | FORVASK    |                         | ■                 | 10                | JA                  | N/A                  | N/A                              |

● = Forvask-vaskemiddel

N/A = ALTERNATIV IKKE TILGJENGELIG

1) Med kaldt vann (15 °C) - Toleranse  $\pm 10\%$  -

Hvis du bruker varmt vann, oppdateres tiden som gjenstår til slutten av programmet automatisk mens programmet kjører.

Verdiene måles i laboratoriet i henhold til europeisk standard **EN 60436** (verdier kan variere i henhold til bruksbetingelsene).

Den faktiske vaskesyklusens varighet varierer etter modell.

## 18. KALKFILTERET

Innholdet av mineraler og kalk i vannet varierer fra område til område. Hvis denne kalken ikke fjernes fra vannet, vil det etterlate skjolder og hvite flekker på servise og glass. Vannets innhold av kalk uttrykkes i hardhetsgrader; jo mer kalk, jo større hardhet. Oppvaskmaskinen er utstyrt med et kalkfilter som ved hjelp av regenereringssalt sørger for å avkalke vannet som brukes til oppvasken. Opplysning om vannets hardhetsgrad kan fåes hos det lokale vannverket.

### Justering av kalkfilteret

Kalkfilteret kan behandle vann med en hardhet på opptil 90°FH (franske grader) eller 50°dH (tyske grader) og har 6 innstillinger.

Tabellen under angir innstillingen av kalkfilteret avhengig av vannets hardhet.

| Nivå | Vannets hardhetsgrad |            | Bruk av salt | Program indikatorlampe |
|------|----------------------|------------|--------------|------------------------|
|      | °FH (fransk)         | °dH (tysk) |              |                        |
| S0   | 0-5                  | 0-3        | NEI          | Ingen lamper           |
| S1   | 6-15                 | 4-9        | JA           | P1                     |
| S2   | 16-30                | 10-16      | JA           | P1+P2                  |
| *S3  | 31-45                | 17-25      | JA           | P1+P2+P3               |
| S4   | 46-60                | 26-33      | JA           | P1+P2+P3+P4            |
| S5   | 61-90                | 34-50      | JA           | P1+P2+P3+P4+P5         |

*\* Kalkfilteret er innstilt på 3 fra fabrikken, da denne innstillingen dekker de aller fleste behov.*

Avhengig av vannets hardhetsgrad innstilles kalkfilteret på følgende måte:

**Oppvaskmaskinen må ALLTID være avslått før du begynner å programmere kalkfilteret.**

1. Slå på oppvaskmaskinen ved å holde inne **"PÅ/AV"** -knappen i ca. 3 sekunder.
2. Hold nede **"INNSTILLINGER"** -knappen i 5 sekunder for å åpne menyen. Når du går inn i innstillingsmodus, blinker det 6 ganger flere av indikatorlampene på dashbordet.
3. Trykk på knappen **"PROGRAMVALG"**  for å velge ønsket form for fjerning av kalkbelegg: hver gang du trykker på knappen, vil det tilsvarende indikatorlyset slås på, som vist i tabellen ovenfor (**P1→S1**, **P1+P2→S2**). For nivået **"S0"** vil alle indikatorlysene være slått av.
4. Trykk på **"START/AVBRYT"**  for å lagre innstillingen og avslutte innstillingsmenyen.



### ADVARSEL!

Hvis det oppstår en feil, må du slå av oppvaskmaskinen ved å trykke på **"PÅ/AV"** -knappen og begynne forfra igjen.

NO

## Informasjon om harpiksregenerering med salt

Regenereringsfasen utføres på slutten av en vaskesyklus.

Ca. **3,5 liter** vann brukes i harpiksregenereringsfasen, med et energiforbruk på ca. **1 Wt** og en økning i syklustiden på ca. **7 minutter**.

For **Øko-syklusen** er det som vist i tabellen.

| Nivå | Programindikatorlampe | Frekvens             |
|------|-----------------------|----------------------|
| S0   | Ingen indikatorlamper | Aldri                |
| S1   | P1                    | 1 hver<br>9 sykluser |
| S2   | P2                    | 1 hver<br>5 sykluser |
| *S3  | P3                    | 1 hver<br>4 sykluser |
| S4   | P4                    | 1 hver<br>2 sykluser |
| S5   | P5                    | Hver<br>syklus       |

## 19. FEILSØKING OG GARANTI

Hvis du mener oppvaskmaskinen ikke fungerer som den skal, kan du se hurtigveiledningen som følger med, med noen praktiske tips om hvordan du løser de vanligste problemene. Hvis feilen fortsetter eller gjenopptas, ta kontakt med teknisk assistanse.

### FEILRAPPORTER

- **Modeller med skjerm:** Feil rapporteres av et nummer foran bokstaven "E" (for eksempel Feil 2 = E2) og et kort lydsignal.
- **Modeller uten display:** feilen vises ved å blinke hver LED like mange ganger som koden for feilen, etterfulgt av en pause på 5 sekunder (eksempel: Feil 2 = to blink – pause 5 sekunder – to blink – etc ...).

### Bare modeller med skjerm

| Feil vises                                                                                                                             | Betydning og løsninger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"MANGLER VANN"</b><br>med et kort lydsignal<br>(bare på enkelte modeller).<br><b>FEIL E2</b> (med display)<br>med et kort lydsignal | <b>Oppvaskmaskinen fylles ikke med vann</b><br>Kontroller at vannforsyningen er åpen.<br>Pass på at vanntilførselsslangen ikke er bøyd eller knust.<br>Pass på at avløpsrøret er i riktig høyde (se installasjonsseksjonen).<br>Lukk vannforsyningen, skru løs avløpsrøret fra baksiden av oppvaskmaskinen og kontroller at filteret "sand" ikke er tilstoppet. |
| <b>FEIL E3</b> (med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                  | <b>Oppvaskmaskinen tømmer ikke vann</b><br>Sørg for at avløpsrøret ikke er bøyd, innviklet eller blokkert, og filteret ikke er tilstoppet.<br>Pass på at sifonen ikke er tilstoppet.                                                                                                                                                                            |
| <b>FEIL E4</b> (med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                  | <b>Vannlekasje</b><br>Sørg for at avløpsrøret ikke er bøyd, innviklet eller blokkert, og filteret ikke er tilstoppet.<br>Pass på at sifonen ikke er tilstoppet.                                                                                                                                                                                                 |
| <b>FEIL E8</b> (med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                  | <b>Vannvarmeelementet fungerer ikke som det skal eller filterplaten er tilstoppet</b><br>Rengjør filterplaten.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>FEIL E18</b> (med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                 | <b>Vannstandsproblemer; sjekk tilstoppet filterplate.</b><br>Rengjør filterplaten.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>FEIL E21</b> (med display)<br>med et kort lydsignal                                                                                 | <b>Ukontrollert vanntilførsel med åpen magnetventil.</b><br>Steng vannkranen umiddelbart og koble apparatet fra strømforsyningen.                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Hvilken som helst annen kode</b><br>(med display)                                                                                   | Koble fra oppvaskmaskinen og trekk ut kontakten. Vent ett minutt. Skru på maskinen, og start et program. Hvis feilen oppstår igjen, ta direkte kontakt med et autorisert kundeservicesenter.                                                                                                                                                                    |

NO

## Kun modeller uten display

Hvis det oppstår feil når et program kjører, blinker indikatorlampen som tilsvarer den valgte syklusen raskt, og det lyder et intermitterende lydsignal. I så fall slår du av oppvaskmaskinen ved å trykke på «PÅ/AV»-knappen.

**Etter at du har kontrollert at vanntilførselen er åpen, at dreneringsrøret ikke er bøyd og at sifonen eller filterene ikke er tilstoppet, må du angi det valgte programmet på nytt.**

Hvis feilen vedvarer, må du kontakte teknisk assistansesenter.

Denne oppvaskmaskinen er utstyrt med en overflyt-sikkerhetsenhet som ved et eventuelt problem tømmer overflødig vann automatisk.



## ADVARSEL

**For å sikre at sikkerhetsanordningen på overflaten fungerer korrekt, anbefaler vi ikke å flytte eller vippe oppvaskmaskinen under drift. Skulle det være nødvendig å vippe eller flytte oppvaskmaskinen, må du sørge for at vaskeprogrammet er ferdig og at det ikke er vann igjen i apparatet.**

## Andre feil

| FEIL                                               | ÅRSAK                                                    | LØSNING                                                   |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1. Ingen programme fungerer</b>                 | Pluggen er ikke koblet til veggkontakten                 | Koble til elektrisk støpsel                               |
|                                                    | O/I-knappen ikke trykket                                 | Trykk på knappen                                          |
|                                                    | Døren er åpen                                            | Lukk døren                                                |
|                                                    | Ingen elektrisitet                                       | Kontroller                                                |
| <b>2. Oppvaskmaskinne fylles ikke med vann</b>     | Se punkt 1                                               | Kontroller                                                |
|                                                    | Vannkranen er lukket                                     | Åpne vannkranen                                           |
|                                                    | Vanntilførselsslangen er bøyd                            | Eliminer bøylene i slangen                                |
|                                                    | Filteret i vannforsyningsslangen er tilstoppet           | Rengjør filteret på enden av slangen                      |
| <b>3. Oppvaskmaskinen tømmer ikke vann</b>         | Filteret er skittent                                     | Rengjør filteret                                          |
|                                                    | Dreneringsrøret er bøyd                                  | Eliminer bøylene i røret                                  |
|                                                    | Avløpsrørforlengelsen er ikke riktig tilkoblet           | Følg instruksjonene for å koble til avløpsrøret forsiktig |
|                                                    | Utløpsforbindelsen på veggen peker nedover, ikke oppover | Ring en kvalifisert tekniker                              |
| <b>4. Oppvaskmaskinen tømmer vann kontinuerlig</b> | Plasseringen av avløpsrøret er for lav                   | Løft avløpsrøret til minst 40 cm over gulvnivå            |
| <b>5. Sprayarmene roterer ikke</b>                 | Overdreven mengde vaskemiddel                            | Reduser mengden vaskemiddel<br>Bruk egnet vaskemiddel     |
|                                                    | Element forhindrer at armene roterer                     | Kontroller                                                |
|                                                    | Filteringsplaten og filteret er veldig skitne            | Rengjør filteringsplaten og filteret                      |

| FEIL                                                                                           | ÅRSAK                                                                             | LØSNING                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>6. På elektroniske apparater uten display: Én eller flere indikatorlamper blinker raskt</b> | Vannforsyningskranen er slått av                                                  | Slå av apparatet<br>Slå på kranen<br>Angi syklusen på nytt                                                     |
| <b>7. Service bare delvis vasket</b>                                                           | Se punkt 5                                                                        | Kontroller                                                                                                     |
|                                                                                                | Bunnen av kasseroller har ikke blitt vasket godt                                  | Fastbrente matrester må være gjennomvåte før tilføyer kasseroller i oppvaskmaskinen                            |
|                                                                                                | Kanten av kasseroller har ikke blitt vasket godt                                  | Reposisjoner kasserollene                                                                                      |
|                                                                                                | Sprayarmene er delvis blokkerte                                                   | Fjern sprøytearmene ved å skru løs ringmutrene med urviseren og vask under rennende vann                       |
|                                                                                                | Serviset er ikke lastet riktig                                                    | Ikke plasser serviset for tett sammen                                                                          |
|                                                                                                | Enden av avløpsrøret er nedsenket i vann                                          | Enden av avløpsrøret må ikke komme i kontakt med utløpsvannet                                                  |
|                                                                                                | En feil mengde vaskemiddel er blitt målt, eller vaskemiddelet er gammelt og hardt | Øk målingen i henhold til hvor skittent serviset er, eller skift vaskemiddel                                   |
|                                                                                                | Hetten på saltbeholderen er ikke lukket riktig                                    | Stram den ordentlig                                                                                            |
|                                                                                                | Vaskeprogrammet er ikke grundig nok                                               | Velg et sterkere program                                                                                       |
| <b>8. Rengjøringsmiddel ikke dispensert eller delvis dispensert</b>                            | Bestikk, servise, panner, etc., stopper åpningen av vaskemiddeldispenseren        | Plasser serviset slik at det ikke hindrer dispenseren                                                          |
| <b>9. Tilstedeværelse av hvite flekker på serviset</b>                                         | Forsyningsvannet er for hardt                                                     | Kontroller salt- og skyllemiddelnivået og reguler Hvis feilen vedvare, må du kontakte teknisk assistansesenter |
| <b>10. Støy under vask</b>                                                                     | Serviset banker mot hverandre                                                     | Kontroller lastingen av serviset i kurven                                                                      |
|                                                                                                | De roterende armene banker mot serviset                                           | Kontroller lastingen av serviset i kurven                                                                      |
| <b>11. Serviset er ikke helt tørt</b>                                                          | Utilstrekkelig luftstrøm                                                          | La oppvaskmaskinen dør være åpen på slutten av vaskeprogrammet for å la serviset tørke naturlig                |
|                                                                                                | Mangler skyllemiddel                                                              | Fyll skyllemiddeldispenseren                                                                                   |

**N.B.:** Skulle noen av de ovennevnte situasjonene resultere i dårlig vaskeevne eller utilstrekkelig skylling, må du fjerne smussavsetninger fra serviset for hånden, siden den endelige tørkesyklusen gjør det vanskeligere å fjerne med en etterfølgende vask. Hvis feilen fortsetter eller gjenopptas, ta kontakt med teknisk assistanse og oppgi oppvaskmaskinmodellen. Dette finner du på platen på den øvre delen av innsiden av oppvaskmaskinens dør eller på garantien. Denne informasjonen vil gjøre det mulig å iverksette raskere og mer effektive tiltak.

Bortsett fra listen over reservedeler som er tilgjengelig på nettstedet vårt, bør du under ingen omstendigheter reparere eller forsøke å reparere apparatet selv eller få apparatet reparert av uerfarne og/eller ukvalifiserte personer. Reparasjoner utført av uerfarne og/eller ukvalifiserte personer kan forårsake personskade eller alvorlig funksjonsfeil på utstyret og skade på eiendom. Det anbefales å kontakte våre autoriserte tekniske assistansesentre.

Vi anbefaler at du alltid bruker originale reservedeler, som kan fås fra vår kundeservice i en periode på minst **10 år** fra det øyeblikket apparatet settes i omløp innenfor det europeiske økonomiske samarbeidsområdet.



## **ADVARSEL**

**Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader på ting og mennesker og/eller for sikkerhetsproblemer som følge av reparasjoner som ikke er utført av et autorisert teknisk assistansesenter eller av en tjenesteleverandør autorisert av produsenten i henhold til selskapets retningslinjer for reparasjon og vedlikehold av sine produkter. Eventuelle skader forårsaket av produktet av uautorisert personell under et reparasjonsforsøk vil ikke dekkes av den konvensjonelle garantien.**

Fra 1. mars 2021 er energi- og miljøinformasjon knyttet til energimerking av husholdningsapparater og spesifikasjonene for deres økodesign synlig i Europa i produkt databasen (EPREL) på følgende lenke <https://eprel.ec.europa.eu/> eller via QR-koden på energimerket.

### **Hjelp og garanti**

**Produktet er garantert i henhold til loven, og under de vilkår og betingelser som er angitt på garantisertifikatet som følger med produktet. Sertifikatet skal lagres og vises til et autorisert teknisk assistansesenter i nødstilfelle, sammen medkjøpsbevis. Du kan også sjekke garantibetingelsene på nettsiden vår.**

**For hjelp, fyll ut skjemaet på nettet eller kontakt oss på nummeret som er angitt på støttesiden på nettstedet vårt.**

Produsenten avviser alt ansvar for eventuelle utskriftsfeil i dette heftet. Dessuten forbeholder produsenten seg retten til å foreta endringer som anses som nyttige for sine produkter uten å endre deres vesentlige egenskaper.

## 20. MILJØBETINGELSER



Dette produktet er merket i samsvar med det europeiske 2012/19/EU-direktivet om avfallshåndtering for elektriske og elektroniske produkter («Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr» (WEEE)).

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) omfatter både forurensende stoffer (som kan skape negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan resirkuleres). Det er viktig at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) underlegges spesifikk behandling, for å fjerne og avhende alle forurensende materialer riktig, og gjenvinne og resirkulere alle materialer.

Individer kan spille en viktig rolle når det kommer til å sikre at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke blir et miljøproblem. Det er helt essensielt å følge noen grunnleggende regler:

- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal leveres inn til hensiktsmessige innsamlingspunkter som eies av kommunen eller av registrerte firmaer. I mange land finnes det hjemmehenting for store artikler med avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

I mange land vil gamle apparater returneres til forhandleren når du kjøper en ny, og forhandleren er forpliktet til å samle slike inn gratis på en-til-en basis, så lenge apparatet er av lik type og har samme funksjoner som det leverte utstyret.

NO





